Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

2022/0344(COD)

5.4.2023

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
35 - 320

Návrh zprávy
Milan Brglez
(PE740.884v01-00)

Změna směrnice 2000/60/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky, směrnice 2006/118/ES o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu a směrnice 2008/105/ES o normách environmentální kvality v oblasti vodní politiky

Návrh směrnice
(COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

Pozměňovací návrh 35
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Znečišťování povrchových a podzemních vod chemickými látkami představuje ohrožení vodního prostředí účinky, jako jsou například akutní a chronická toxicita u vodních organismů, akumulace znečišťujících látek v ekosystému a úbytek stanovišť a biologické rozmanitosti, jakož i ohrožení lidského zdraví. Stanovení norem environmentální kvality pomáhá realizovat ambici nulového znečištění životního prostředí bez toxických látek.	(1) Znečišťování povrchových a podzemních vod chemickými látkami představuje ohrožení vodního prostředí účinky, jako jsou například akutní a chronická toxicita u vodních organismů, akumulace znečišťujících látek v ekosystému a úbytek stanovišť a biologické rozmanitosti, jakož i ohrožení lidského zdraví. Stanovení norem environmentální kvality pomáhá realizovat ambici nulového znečištění***, aby se dosáhlo*** životního prostředí bez toxických látek***, jako jednoho z prioritních cílů 8. akčního programu pro životní prostředí[1].***
	[1] Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/521 ze dne 6. dubna 2022, o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2030.

Or. cs

Pozměňovací návrh 36
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Znečišťování povrchových vod chemickými látkami představuje ohrožení vodního prostředí účinky, jako jsou například akutní a chronická toxicita u vodních organismů, akumulace znečišťujících látek v ekosystému a úbytek stanovišť a biologické rozmanitosti, jakož i	(1) Znečišťování povrchových vod chemickými látkami představuje ohrožení vodního prostředí účinky, jako jsou například akutní a chronická toxicita u vodních organismů, akumulace znečišťujících látek v ekosystému a úbytek stanovišť a biologické rozmanitosti, jakož i

ohrožení lidského zdraví. Stanovení norem environmentální kvality ***pomáhá*** realizovat ambici nulového znečištění životního prostředí bez toxických látek.	ohrožení lidského zdraví. Stanovení norem environmentální kvality ***může pomáhat*** realizovat ambici nulového znečištění životního prostředí bez toxických látek ***za předpokladu, že budou doprovázeny postupnými a koordinovanými opatřeními ke zmírnění***.

Or. it

Pozměňovací návrh 37
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Znečišťování povrchových a podzemních vod chemickými látkami představuje ohrožení vodního prostředí účinky, jako jsou například akutní a chronická toxicita u vodních organismů, akumulace znečišťujících látek v ekosystému a úbytek stanovišť a biologické rozmanitosti, jakož i ohrožení lidského zdraví. Stanovení norem environmentální kvality pomáhá ***realizovat*** ambici nulového znečištění životního prostředí bez toxických látek.	(1) Znečišťování povrchových a podzemních vod chemickými látkami představuje ohrožení vodního prostředí účinky, jako jsou například akutní a chronická toxicita u vodních organismů, akumulace znečišťujících látek v ekosystému a úbytek stanovišť a biologické rozmanitosti, jakož i ohrožení lidského zdraví. Stanovení ***dosažitelných a vymahatelných*** norem environmentální kvality pomáhá ***úsilí zaměřenému na*** ambici nulového znečištění životního prostředí bez toxických látek.

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Legislativní zpráva 2014/2239(INI) zdůraznila, že v EU stále více než 1 milion lidí nemá přístup k

bezpečnému a čistému zásobování pitnou vodou a téměř 2 % obyvatel nemají přístup k hygieně. V souladu s rezolucí 64/292 Valného shromáždění OSN, která uznává „právo na bezpečnou a čistou pitnou vodu a hygienu jako lidské právo, které je nezbytné pro plné užívání života a všech lidských práv“, a rezolucí 7/22 Rady OSN pro lidská práva by členské státy měly zajistit účinnost práva na čistou vodu a hygienu. Zlepšování kvality povrchových i podzemních vod přispívá k tomu, že obyvatelé mají k dispozici čistou pitnou vodu. Řádný přístup ke spravedlnosti je mimo jiné způsobem, jak zajistit plnou účinnost výše uvedených práv. Zpráva 2021/2187(INI) rovněž potvrzuje postoj Evropského parlamentu, který se zasazuje o to, aby se s vodními zdroji zacházelo jako se společným statkem prostřednictvím veřejné správy a veřejného vlastnictví.

Or. en

Odůvodnění

Právo na čistou vodu a hygienu je stále více uznáváno na národní i mezinárodní úrovni. Toto základní právo je třeba chápat jako hlavní zásadu právních předpisů.

Pozměňovací návrh 39
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Je především odpovědností členských států usilovat o dosažení norem environmentální kvality pro prioritní nebezpečné látky v přiměřeném časovém horizontu.

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1b) Zpráva Evropského parlamentu 2021/2187(INI) potvrzuje vnější rozměr uplatňování lidského práva na čistou vodu a hygienu. Zlepšování kvality podzemních a povrchových vod by mělo být také hlavní zásadou vnější činnosti EU. Vzhledem k tomu, že povodí sahají i za vnější hranice EU, přispívá zajištění účinného provádění směrnic o kvalitě vody také ke zlepšení přístupu k čisté vodě ve třetích zemích.

Or. en

Odůvodnění

Dopad této směrnice přesahuje vnější hranice EU a ovlivňuje právo na čistou vodu ve třetích zemích prostřednictvím přeshraničních povodí.

Pozměňovací návrh 41
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1b) Důkazy ukazují, že v odvětví vodního hospodářství je třeba investovat a že financování EU je pro některé členské státy zásadní, aby mohly plnit právní závazky. Všechny členské státy musí zvýšit své výdaje nejméně o 20 %, aby dosáhly standardů EU v oblasti vody, a do roku 2030 chybí celkem 289 miliard EUR.[1a]
	[1a] OECD, 6. kulatý stůl o financování vody. K dispozici na adrese: https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-

Europe-Summary-and-Highlights.pdf

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1c) Vzhledem ke geografickým a socioekonomickým faktorům jsou některé skupiny obyvatelstva zranitelnější vůči znečištění vody. Rozvoj legální i nelegální těžby v kombinaci se silnou vazbou domorodého obyvatelstva na svou půdu vystavuje některé populace a biologickou rozmanitost většímu riziku. V tomto ohledu je třeba věnovat pozornost kvalitě vody zejména, nikoli však výhradně, ve Francouzské Guyaně a Sapmi.

Or. en

Odůvodnění

Těžební sektor se bude v nadcházejících letech pravděpodobně rozvíjet kvůli zdrojům potřebným pro ekologickou transformaci. Těžba má škodlivý vliv na kvalitu vody a způsobuje nevratné škody na životním prostředí. V tomto ohledu mohou být tímto procesem více zasažena domorodá společenství, která jsou neodmyslitelně spjata se svou půdou.

Pozměňovací návrh 43
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1d) Rostoucí nedostatek vodních zdrojů již nyní vyvolává konflikty ohledně jejich využívání. Přístup k čisté vodě musí být spravedlivý, a proto není slučitelný s

některými neudržitelnými průmyslovými a zemědělskými postupy, jako je například, nikoli však výlučně, budování „meganádrží“ využívaných k čerpání podzemní vody pro potřeby některých plodin.

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Podle čl. 191 odst. 2 druhé věty Smlouvy o fungování Evropské unie má být politika Unie v oblasti životního prostředí založena na zásadách ***obezřetnosti*** a prevence ***a na zásadách, že škody na životním*** prostředí ***mají*** být přednostně ***napravovány*** přímo u zdroje ***a že za vzniklé škody má platit*** znečišťovatel.	(2) Podle čl. 191 odst. 2 druhé věty Smlouvy o fungování Evropské unie má být politika Unie v oblasti životního prostředí založena na zásadách ***předběžné opatrnosti*** a prevence***, na zásadě, že ohrožení životního*** prostředí ***má*** být přednostně ***odvraceno*** přímo u zdroje***, a na zásadě*** znečišťovatel ***platí***.

Or. cs

Pozměňovací návrh 45
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Ve zprávách Evropského parlamentu 2021/2187(INI) a 2014/2239(INI) se uvádí, že voda by měla být považována za společný statek, a proto by s ní měly hospodařit veřejné subjekty, aby bylo zajištěno, že zachování ekosystémů a všeobecný přístup k čisté vodě budou upřednostněny před ekonomickými hledisky.

Or. en

Odůvodnění

Evropský parlament se několikrát vyslovil pro to, aby se voda považovala za veřejný statek, zejména v souvislosti s rostoucím nedostatkem tohoto základního zdroje, aby se omezilo znečištění a zajistil rovný přístup k čisté vodě.

Pozměňovací návrh 46
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Pro dosažení cílů stanovených směrnicí je nezbytné poskytnout inspekčním a kontrolním službám členských států dostatečné finanční a lidské zdroje.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že více než polovina vodních útvarů v Evropské unii nesplňuje prahové hodnoty pro kvalitu vody, musíme zajistit odpovídající financování inspekčních a kontrolních služeb členských států, aby bylo dosaženo cílů stanovených směrnicí.

Pozměňovací návrh 47
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) Znečištění vody je způsobeno především uvolňováním léčivých přípravků do odpadních vod, průmyslového odpadu a zemědělského odpadu. Musíme zajistit součinnost všech evropských právních předpisů, aby se zabránilo znečištění u zdroje, a to zavedením ambicióznějších povinností s

cílem zabránit znečištění u zdroje.

Or. en

Odůvodnění

Musíme vytvořit vazbu mezi právními předpisy, které se týkají zdrojů znečišťujících látek a jejich snižování (jako je například směrnice REACH, směrnice o průmyslových emisích a směrnice o čištění městských odpadních vod), abychom zajistili soudržnost a účinnost při snižování znečištění.

Pozměňovací návrh 48
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3b) Úřady mají jasnou odpovědnost za provádění směrnice. Musí i nadále hrát aktivní úlohu při snižování znečištění u zdroje, a to zákazem používání uvedených látek, podporou nových zemědělských postupů a posílením kontrolních služeb v průmyslovém a zemědělském prostředí.

Or. en

Odůvodnění

Úřady mají povinnost zajistit uspokojivou kvalitu vody, což se projevuje snížením znečištění u zdroje a posílením kontrolních služeb a zajištěním pravidelného monitorování, aby bylo dosaženo cílů v oblasti snižování znečištění.

Pozměňovací návrh 49
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES[45] stanoví rámec pro ochranu vnitrozemských povrchových,	(4) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES[45] stanoví rámec pro ochranu vnitrozemských povrchových,

brakických, pobřežních a podzemních vod. Tento rámec zahrnuje určení prioritních látek mezi těmi, které na úrovni Unie představují významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES[46] stanoví celounijní normy environmentální kvality (NEK) pro 45 prioritních látek uvedených v příloze X směrnice 2000/60/ES a osm dalších znečišťujících látek, které byly na úrovni Unie regulovány již před zavedením přílohy X rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES[47]. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES[48] stanoví celounijní normy jakosti podzemní vody pro dusičnany a účinné látky v pesticidech a kritéria pro stanovení vnitrostátních prahových hodnot pro ostatní látky znečišťující podzemní vody. Stanoví rovněž minimální seznam dvanácti znečišťujících látek a jejich ukazatelů, pro něž jsou členské státy povinny ***zvážit stanovení těchto vnitrostátních prahových hodnot***. Normy jakosti podzemní vody jsou uvedeny v příloze I směrnice 2006/118/ES.

brakických, pobřežních a podzemních vod. Tento rámec zahrnuje určení prioritních látek mezi těmi, které na úrovni Unie představují významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES[46] stanoví celounijní normy environmentální kvality (NEK) pro 45 prioritních látek uvedených v příloze X směrnice 2000/60/ES a osm dalších znečišťujících látek, které byly na úrovni Unie regulovány již před zavedením přílohy X rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES[47]. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES[48] stanoví celounijní normy jakosti podzemní vody pro dusičnany a účinné látky v pesticidech a kritéria pro stanovení vnitrostátních prahových hodnot pro ostatní látky znečišťující podzemní vody. Stanoví rovněž minimální seznam dvanácti znečišťujících látek a jejich ukazatelů, pro něž jsou členské státy povinny ***stanovit tyto vnitrostátní prahové hodnoty***. Normy jakosti podzemní vody jsou uvedeny v příloze I směrnice 2006/118/ES.

---

[45]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

[46]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES ze dne 16. prosince 2008 o normách environmentální kvality v oblasti vodní politiky, změně a následném zrušení směrnic Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 84).

[47]Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES ze dne 20. listopadu 2001, kterým se stanoví seznam prioritních látek v oblasti vodní politiky a mění směrnice 2000/60/ES

[45]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

[46]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES ze dne 16. prosince 2008 o normách environmentální kvality v oblasti vodní politiky, změně a následném zrušení směrnic Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 84).

[47]Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES ze dne 20. listopadu 2001, kterým se stanoví seznam prioritních látek v oblasti vodní politiky a mění směrnice 2000/60/ES

(Úř. věst. L 331, 15.12.2001, s. 1).

[48]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES ze dne 12. prosince 2006 o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu (Úř. věst. L 372, 27.12.2006, s. 19).

(Úř. věst. L 331, 15.12.2001, s. 1).

[48]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES ze dne 12. prosince 2006 o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu (Úř. věst. L 372, 27.12.2006, s. 19).

Or. en

Odůvodnění

Část B přílohy II obsahuje dobře známé vysoce toxické látky, jako je mimo jiné kadmium, olovo a rtuť. Členské státy by neměly pouze zvažovat stanovení prahových hodnot pro tyto látky, ale měly by tak skutečně učinit.

Pozměňovací návrh 50
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(4a) Vzhledem k významu podzemních vod jako zdroje pitné vody a vzhledem k tomu, že ekosystémy podzemních vod jsou vůči stresovým faktorům zranitelnější než jiné sladkovodní ekosystémy a nemají schopnost zotavit se z narušení, je třeba při stanovování prahových hodnot pro podzemní vody uplatňovat přístup předběžné opatrnosti, aby bylo chráněno lidské zdraví, ekosystémy podzemních vod a ekosystémy závislé na podzemních vodách. V souladu s doporučením Evropské agentury pro léčivé přípravky by se při stanovování norem jakosti pro podzemní vody měl obvykle použít dodatečný hodnotící faktor 10 ve srovnání s povrchovými vodami.

Or. en

Odůvodnění

V roce 2015 dospěla EMA v souvislosti s veterinárními léčivými přípravky k závěru, že pro podzemní vody by měl být použit dodatečný hodnotící faktor 10 ve srovnání s povrchovými

vodami (https://www.ema.europa.eu/en/documents/scientific-guideline/guideline-assessing-environmental-human-health-risks-veterinary-medicinal-products-groundwater_en.pdf). Podobný přístup byl již přijat v souvislosti s odvozováním NEK pro mořské ekosystémy. Pro podzemní vody by se proto měl vždy použít dodatečný hodnotící faktor 10 ve srovnání s povrchovými vodami.

Pozměňovací návrh 51
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Zařazení látek do přílohy X směrnice 2000/60/ES nebo do přílohy I či II směrnice 2006/118/ES se zvažuje na základě posouzení rizika, které tyto látky představují pro člověka a vodní prostředí. Klíčovými složkami tohoto posouzení jsou znalosti o koncentracích látek v životním prostředí, včetně informací získaných z monitorování látek na seznamu sledovaných látek, a o (eko)toxikologii látek, jakož i o jejich perzistenci, bioakumulaci, karcinogenitě, mutagenitě, reprodukční toxicitě a potenciálu narušovat činnost endokrinního systému.	(5) Zařazení látek do přílohy X směrnice 2000/60/ES nebo do přílohy I či II směrnice 2006/118/ES se zvažuje na základě posouzení rizika, které tyto látky představují pro člověka a vodní prostředí. Klíčovými složkami tohoto posouzení jsou znalosti o koncentracích látek v životním prostředí, včetně informací získaných z monitorování látek na seznamu sledovaných látek, a o (eko)toxikologii látek, jakož i o jejich perzistenci, bioakumulaci, ***toxicitě, mobilitě,*** karcinogenitě, mutagenitě, reprodukční toxicitě a potenciálu narušovat činnost endokrinního systému.

Or. en

Odůvodnění

Je třeba doplnit toxicitu, aby bylo možné zahrnout látky, které jsou perzistentní, bioakumulativní a toxické, a mobilitu, aby bylo možné zahrnout látky, které jsou perzistentní, mobilní a toxické nebo velmi perzistentní a velmi mobilní, v souladu s novými třídami nebezpečnosti v nařízení CLP.

Pozměňovací návrh 52
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6a) Navrhovaná NEK 86,7 µg/l pro povrchové vody, které se nepoužívají k odběru a přípravě pitné vody, vychází z vědeckého hodnocení Společného výzkumného střediska Komise (JRC) a Vědeckého výboru pro zdravotní, environmentální a vznikající rizika (SCHEER), které zohledňuje ekotoxikologické studie a odbornou veřejnou literaturu. Proto by se vědecky podložené normy environmentální kvality 86,7 µg/l pro glyfosát měly přednostně vztahovat na všechny útvary povrchových vod. Jakákoli norma jakosti pro povrchovou vodu používanou k odběru pitné vody by měla zohledňovat technickou kapacitu stávajících úpravárenských opatření pro odstraňování glyfosátu.

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu je zapotřebí kombinace omezujících opatření u zdroje a na konci procesu, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by mohly řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to	(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu je zapotřebí kombinace omezujících opatření u zdroje a na konci procesu, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by mohly řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to

včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56].

[49]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018

včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56]. ***Aby členské státy dosáhly environmentálních cílů stanovených v článku 4 směrnice 2000/60/ES co nejlepším a nákladově nejefektivnějším způsobem, měly by při vytváření svých programů opatření zajistit, aby opatření pro kontrolu zdrojů měla přednost před opatřeními na konci procesu a aby tato opatření byla v souladu s příslušnými odvětvovými právními předpisy Unie o znečištění. Komise by měla vypracovat pokyny, které by stanovily kritéria pro určení, zda byla vyčerpána všechna přiměřená opatření u zdroje, než budou provedena opatření na konci procesu.***

[49]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018

o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).	o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).
[53]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).	[53]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).
[54]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).	[54]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).
[55]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).	[55]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).
[56]Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).	[56]Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu je zapotřebí kombinace omezujících opatření u zdroje a na konci procesu, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních	(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu je zapotřebí kombinace omezujících opatření u zdroje a na konci procesu, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních

útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by mohly řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56].

útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by mohly řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56]***, přičemž stanoví konkrétní příspěvky zaměřené na koncové uživatele, u nichž se očekává, že více pocítí náklady vyplývající z uplatňování směrnice***.

---

[49] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018 o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se

[49] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018 o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se

humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).“

[55] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17. 12. 2010, s. 17).

[56] Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod, Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40.

humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).“

[55] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17. 12. 2010, s. 17).

[56] Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod, Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40.

Or. it

Pozměňovací návrh 55
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu ***je zapotřebí kombinace omezujících*** opatření u zdroje ***a na konci procesu***, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by mohly řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského	(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu ***by měla být upřednostněna omezující*** opatření u zdroje, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady**.** ***Pokud opatření u zdroje nevedou k dosažení dobrého stavu vodních útvarů, měla by být použita opatření na konci procesu***. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by mohly řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to včetně nařízení Evropského parlamentu a

parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56].

Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56].

---

[49]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018 o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).

[49]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018 o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56]Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

[55]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56]Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu je zapotřebí kombinace omezujících opatření u zdroje a na konci procesu, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by ***mohly*** řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56].	(7) K účinnému řešení většiny znečišťujících látek v celém jejich životním cyklu je zapotřebí kombinace omezujících opatření u zdroje a na konci procesu, včetně případného návrhu, povolení nebo schválení chemických látek, omezování emisí během výroby a používání nebo jiných procesů a nakládání s odpady. Stanovení nových nebo přísnějších norem kvality ve vodních útvarech proto doplňuje další právní předpisy Unie, které řeší nebo by ***měly*** řešit problém znečištění v jedné nebo více z těchto fází, a je s nimi v souladu, a to včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[49], nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009[50], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012[51], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6[52], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES[53], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES[54], směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU[55] a směrnice Rady 91/271/EHS[56].

[49]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018 o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56]Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

[49]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6 ze dne 11. prosince 2018 o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES (Úř. věst. L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55]Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56]Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Odůvodnění

Protože opatření u zdroje jsou možná téměř pouze na úrovni EU, měly by se problémem znečištění zabývat příslušné právní předpisy EU.

Pozměňovací návrh 57
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Nové vědecké poznatky poukazují na významné riziko, které kromě již regulovaných látek představuje několik dalších znečišťujících látek vyskytujících se ve vodních útvarech. V podzemních vodách byl díky dobrovolnému monitorování zjištěn především problém s per- a polyfluoroalkylovými látkami (PFAS) a léčivými přípravky. Látky PFAS byly zjištěny na více než 70 % měřicích míst podzemních vod v Unii a stávající vnitrostátní prahové hodnoty jsou na značném počtu míst zjevně překročeny, hojně se vyskytují také farmaceutické látky. V povrchových vodách je na seznam prioritních látek již zařazena kyselina perfluoroktansulfonová a její deriváty, ale nyní se uznává, že riziko představují i další látky PFAS. Monitorování látek ze seznamu sledovaných látek podle článku 8b směrnice 2008/105/ES potvrdilo riziko v povrchových vodách, které představuje řada farmaceutických látek, jež by proto měly být zařazeny na seznam prioritních látek.	(8) Nové vědecké poznatky poukazují na významné riziko, které kromě již regulovaných látek představuje několik dalších znečišťujících látek vyskytujících se ve vodních útvarech. V podzemních vodách byl díky dobrovolnému monitorování zjištěn především problém s per- a polyfluoroalkylovými látkami (PFAS) a léčivými přípravky. Látky PFAS byly zjištěny na více než 70 % měřicích míst podzemních vod v Unii a stávající vnitrostátní prahové hodnoty jsou na značném počtu míst zjevně překročeny, hojně se vyskytují také farmaceutické látky. V povrchových vodách je na seznam prioritních látek již zařazena kyselina perfluoroktansulfonová a její deriváty, ale nyní se uznává, že riziko představují i další látky PFAS. Monitorování látek ze seznamu sledovaných látek podle článku 8b směrnice 2008/105/ES potvrdilo riziko v povrchových vodách, které představuje řada farmaceutických látek, jež by proto měly být zařazeny na seznam prioritních látek. ***Tyto látky musí být monitorovány, pokud posouzení rizik a řízení rizik povodí pro odběrná místa provedené v souladu s článkem 8 směrnice (EU) 2020/2184 dospěje k závěru, že takové látky jsou pravděpodobně přítomny v určitém zásobování vodou.*** ***Dále by měly být hodnoty aplikovány až***

po vypracování technických pokynů pro sledování tohoto parametru v souladu s čl. 13 odst. 7 směrnice (EU) 2020/2184.

Or. it

Pozměňovací návrh 58
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Nové vědecké poznatky poukazují na významné riziko, které kromě již regulovaných látek představuje několik dalších znečišťujících látek vyskytujících se ve vodních útvarech. V podzemních vodách byl díky dobrovolnému monitorování zjištěn především problém s per- a polyfluoroalkylovými látkami (PFAS) a léčivými přípravky. Látky PFAS byly zjištěny na více než 70 % měřicích míst podzemních vod v Unii a stávající vnitrostátní prahové hodnoty jsou na značném počtu míst zjevně překročeny, hojně se vyskytují také farmaceutické látky. V povrchových vodách je na seznam prioritních látek již zařazena kyselina perfluoroktansulfonová a její deriváty, ale nyní se uznává, že riziko představují i další látky PFAS. Monitorování látek ze seznamu sledovaných látek podle článku 8b směrnice 2008/105/ES potvrdilo riziko v povrchových vodách, které představuje řada farmaceutických látek, jež by proto měly být zařazeny na seznam prioritních látek.	(8) Nové vědecké poznatky poukazují na významné riziko, které kromě již regulovaných látek představuje několik dalších znečišťujících látek vyskytujících se ve vodních útvarech. V podzemních vodách byl díky dobrovolnému monitorování zjištěn především problém s per- a polyfluoroalkylovými látkami (PFAS) a léčivými přípravky. Látky PFAS byly zjištěny na více než 70 % měřicích míst podzemních vod v Unii a stávající vnitrostátní prahové hodnoty jsou na značném počtu míst zjevně překročeny, hojně se vyskytují také farmaceutické látky. ***Do seznamu znečišťujících látek podzemních vod by proto měla být doplněna podskupina specifických PFAS i PFAS celkem.*** V povrchových vodách je na seznam prioritních látek již zařazena kyselina perfluoroktansulfonová a její deriváty, ale nyní se uznává, že riziko představují i další látky PFAS. ***Do seznamu prioritních látek by proto měla být doplněna podskupina specifických PFAS i PFAS celkem***. Monitorování látek ze seznamu sledovaných látek podle článku 8b směrnice 2008/105/ES potvrdilo riziko v povrchových vodách, které představuje řada farmaceutických látek, jež by proto měly být zařazeny na seznam prioritních látek. ***Bisfenol A se nahrazuje jinými bisfenoly s podobnými vlastnostmi. Bisfenoly by proto měly být zařazeny do***

seznamu priorit.

Or. en

Odůvodnění

Problém PFAS dalece přesahuje 24 konkrétních látek. Celkem je známo 10 000 PFAS, přičemž všechny mají podobné nebezpečné vlastnosti. Celkový obsah PFAS je již uveden ve směrnici o pitné vodě. Analogicky by proto měly být PFAS celkem doplněny jak do seznamu znečišťujících látek podzemních vod, tak do seznamu prioritních látek.

Pozměňovací návrh 59
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Atrazin je herbicid používaný na jednoleté širokolisté plevele a jednoleté trávy v obilovinách. Použití atrazinu v přípravcích na ochranu rostlin již není v Unii povoleno podle rozhodnutí Komise 2004/248/ES[1a]. Bylo prokázáno, že atrazin je endokrinní disruptor, který narušuje reprodukci a vývoj a může být příčinou rakoviny. Evropská agentura pro životní prostředí při posuzování pesticidů z hlediska prahových hodnot účinku nebo kvality v letech 2013 až 2020 zjistila, že překročení o jeden nebo více pesticidů bylo zjištěno na 4 až 11 % monitorovacích míst podzemních vod, zejména překročení atrazinu a jeho metabolitů. Vzhledem k přetrvávající přítomnosti atrazinu v povrchových a podzemních vodách Unie a s cílem zajistit, aby prahové hodnoty pro atrazin nepřekračovaly NEK pro celkové pesticidy a metabolity, by měla být prahová hodnota pro atrazin v příloze I směrnice 2008/105/ES upravena, a to rovněž v souladu s prahovou hodnotou pro stejnou látku stanovenou ve směrnici (EU)2020/2184[1b].

[1a] Rozhodnutí Komise ze dne 10. března 2004 o nezařazení atrazinu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto účinnou látku, Úř. věst. L 78.

[1b] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184 ze dne 16. prosince 2020 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (přepracované znění).

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Kromě nákladů na biologickou rozmanitost a systémy úpravy vody je znečištění vody také velkou zátěží pro systém veřejného zdraví. Řešení tohoto problému zavedením nižších prahových hodnot koncentrace látek a řešením znečištění u zdroje je rovněž účinným způsobem, jak přispět ke zdravým veřejným financím. Náklady na hygienické zabezpečení vody jsou nerovnoměrně rozděleny a měly by jít spíše k tíži znečišťovatelů než daňových poplatníků. Jen per- a polyfluoroalkylové látky (PFAS) způsobují náklady spojené se zdravím ve výši 2,8-4,6 miliardy EUR v severských zemích a 52-84 miliard EUR ve všech zemích EHP.

Or. en

Odůvodnění

Krátkodobé náklady na filtrování toxických látek jsou často uváděny jako důvod pro zvýšení prahových hodnot koncentrace toxických látek, aniž by byly zohledněny dlouhodobé náklady

na zdravotní systém.

Pozměňovací návrh 61
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8b) Podle výboru SCHEER[1a] a EMA[1b] byla obecná norma kvality 0,1 µg/l a 0,5 µg/l pro podzemní vody, navržená pro jednotlivé pesticidy a pro součet všech pesticidů, jak je uvedeno ve směrnici 2006/118/ES, stanovena v 80. letech 20. století na základě tehdy dostupné chemicko-analytické citlivosti. Ukázalo se, že standardní hodnota 0,1 µg/l pro jednotlivé pesticidy dostatečně nechrání lidské zdraví a ekosystém podzemních vod a že je někdy výrazně vyšší ve srovnání s prahovými hodnotami pro mnoho pesticidů a fungicidů na seznamu prioritních látek v příloze I směrnice 2008/105/ES. S ohledem na stanovisko výboru SCHEER, že prahové hodnoty pro podzemní vody by neměly být vyšší než NEK pro povrchové vody, by Komise měla přezkoumat prahové hodnoty pro jednotlivé pesticidy a součet všech pesticidů v příloze I směrnice 2006/118/ES za použití moderních analytických metod a porovnat je s nejlepšími dostupnými toxikologickými poznatky. Až do tohoto přezkumu a v souladu s přístupem předběžné opatrnosti vyjádřeným poskytovateli pitné vody v Evropském memorandu o podzemních vodách[1c] by měly být stanoveny prozatímní prahové hodnoty.
	[1a] SCHEER. Příspěvek ke konzultaci ENV: Připomínky k návrhu Komise na změnu Rámcové směrnice o vodě /

směrnice o vodě / směrnice o kvalitě životního prostředí, březen 2023. SCHEER. Normy kvality podzemních vod pro navrhované další znečišťující látky v přílohách směrnice o podzemních vodách (2006/118/ES), červenec 2022.

[1b] EMA. Posouzení toxikologického rizika pro lidské zdraví a podzemní společenstva z veterinárních léčivých přípravků v podzemních vodách - vědecký pokyn, duben 2018.

[1c] Evropské memorandum o podzemních vodách: Zajištění kvality a množství pitné vody pro budoucí generace, březen 2022.

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8b) Znečištění vody představuje riziko nejen pro biologickou rozmanitost a pro obyvatele žijící v blízkosti kontaminované vody, ale také pro pracovníky vystavené koncentracím toxických látek, které jsou nebezpečné, zejména, nikoli však výlučně, v odvětvích hygieny a zemědělství. Dne 10. června 2022 bylo na 110. mezinárodní konferenci práce MOP do seznamu všeobecně uznávaných základních práv při práci zařazeno právo na bezpečné a zdravé pracovní prostředí. Členské státy by měly zvýšit četnost pracovních inspekcí s ohledem na expozici pracovníků toxickým látkám ve vodě. Je nezbytné jít mnohem dále, než je minimální cíl jednoho inspektora na každých 10 000 pracovníků stanovený Mezinárodní organizací práce (MOP), který však mnoho členských států stále nesplňuje.

Or. en

Odůvodnění

Aby se zabránilo znečištění vody hospodářskými činnostmi a aby se zajistilo, že pracovníci vystavení toxickým látkám a znečištěné vodě budou dostatečně vybaveni, měla by se zvýšit četnost a důkladnost kontrol, aby bylo účinně zajištěno právo na bezpečné a zdravé pracovní prostředí.

Pozměňovací návrh 63
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8c) Bisfenol-A by měl být považován za prioritní nebezpečnou látku a měl by být zařazen na seznam v příloze I směrnice 2008/105/ES. Vědecké zprávy ukazují, že i jiné bisfenoly než bisfenol-A mají prokázaný potenciál narušovat endokrinní systém a směsi těchto bisfenolů představují ekotoxikologické riziko. Vzhledem k tomu, že tyto vědecké poznatky vyvolávají obavy ohledně bezpečného používání alternativ bisfenolů, které by mohly mít negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí, měla by Komise stanovit parametr „Bisfenoly celkem“ a odpovídající NEK pro celkový obsah látek bisfenolů.

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Směrnice 2000/60/ES požaduje,	(9) Směrnice 2000/60/ES požaduje,

aby členské státy určily vodní útvary využívané k odběru vody určené k lidské spotřebě, uvedené útvary monitorovaly a přijaly nezbytná opatření s cílem zabránit zhoršování jejich kvality a snížit stupeň úpravy potřebný pro výrobu vody vhodné k lidské spotřebě. V této souvislosti byly za ***potenciální*** riziko pro lidské zdraví označeny mikroplasty, ale k potvrzení potřeby stanovit normu environmentální kvality pro mikroplasty v povrchových a podzemních vodách je zapotřebí více údajů z monitorování. Mikroplasty by proto měly být zařazeny na seznamy sledovaných látek pro povrchové a podzemní vody a měly by být monitorovány, jakmile Komise určí vhodné metody monitorování. V této souvislosti by měly být zohledněny metodiky pro monitorování a posuzování rizik mikroplastů v pitné vodě vypracované podle směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184[57].

[57]Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184 ze dne 16. prosince 2020 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (přepracované znění) (Úř. věst. L 435, 23.12.2020, s. 1).

aby členské státy určily vodní útvary využívané k odběru vody určené k lidské spotřebě, uvedené útvary monitorovaly a přijaly nezbytná opatření s cílem zabránit zhoršování jejich kvality a snížit stupeň úpravy potřebný pro výrobu vody vhodné k lidské spotřebě. V této souvislosti byly za riziko pro lidské zdraví označeny mikroplasty, ale k potvrzení potřeby stanovit normu environmentální kvality pro mikroplasty v povrchových a podzemních vodách je zapotřebí více údajů z monitorování. Mikroplasty by proto měly být zařazeny na seznamy sledovaných látek pro povrchové a podzemní vody a měly by být monitorovány, jakmile Komise určí vhodné metody monitorování. V této souvislosti by měly být zohledněny metodiky pro monitorování a posuzování rizik mikroplastů v pitné vodě vypracované podle směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184[57].

[57]Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184 ze dne 16. prosince 2020 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (přepracované znění) (Úř. věst. L 435, 23.12.2020, s. 1).

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Aurélia Beigneux

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Byly vyjádřeny obavy z rizika vzniku antimikrobiální rezistence v důsledku přítomnosti mikroorganismů rezistentních vůči antimikrobikům a genů antimikrobiální rezistence ve vodním prostředí, ale v této oblasti proběhlo jen omezené monitorování. Příslušné geny	(10) Byly vyjádřeny obavy z rizika vzniku antimikrobiální rezistence v důsledku přítomnosti mikroorganismů rezistentních vůči antimikrobikům a genů antimikrobiální rezistence ve vodním prostředí, ale v této oblasti proběhlo jen omezené monitorování. Příslušné geny

antimikrobiální rezistence by měly být rovněž zahrnuty do seznamů sledovaných látek v povrchových a podzemních vodách, a jakmile budou vyvinuty vhodné monitorovací metody, měly by být monitorovány. ***To je v souladu s Evropským akčním plánem „Jedno zdraví“ proti antimikrobiální rezistenci, který Komise přijala v červnu 2017, a s Farmaceutickou strategií pro Evropu, která se tímto problémem rovněž zabývá.***	antimikrobiální rezistence by měly být rovněž zahrnuty do seznamů sledovaných látek v povrchových a podzemních vodách, a jakmile budou vyvinuty vhodné monitorovací metody, měly by být monitorovány.

Or. fr

Pozměňovací návrh 66
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Byly vyjádřeny obavy z rizika vzniku antimikrobiální rezistence v důsledku přítomnosti mikroorganismů rezistentních vůči antimikrobikům a genů antimikrobiální rezistence ve vodním prostředí, ale v této oblasti proběhlo jen omezené monitorování. Příslušné geny antimikrobiální rezistence by měly být rovněž zahrnuty do seznamů sledovaných látek v povrchových a podzemních vodách, a jakmile budou vyvinuty vhodné monitorovací metody, měly by být monitorovány. To je v souladu s Evropským akčním plánem „Jedno zdraví“ proti antimikrobiální rezistenci, který Komise přijala v červnu 2017, a s Farmaceutickou strategií pro Evropu, která se tímto problémem rovněž zabývá.	(10) Byly vyjádřeny obavy z rizika vzniku antimikrobiální rezistence v důsledku přítomnosti mikroorganismů rezistentních vůči antimikrobikům a genů antimikrobiální rezistence ve vodním prostředí, ale v této oblasti proběhlo jen omezené monitorování***. Již dnes však víme, že rezistence bakterií vůči antimikrobikům je celosvětově každý rok zodpovědná za úmrtí více než 1 milionu lidí***. Příslušné geny antimikrobiální rezistence by měly být rovněž zahrnuty do seznamů sledovaných látek v povrchových a podzemních vodách, a jakmile budou vyvinuty vhodné monitorovací metody, měly by být monitorovány. To je v souladu s Evropským akčním plánem „Jedno zdraví“ proti antimikrobiální rezistenci, který Komise přijala v červnu 2017, a s Farmaceutickou strategií pro Evropu, která se tímto problémem rovněž zabývá.

Or. cs

Pozměňovací návrh 67
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10a) Aby byla zajištěna aktuálnost právních předpisů určených k předcházení znečištění povrchových a podzemních vod ve vztahu k tempu vývoje nových a nově vznikajících chemických látek, které mohou jako znečišťující látky představovat významné riziko pro lidské zdraví nebo vodní prostředí, měly by být posíleny politické mechanismy pro zjišťování a posuzování těchto látek vzbuzujících obavy. V tomto ohledu by měl být navržen přístup, který by umožňoval sledování a analýzu dalšího počtu těchto látek nebo skupin látek na seznamech sledovaných látek pro povrchové a podzemní vody, avšak pouze v případech, kdy Komise může prokázat, že tyto látky představují vysoké riziko nenapravitelné škody. Prokázání Komise v tomto ohledu se navrhuje a prochází veřejnou konzultací v souladu se stávajícími pravidly týkajícími se návrhů na změnu právních předpisů EU.

Or. en

Odůvodnění

Diferencovanější přístup k řešení potenciálního nebezpečí nových a vznikajících chemických látek a zároveň zohlednění empirických důkazů a řádné tvorby politik.

Pozměňovací návrh 68
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(10a) Byly vyjádřeny obavy z rizika sulfátů a xantátů ve vodním prostředí. Sulfáty jsou již uvedeny na seznamu znečišťujících látek pro podzemní vody, ale jejich monitorování se provádí jen v malé míře. Sulfáty by proto měly být zařazeny na seznamy sledovaných látek v povrchových a podzemních vodách. Xantáty by měly být zařazeny na seznam sledovaných látek v povrchových vodách.

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Vzhledem k rostoucí informovanosti o významu směsí, a tedy i významu monitorování na základě účinku pro určení chemického stavu, a vzhledem k tomu, že pro estrogenní látky již existují dostatečně spolehlivé metody monitorování na základě účinku, by měly členské státy tyto metody používat k posouzení kumulativních účinků estrogenních látek v povrchových vodách po dobu nejméně dvou let. Umožní to porovnat výsledky na základě účinku s výsledky získanými pomocí konvenčních metod monitorování tří estrogenních látek uvedených v příloze I směrnice 2008/105/ES. Toto srovnání bude použito k posouzení, zda lze metody monitorování na základě účinku použít jako spolehlivé screeningové metody. Použití ***takových*** screeningových metod ***by mělo tu výhodu, že*** by umožnilo zahrnout účinky všech estrogenních látek s podobnými účinky, a nikoli pouze látek uvedených v příloze I směrnice 2008/105/ES. Definice norem environmentální kvality ve směrnici	(11) Vzhledem k rostoucí informovanosti o významu směsí, a tedy i významu monitorování na základě účinku pro určení chemického stavu, a vzhledem k tomu, že pro estrogenní látky již existují dostatečně spolehlivé metody monitorování na základě účinku, by měly členské státy tyto metody používat k posouzení kumulativních účinků estrogenních látek v povrchových vodách po dobu nejméně dvou let. Umožní to porovnat výsledky na základě účinku s výsledky získanými pomocí konvenčních metod monitorování tří estrogenních látek uvedených v příloze I směrnice 2008/105/ES. Toto srovnání bude použito k posouzení, zda lze metody monitorování na základě účinku použít jako spolehlivé screeningové metody. ***Hodnocení se omezí na*** použití screeningových metod***, které v odborných kruzích prokázaly, že poskytují přesné údaje s vysokou spolehlivostí. To*** by umožnilo zahrnout účinky všech estrogenních látek s podobnými účinky, a nikoli pouze látek uvedených v příloze I

2000/60/ES by měla být upravena tak, aby bylo zajištěno, že se v budoucnu bude moci vztahovat i na mezní hodnoty, které by mohly být stanoveny pro hodnocení výsledků monitorování na základě účinku.

směrnice 2008/105/ES. Definice norem environmentální kvality ve směrnici 2000/60/ES by měla být upravena tak, aby bylo zajištěno, že se v budoucnu bude moci vztahovat i na mezní hodnoty, které by mohly být stanoveny pro hodnocení výsledků monitorování na základě účinku. ***Aby screeningové metody byly v odborných kruzích předvedeny s vysokou spolehlivostí, musí být metody navrženy a předloženy jako veřejné oznámení k připomínkám v souladu se stávajícím procesem navrhování změn směrnic EU.***

Or. it

Pozměňovací návrh 70
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Vzhledem k rostoucí informovanosti o významu směsí, a tedy i významu monitorování na základě účinku pro určení chemického stavu, a vzhledem k tomu, že pro estrogenní látky již existují dostatečně spolehlivé metody monitorování na základě účinku, by měly členské státy tyto metody používat k posouzení kumulativních účinků estrogenních látek v povrchových vodách po dobu nejméně dvou let. Umožní to porovnat výsledky na základě účinku s výsledky získanými pomocí konvenčních metod monitorování tří estrogenních látek uvedených v příloze I směrnice 2008/105/ES. Toto srovnání bude použito k posouzení, zda lze metody monitorování na základě účinku použít jako spolehlivé screeningové metody. Použití takových screeningových metod by mělo tu výhodu, že by umožnilo zahrnout účinky všech estrogenních látek s podobnými účinky, a nikoli pouze látek uvedených v příloze I směrnice	(11) Vzhledem k rostoucí informovanosti o významu směsí, a tedy i významu monitorování na základě účinku pro určení chemického stavu, a vzhledem k tomu, že pro estrogenní látky již existují dostatečně spolehlivé metody monitorování na základě účinku, by měly členské státy tyto metody používat k posouzení kumulativních účinků estrogenních látek v povrchových vodách po dobu nejméně dvou let. Umožní to porovnat výsledky na základě účinku s výsledky získanými pomocí konvenčních metod monitorování tří estrogenních látek uvedených v příloze I směrnice 2008/105/ES. Toto srovnání bude použito k posouzení, zda lze metody monitorování na základě účinku použít jako spolehlivé screeningové metody. ***Příslušná hodnocení by měla být omezena na použití pouze takových screeningových metod, u nichž vědecká obec prokázala, že poskytují přesné údaje, a které navíc prošly veřejnou konzultací v souladu se***

2008/105/ES. Definice norem environmentální kvality ve směrnici 2000/60/ES by měla být upravena tak, aby bylo zajištěno, že se v budoucnu bude moci vztahovat i na mezní hodnoty, které by mohly být stanoveny pro hodnocení výsledků monitorování na základě účinku.

stávajícími pravidly týkajícími se návrhů na změnu právních předpisů EU. Použití takových screeningových metod by mělo tu výhodu, že by umožnilo zahrnout účinky všech estrogenních látek s podobnými účinky, a nikoli pouze látek uvedených v příloze I směrnice 2008/105/ES. Definice norem environmentální kvality ve směrnici 2000/60/ES by měla být upravena tak, aby bylo zajištěno, že se v budoucnu bude moci vztahovat i na mezní hodnoty, které by mohly být stanoveny pro hodnocení výsledků monitorování na základě účinku.

Or. en

Odůvodnění

Metody screeningu musí být založeny na spolehlivých vědeckých poznatcích a respektovat řádný proces tvorby politiky.

Pozměňovací návrh 71
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Hodnocení právních předpisů Unie v oblasti vody[58] (dále jen „hodnocení“) dospělo k závěru, že proces identifikace a zařazení znečišťujících látek ovlivňujících povrchové a podzemní vody na seznam a stanovování nebo revize norem jejich jakosti s ohledem na nové vědecké poznatky by mohl být urychlen. Pokud by tyto úkoly prováděla Komise, a nebyly prováděny v rámci řádného legislativního postupu, jak je v současnosti stanoveno v článcích 16 a 17 směrnice 2000/60/ES a v článku 10 směrnice 2006/118/ES, mohlo by se zlepšit fungování mechanismů seznamu sledovaných látek u povrchových a podzemních vod, zejména pokud jde o načasování a posloupnost zařazování na seznam, monitorování a hodnocení	(12) Hodnocení právních předpisů Unie v oblasti vody[58] (dále jen „hodnocení“) dospělo k závěru, že proces identifikace a zařazení znečišťujících látek ovlivňujících povrchové a podzemní vody na seznam a stanovování nebo revize norem jejich jakosti s ohledem na nové vědecké poznatky by mohl být urychlen. Pokud by tyto úkoly prováděla Komise, a nebyly prováděny v rámci řádného legislativního postupu, jak je v současnosti stanoveno v článcích 16 a 17 směrnice 2000/60/ES a v článku 10 směrnice 2006/118/ES, mohlo by se zlepšit fungování mechanismů seznamu sledovaných látek u povrchových a podzemních vod, zejména pokud jde o načasování a posloupnost zařazování na seznam, monitorování a hodnocení

výsledků, mohly by se posílit vazby mezi mechanismem seznamu sledovaných látek a přezkumy seznamů znečišťujících látek a změny seznamů znečišťujících látek by mohly rychleji zohlednit vědecký pokrok. Proto, a také vzhledem k potřebě urychleně měnit seznamy znečišťujících látek a jejich NEK s ohledem na nové vědecké a technické poznatky, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU za účelem změny přílohy I směrnice 2008/105/ES, pokud jde o seznam prioritních látek a příslušných NEK stanovených v části A uvedené přílohy, a za účelem změny přílohy I směrnice 2006/118/ES, pokud jde o seznam látek znečišťujících podzemní vody a normy jakosti stanovené v uvedené příloze. V této souvislosti by Komise měla zohlednit výsledky monitorování látek uvedených v seznamech sledovaných látek pro povrchové a podzemní vody. Proto by měly být zrušeny články 16 a 17 směrnice 2000/60/ES a příloha X uvedené směrnice, jakož i článek 10 směrnice 2006/118/ES.	výsledků, mohly by se posílit vazby mezi mechanismem seznamu sledovaných látek a přezkumy seznamů znečišťujících látek a změny seznamů znečišťujících látek by mohly rychleji zohlednit vědecký pokrok. Proto, a také vzhledem k potřebě urychleně měnit seznamy znečišťujících látek a jejich NEK s ohledem na nové vědecké a technické poznatky, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU za účelem změny přílohy I směrnice 2008/105/ES, pokud jde o seznam prioritních látek a příslušných NEK stanovených v části A uvedené přílohy, a za účelem změny přílohy I směrnice 2006/118/ES, pokud jde o seznam látek znečišťujících podzemní vody a normy jakosti stanovené v uvedené příloze. V této souvislosti by Komise měla zohlednit výsledky monitorování látek uvedených v seznamech sledovaných látek pro povrchové a podzemní vody. Proto by měly být zrušeny články 16 a 17 směrnice 2000/60/ES a příloha X uvedené směrnice, jakož i článek 10 směrnice 2006/118/ES ***při zachování potřeby přijímat opatření zaměřená na zastavení nebo postupné ukončení vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek***.
[58]Pracovní dokument útvarů Komise Kontrola účelnosti rámcové směrnice o vodě, směrnice o podzemních vodách, směrnice o normách environmentální kvality a směrnice o povodních, SWD(2019) 439 final.	[58]Pracovní dokument útvarů Komise Kontrola účelnosti rámcové směrnice o vodě, směrnice o podzemních vodách, směrnice o normách environmentální kvality a směrnice o povodních, SWD(2019) 439 final.

Or. en

Odůvodnění

Článek 16 stávající rámcové směrnice o vodě stanoví nejen pravidelné přezkumy seznamu prioritních látek, ale také strategie proti znečištění vody. Klíčovým cílem v tomto ohledu je v článku 16 cíl přijmout opatření zaměřená na zastavení nebo postupné ukončení vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek. Tento cíl je potřeba zachovat.

Pozměňovací návrh 72
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) Některé toxické látky postihují určitá území v EU, jako například pesticid chlordekon ($C_{10}Cl_{10}O$) [1a], který je silně perzistentní v životním prostředí a dochází k jeho bioakumulaci. Konzumace vody tak ovlivňuje lidské zdraví. Přestože se to netýká velké části členských států EU, měla by Komise věnovat zvláštní pozornost přítomnosti těchto nebezpečných látek v povodích členských států.
	[1a] https://www.anses.fr/fr/content/chlord%C3%A9cone-aux-antilles-les-risques-li%C3%A9s-%C3%A0-l%E2%80%99exposition-alimentaire

Or. en

Odůvodnění

Tato směrnice se zabývá látkami vzbuzujícími obavy v celé EU. Zásada subsidiarity nevyjímá orgány EU ze zvláštní kontroly přítomnosti toxických látek ve vodě.

Pozměňovací návrh 73
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 13 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13b) Očekává se, že těžební odvětví v Evropské unii poroste, aby se zajistil rozvoj průmyslu s nulovými emisemi, což je cíl podrobně popsaný v návrhu Aktu o kritických surovinách (COM(2023)160). Jak připomíná zpráva 09/2021 agentury

EEA[1a], těžební odvětví přímo ovlivňuje kvalitu a množství vody; proto je nutné prosazovat legislativní rámce a plánovat a kontrolovat využívání a vypouštění vody při těžebních činnostech.

[1a] Hnací síly a tlaky vyplývající z vybraných klíčových výzev v oblasti vodního hospodářství: Evropský přehled, zpráva 09/2021, EEA

Or. en

Odůvodnění

Těžební odvětví má mnohostranný dopad na životní prostředí, zejména na kvalitu vody, kyselé důlní splachy, kontaminaci kovy, chemické znečištění, erozi a sedimentaci. I když bude v příštích letech pokračovat optimalizace množství energie a vody spotřebované na zpracování rud (Vidal, et al., 2013), neočekává se, že by kompenzovala vliv související s poklesem stupňů jakosti a zvýšením složitosti rud.

Pozměňovací návrh 74
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) V zájmu zajištění harmonizovaného přístupu a rovných podmínek v Unii by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU za účelem změny přílohy I směrnice 2006/118/ES stanovením normy kvality pro celkové množství PFAS.

Or. en

Odůvodnění

Celkové množství PFAS by již mělo být přidáno na seznam látek znečišťujících podzemní vody a Komise by měla být zmocněna ke stanovení normy kvality prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 75
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) V zájmu zajištění harmonizovaného přístupu a rovných podmínek v Unii by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU za účelem změny části B přílohy II směrnice 2006/118/ES úpravou seznamu znečišťujících látek, u nichž musí členské státy ***zvážit stanovení vnitrostátních prahových hodnot***.	(15) V zájmu zajištění harmonizovaného přístupu a rovných podmínek v Unii by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU za účelem změny části B přílohy II směrnice 2006/118/ES úpravou seznamu znečišťujících látek, u nichž musí členské státy ***stanovit vnitrostátní prahové hodnoty***.

Or. en

Odůvodnění

Část B přílohy II obsahuje dobře známé vysoce toxické látky, jako je mimo jiné kadmium, olovo a rtuť. Členské státy by neměly pouze zvažovat stanovení prahových hodnot pro tyto látky, ale měly by tak skutečně učinit.

Pozměňovací návrh 76
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Při přezkumu seznamu prioritních látek v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES bylo zjištěno, že několik prioritních látek již nevzbuzuje obavy na úrovni celé Unie, a proto by již neměly být zařazeny do části A přílohy I uvedené směrnice. Tyto látky by proto měly být považovány za znečišťující látky specifické pro povodí a měly by být zařazeny do části C přílohy II směrnice 2008/105/ES spolu s odpovídajícími NEK. Vzhledem k tomu, že	(17) Při přezkumu seznamu prioritních látek v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES bylo zjištěno, že několik prioritních látek již nevzbuzuje obavy na úrovni celé Unie, a proto by již neměly být zařazeny do části A přílohy I uvedené směrnice. Tyto látky by proto měly být považovány za znečišťující látky specifické pro povodí a měly by být zařazeny do části C přílohy II směrnice 2008/105/ES spolu s odpovídajícími NEK. Vzhledem k tomu, že

tyto znečišťující látky již nejsou považovány za látky, které vzbuzují obavy na úrovni celé Unie, je třeba použít NEK pouze v případech, kdy by tyto znečišťující látky mohly stále vzbuzovat obavy na vnitrostátní nebo regionální či místní úrovni.	tyto znečišťující látky již nejsou považovány za látky, které vzbuzují obavy na úrovni celé Unie, je třeba použít NEK pouze v případech, kdy by tyto znečišťující látky mohly stále vzbuzovat ***značné*** obavy na vnitrostátní nebo regionální či místní úrovni.
	Or. de

Pozměňovací návrh 77
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Při přezkumu seznamu prioritních látek v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES bylo zjištěno, že několik prioritních látek již nevzbuzuje obavy na úrovni celé Unie, a proto by již neměly být zařazeny do části A přílohy I uvedené směrnice. Tyto látky by proto měly být považovány za znečišťující látky specifické pro povodí a měly by být zařazeny do části C přílohy II směrnice 2008/105/ES spolu s odpovídajícími NEK. Vzhledem k tomu, že tyto znečišťující látky již nejsou považovány za látky, které vzbuzují obavy na úrovni celé Unie, je třeba použít NEK pouze v případech, kdy by tyto znečišťující látky mohly stále vzbuzovat obavy na vnitrostátní nebo regionální či místní úrovni.	(17) Při přezkumu seznamu prioritních látek v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES bylo zjištěno, že několik prioritních látek již nevzbuzuje obavy na úrovni celé Unie, a proto by již neměly být zařazeny do části A přílohy I uvedené směrnice. Tyto látky by proto měly být považovány za znečišťující látky specifické pro povodí a měly by být zařazeny do části C přílohy II směrnice 2008/105/ES spolu s odpovídajícími NEK. Vzhledem k tomu, že tyto znečišťující látky již nejsou považovány za látky, které vzbuzují obavy na úrovni celé Unie, je třeba použít NEK pouze v případech, kdy by tyto znečišťující látky mohly stále vzbuzovat ***značné*** obavy na vnitrostátní nebo regionální či místní úrovni.
	Or. en

Pozměňovací návrh 78
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Tato směrnice by neměla opomíjet ochranu ekosystémů podzemních vod a geologického dědictví. Jeskyně a krasové oblasti jsou důležité a zranitelné ekosystémy a jedinečné geologické lokality, které je třeba chránit. V krasových oblastech poskytují jeskyně přirozený přístup k systémům podzemních vod, což má velký význam pro zásobování obyvatelstva vodou. Krasové vodonosné vrstvy jsou nejzranitelnější vůči kontaminaci a přenášejí znečišťující látky, jako jsou pesticidy nebo mikroplasty, na velké vzdálenosti složitými cestami proudění bez účinné filtrace. Proto je třeba po přezkoumání Evropskou komisí zavést zvláštní prahové hodnoty pro ochranu podzemních vod.

Or. en

Odůvodnění

Jeskyně a krasové oblasti nemají dostatečnou úroveň právní ochrany podle práva EU, a to navzdory křehkosti a významu jejich ekosystému. Účinným způsobem ochrany těchto ekosystémů je omezení přítomnosti toxických látek ve vodě v jeskyních a krasových oblastech.

Pozměňovací návrh 79
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Vzhledem k tomu, že ekosystémy podzemních vod jsou vůči stresovým faktorům zranitelnější než mnohé jiné sladkovodní ekosystémy, k obtížím spojeným s nápravou kontaminovaných podzemních vod a k významu podzemních vod jako zdroje pitné vody, měl by být při stanovování prahových hodnot pro podzemní vody uplatňován přístup předběžné opatrnosti, aby byly chráněny

ekosystémy podzemních vod, lidské zdraví a ekosystémy závislé na podzemních vodách. S ohledem na tuto skutečnost a na doporučení z pokynů EMA EMA/CVMP/ERA/103555/2015 by se pro podzemní vody měly použít prahové hodnoty s koeficientem 10 (nižší) než pro povrchové vody.

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) V zájmu zajištění účinného a soudržného rozhodování a větší součinnosti s prací prováděnou v rámci jiných právních předpisů Unie o chemických látkách by Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) měla mít stálou a jasně vymezenou úlohu při určování priority látek, které mají být zařazeny na seznamy sledovaných látek a na seznamy látek v přílohách I a II směrnice 2008/105/ES a v přílohách I a II směrnice 2006/118/ES, a při odvozování příslušných vědecky podložených norem kvality. Plnění některých úkolů svěřených agentuře ECHA by měly poskytováním stanovisek usnadnit Výbor pro posuzování rizik (RAC) a Výbor pro socioekonomickou analýzu (SEAC) agentury ECHA. Agentura ECHA by také měla zajistit lepší koordinaci mezi různými právními předpisy v oblasti životního prostředí prostřednictvím větší transparentnosti, pokud jde o znečišťující látky na seznamu sledovaných látek nebo o vypracování celounijních či vnitrostátních norem environmentální kvality nebo prahových hodnot, a to tím, že bude	(21) V zájmu zajištění účinného a soudržného rozhodování a větší součinnosti s prací prováděnou v rámci jiných právních předpisů Unie o chemických látkách by Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) měla mít stálou a jasně vymezenou úlohu při určování priority látek, které mají být zařazeny na seznamy sledovaných látek a na seznamy látek v přílohách I a II směrnice 2008/105/ES a v přílohách I a II směrnice 2006/118/ES, a při odvozování příslušných vědecky podložených norem kvality. Plnění některých úkolů svěřených agentuře ECHA by měly poskytováním stanovisek usnadnit Výbor pro posuzování rizik (RAC) a Výbor pro socioekonomickou analýzu (SEAC) agentury ECHA. Agentura ECHA by také měla zajistit lepší koordinaci mezi různými právními předpisy v oblasti životního prostředí prostřednictvím větší transparentnosti, pokud jde o znečišťující látky na seznamu sledovaných látek nebo o vypracování celounijních či vnitrostátních norem environmentální kvality nebo prahových hodnot, a to tím, že bude

zveřejňovat příslušné vědecké zprávy.

zveřejňovat příslušné vědecké zprávy. ***Za tímto účelem by agentura ECHA měla určit vhodnou, přiměřenou a nákladově efektivní úroveň a kombinaci kontrol produktů a procesů pro bodové i difúzní zdroje.***

Látky by také měly být klasifikovány jako prioritní pro opatření založená na riziku zjištěném zjednodušeným postupem hodnocení na základě vědeckých zásad.

Or. it

Pozměňovací návrh 81
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) V zájmu zajištění účinného a soudržného rozhodování a větší součinnosti s prací prováděnou v rámci jiných právních předpisů Unie o chemických látkách by Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) měla mít stálou a jasně vymezenou úlohu při určování priority látek, které mají být zařazeny na seznamy sledovaných látek a na seznamy látek v přílohách I a II směrnice 2008/105/ES a v přílohách I a II směrnice 2006/118/ES, a při odvozování příslušných vědecky podložených norem kvality. Plnění některých úkolů svěřených agentuře ECHA by měly poskytováním stanovisek usnadnit Výbor pro posuzování rizik (RAC) a Výbor pro socioekonomickou analýzu (SEAC) agentury ECHA. Agentura ECHA by také měla zajistit lepší koordinaci mezi různými právními předpisy v oblasti životního prostředí prostřednictvím větší transparentnosti, pokud jde o znečišťující látky na seznamu sledovaných látek nebo o vypracování celounijních či vnitrostátních	(21) V zájmu zajištění účinného a soudržného rozhodování a větší součinnosti s prací prováděnou v rámci jiných právních předpisů Unie o chemických látkách by Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) měla mít stálou a jasně vymezenou úlohu při určování priority látek, které mají být zařazeny na seznamy sledovaných látek a na seznamy látek v přílohách I a II směrnice 2008/105/ES a v přílohách I a II směrnice 2006/118/ES, a při odvozování příslušných vědecky podložených norem kvality ***na základě vědeckých zásad***. Plnění některých úkolů svěřených agentuře ECHA by měly poskytováním stanovisek usnadnit Výbor pro posuzování rizik (RAC) a Výbor pro socioekonomickou analýzu (SEAC) agentury ECHA. Agentura ECHA by také měla zajistit lepší koordinaci mezi různými právními předpisy v oblasti životního prostředí prostřednictvím větší transparentnosti, pokud jde o znečišťující látky na seznamu sledovaných látek nebo o vypracování

norem environmentální kvality nebo prahových hodnot, a to tím, že bude zveřejňovat příslušné vědecké zprávy.	celounijních či vnitrostátních norem environmentální kvality nebo prahových hodnot, a to tím, že bude zveřejňovat příslušné vědecké zprávy. ***Agentura ECHA by měla rovněž určit nákladově efektivní úrovně kontroly výrobků a procesů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) V zájmu zajištění účinného a soudržného rozhodování a větší součinnosti s prací prováděnou v rámci jiných právních předpisů Unie o chemických látkách by Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) měla mít stálou a jasně vymezenou úlohu při určování priority látek, které mají být zařazeny na seznamy sledovaných látek a na seznamy látek v přílohách I a II směrnice 2008/105/ES a v přílohách I a II směrnice 2006/118/ES, a při odvozování příslušných vědecky podložených norem kvality. Plnění některých úkolů svěřených agentuře ECHA by měly poskytováním stanovisek usnadnit Výbor pro posuzování rizik (RAC) a Výbor pro socioekonomickou analýzu (SEAC) agentury ECHA. Agentura ECHA by také měla zajistit lepší koordinaci mezi různými právními předpisy v oblasti životního prostředí prostřednictvím větší transparentnosti, pokud jde o znečišťující látky na seznamu sledovaných látek nebo o vypracování celounijních či vnitrostátních norem environmentální kvality nebo prahových hodnot, a to tím, že bude zveřejňovat příslušné vědecké zprávy.	(21) V zájmu zajištění účinného a soudržného rozhodování a větší součinnosti s prací prováděnou v rámci jiných právních předpisů Unie o chemických látkách by Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) měla mít stálou a jasně vymezenou úlohu při určování priority látek, které mají být zařazeny na seznamy sledovaných látek a na seznamy látek v přílohách I a II směrnice 2008/105/ES a v přílohách I a II směrnice 2006/118/ES, a při odvozování příslušných vědecky podložených norem kvality. Plnění některých úkolů svěřených agentuře ECHA by měly poskytováním stanovisek usnadnit Výbor pro posuzování rizik (RAC) a Výbor pro socioekonomickou analýzu (SEAC) agentury ECHA. Agentura ECHA by také měla zajistit lepší koordinaci mezi různými právními předpisy v oblasti životního prostředí prostřednictvím větší transparentnosti, pokud jde o znečišťující látky na seznamu sledovaných látek nebo o vypracování celounijních či vnitrostátních norem environmentální kvality nebo prahových hodnot, a to tím, že bude zveřejňovat příslušné vědecké zprávy. ***V případě farmaceutických látek by***

agentura ECHA měla spolupracovat s Evropskou agenturou pro léčivé přípravky („EMA“).

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22a) Členské státy mají nejen povinnost měřit podle svých možností chemický stav podzemních a povrchových vod, ale také přijmout veškerá přiměřená opatření k zabránění znečištění vody. K zajištění účinnosti této směrnice by měla být přijata další preventivní opatření. Tato opatření zahrnují další kontrolu průmyslových a zemědělských postupů a zákaz některých látek. Zásada „znečišťovatel platí“ by měla přispět ke sdílení nákladů na měření a metody prevence mezi veřejnými a soukromými subjekty.

Or. en

Odůvodnění

Řádné provádění této směrnice do značné míry závisí na preventivních opatřeních zavedených členskými státy. Jakmile dojde ke znečištění, náklady na těžbu nebezpečných látek by měl nést především znečišťovatel.

Pozměňovací návrh 84
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 22 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22b) Lepší rozdělení nákladů vyplývající

z uplatňování zásady „znečišťovatel platí“ by mělo umožnit orgánům veřejné správy harmonizovat metody odběru vzorků, aby bylo lépe zaručeno právo na zdraví. Jak je uvedeno v článku 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, právo na zdraví je uznáváno jako mezinárodní lidské právo. Smlouva o fungování Evropské unie rovněž zaručuje právo na zdraví, neboť článek 168 zajišťuje vysokou úroveň ochrany zdraví.

Or. en

Odůvodnění

Uplatnění zásady „znečišťovatel platí“ by umožnilo odpovídající financování monitorování a umožnilo by orgánům harmonizovat své metody, aby byla zajištěna konzistentnost údajů z monitorování v celé Unii. Jedná se o prioritu, neboť Smlouva o fungování Evropské unie a Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech zaručují právo na zdraví.

Pozměňovací návrh 85
Aurélia Beigneux

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Lisabonskou smlouvou bylo zavedeno rozlišení mezi pravomocemi přenesenými na Komisi, aby mohla přijímat nelegislativní akty s obecnou působností, kterými se doplňují nebo mění některé jiné než podstatné prvky legislativního aktu (akty v přenesené pravomoci) a pravomocemi svěřenými Komisi, aby mohla přijímat akty, jež zaručí jednotné podmínky pro provedení právně závazných aktů Unie (prováděcí akty). Směrnice 2000/60/ES a 2006/118/ES by měly být uvedeny do souladu s právním rámcem zavedeným Lisabonskou smlouvou.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 86
Aurélia Beigneux

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Zmocnění uvedená v čl. 20 odst. 1 prvním pododstavci směrnice 2000/60/ES a v bodě 1.4.1 písm. ix) přílohy V uvedené směrnice, která stanoví použití regulativního postupu s kontrolou, splňují kritéria čl. 290 odst. 1 SFEU, neboť se týkají úprav příloh uvedené směrnice a přijetí pravidel, která ji doplňují. Měla by proto být změněna na zmocnění Komise k přijímání aktů v přenesené pravomoci.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 87
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25a) Vzhledem k tomu, že ekosystémy podzemních vod jsou vůči stresovým faktorům zranitelnější než mnohé jiné sladkovodní ekosystémy, k obtížím spojeným s nápravou kontaminovaných podzemních vod a k významu podzemních vod jako zdroje pitné vody, měl by být při stanovování prahových hodnot pro podzemní vody uplatňován přístup předběžné opatrnosti, aby byly chráněny ekosystémy podzemních vod, lidské zdraví a ekosystémy závislé na podzemních vodách. S ohledem na tuto skutečnost a na doporučení z pokynů EMA EMA/CVMP/ERA/103555/2015 by se pro podzemní vody měly použít prahové

hodnoty s koeficientem 10 (nižší) než pro povrchové vody.

Or. en

Odůvodnění

Ekosystémy podzemních vod jsou vůči stresorům zranitelnější než mnohé jiné sladkovodní ekosystémy, a to z důvodu pomalejších biologických a fyzikálních degradačních procesů a delší doby zdržení vody. Minimálně by žádné prahové hodnoty pro podzemní vody neměly přesáhnout odpovídající NEK pro povrchové vody, ale v souladu s přístupem předběžné opatrnosti upřednostňujeme, aby byly pro podzemní vody stanoveny o jeden řád nižší prahové hodnoty než pro povrchové vody.

Pozměňovací návrh 88
Aurélia Beigneux

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Zmocnění v článku 8 směrnice 2006/118/ES, které stanoví použití regulativního postupu s kontrolou, splňuje kritéria čl. 290 odst. 1 SFEU, neboť se týká úprav příloh uvedené směrnice. Mělo by být proto změněno na zmocnění Komise k přijímání aktů v přenesené pravomoci.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 89
Aurélia Beigneux

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Je obzvláště důležité, aby Komise při přípravě aktů v přenesené pravomoci vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné	***vypouští se***

úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty ve stejnou dobu jako odborníci z členských států a jejich odborníci mají systematický přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Or. fr

Pozměňovací návrh 90
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Je obzvláště důležité, aby Komise při přípravě aktů v přenesené pravomoci vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty ve stejnou dobu jako odborníci z členských států a jejich odborníci mají systematický přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.	(27) Je obzvláště důležité, aby Komise při přípravě aktů v přenesené pravomoci vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. ***Tyto konzultace by měly být organizovány tak, aby byla zajištěna neomezená účast a dostatek času pro příspěvky příslušných stran.*** Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty ve stejnou dobu jako odborníci z členských států a jejich odborníci mají systematický přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Aurélia Beigneux

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Zmocnění podle čl. 8 odst. 3 směrnice 2000/60/ES, které stanoví použití regulativního postupu s kontrolou, splňuje kritéria čl. 290 odst. 2 SFEU, neboť se týká přijetí technických specifikací a standardizovaných metod pro analýzu a monitorování stavu vod, a má tedy za cíl zajistit jednotné podmínky pro harmonizované provádění uvedené směrnice. Mělo by být proto změněno na zmocnění Komise k přijímání prováděcích aktů. Za účelem zajištění srovnatelnosti údajů by mělo být zmocnění rozšířeno tak, aby zahrnovalo rovněž stanovení formátů pro podávání zpráv o monitorování a stavu vod v souladu s čl. 8 odst. 4. Prováděcí pravomoci svěřené Komisi by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[62].	***vypouští se***
[62] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).	

Or. fr

Pozměňovací návrh 92
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Zmocnění podle čl. 8 odst. 3 směrnice 2000/60/ES, které stanoví použití regulativního postupu s kontrolou, splňuje kritéria čl. ***290 odst. 2*** SFEU, neboť se týká přijetí technických specifikací a standardizovaných metod pro analýzu a monitorování stavu vod, a ***má tedy za cíl zajistit jednotné podmínky pro harmonizované provádění uvedené směrnice***. Mělo by být proto změněno na zmocnění Komise k přijímání ***prováděcích*** aktů. ***Za účelem zajištění srovnatelnosti údajů by mělo být zmocnění rozšířeno tak, aby zahrnovalo rovněž stanovení formátů pro podávání zpráv o monitorování a stavu vod v souladu s čl. 8 odst. 4. Pravomoci svěřené Komisi by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[62].***	(28) Zmocnění podle čl. 8 odst. 3 směrnice 2000/60/ES, které stanoví použití regulativního postupu s kontrolou, splňuje kritéria čl. ***290 odst. 1*** SFEU, neboť se týká přijetí technických specifikací a standardizovaných metod pro analýzu a monitorování stavu vod, a ***tedy pravidel, která jej doplňují***. Mělo by být proto změněno na zmocnění Komise k přijímání aktů ***v přenesené pravomoci***.
[62] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).	

Or. en

Odůvodnění

Zmocnění podle čl. 8 odst. 3, pokud jde o přijímání technických specifikací a standardizovaných metod, splňuje kritéria pro akty v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 93
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(31) Je nezbytné zohlednit ***vědecký a technický pokrok*** v oblasti monitorování stavu vodních útvarů v souladu s požadavky na monitorování stanovenými v příloze V směrnice 2000/60/ES. Členské státy by proto měly mít možnost využívat údaje a služby z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ nebo údajů z činností prováděných v rámci ***občanských věd***, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence, pokročilá analýza a zpracování údajů.	(31) Je nezbytné zohlednit ***dosažený stav vědeckého a technického pokroku a nejlepší dostupné metody*** v oblasti monitorování stavu vodních útvarů v souladu s požadavky na monitorování stanovenými v příloze V směrnice 2000/60/ES. Členské státy by proto měly mít možnost využívat údaje a služby z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ nebo údajů z činností prováděných v rámci ***občanské vědy***, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence, pokročilá analýza a zpracování údajů.

Or. cs

Pozměňovací návrh 94
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Je nezbytné zohlednit vědecký a technický pokrok v oblasti monitorování stavu vodních útvarů v souladu s požadavky na monitorování stanovenými v příloze V směrnice 2000/60/ES. Členské státy by proto měly mít možnost využívat údaje a služby z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ ***nebo údajů z činností prováděných v rámci občanských věd***, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence, pokročilá analýza a zpracování údajů.	(31) Je nezbytné zohlednit vědecký a technický pokrok v oblasti monitorování stavu vodních útvarů v souladu s požadavky na monitorování stanovenými v příloze V směrnice 2000/60/ES. Členské státy by proto měly mít možnost využívat údaje a služby z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence, pokročilá analýza a zpracování údajů.

Or. en

Odůvodnění

Údaje získané na základě občanské vědy nemusí poskytovat potřebnou úroveň přesnosti.

Pozměňovací návrh 95
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(31a) Monitorování stavu vodních útvarů zvyšuje náklady a administrativní zátěž členských států, zejména těch, které mají méně zdrojů a již tak napjatý administrativní aparát. Vzhledem k tomu by Evropská komise měla usilovat o určení jediného evropského monitorovacího zařízení, které by bylo schopno provádět nezbytné požadavky na monitorování, pokud o to členské státy požádají, čímž by se snížila jejich finanční a administrativní zátěž. Využití tohoto nástroje by mělo být dobrovolné a neměla by jím být dotčena opatření, která již členské státy zavedly.

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Marina Mesure

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(31a) Komise by měla pravidelně aktualizovat seznam prioritních látek v oblasti životního prostředí a seznam sledovaných látek podle vědeckých a technologických poznatků týkajících se hospodářských odvětví, u nichž se očekává růst za účelem dosažení energetické transformace a která představují vysoké riziko znečištění vody. Aktualizace by měla probíhat mimo obecné cykly aktualizace, aby se zajistilo průběžné zlepšování hodnocení kvality vody.

Or. en

Odůvodnění

Splnění cílů EU v oblasti uhlíkové neutrality nesmí být dosaženo na úkor velkých a nevyčíslených ekologických dopadů na naše ekosystémy a biologickou rozmanitost. Členské státy musí sledovat nejnovější vědecké publikace, aby mohly lépe posoudit hrozby způsobené některými nově vznikajícími odvětvími.

Pozměňovací návrh 97
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Vzhledem k nárůstu nepředvídatelných povětrnostních událostí, zejména extrémních povodní a období déletrvajícího sucha a významných případů znečištění, které mají za následek přeshraniční ***havarijní*** znečištění nebo je zhoršují, by členské státy měly být povinny zajistit, aby o těchto událostech byly okamžitě informovány ostatní potenciálně postižené členské státy, a měly by účinně spolupracovat s potenciálně postiženými členskými státy na zmírnění dopadů události nebo incidentu. Je rovněž nezbytné posílit spolupráci mezi členskými státy a zefektivnit postupy přeshraniční spolupráce v případě strukturálnějších, tj. nehavarijních a dlouhodobějších přeshraničních problémů, které nelze řešit na úrovni členských států, v souladu s článkem 12 směrnice 2000/60/ES. V případě potřeby evropské pomoci mohou příslušné vnitrostátní orgány zasílat žádosti o pomoc středisku Komise pro koordinaci odezvy na mimořádné události, které bude koordinovat případné nabídky pomoci a jejich nasazení prostřednictvím mechanismu civilní ochrany Unie v souladu s článkem 15 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013[64].	(32) Vzhledem k nárůstu nepředvídatelných povětrnostních událostí, zejména extrémních povodní a období déletrvajícího sucha a významných případů znečištění, které mají za následek přeshraniční znečištění nebo je zhoršují, by členské státy měly být povinny zajistit, aby o těchto událostech byly okamžitě informovány ostatní potenciálně postižené členské státy, a měly by účinně spolupracovat s potenciálně postiženými členskými státy na zmírnění dopadů události nebo incidentu. Je rovněž nezbytné posílit spolupráci mezi členskými státy a zefektivnit postupy přeshraniční spolupráce v případě strukturálnějších, tj. nehavarijních a dlouhodobějších přeshraničních problémů, které nelze řešit na úrovni členských států, v souladu s článkem 12 směrnice 2000/60/ES. V případě potřeby evropské pomoci mohou příslušné vnitrostátní orgány zasílat žádosti o pomoc středisku Komise pro koordinaci odezvy na mimořádné události, které bude koordinovat případné nabídky pomoci a jejich nasazení prostřednictvím mechanismu civilní ochrany Unie v souladu s článkem 15 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013[64].

[64]Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU ze dne 17. prosince 2013 o mechanismu civilní ochrany Unie (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 924).

[64]Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU ze dne 17. prosince 2013 o mechanismu civilní ochrany Unie (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 924).

Or. en

Pozměňovací návrh 98
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34a) Tato směrnice zavádí nové a náročnější výkony technického a technologického charakteru jak na analytické úrovni, tak ve fázi odběru vzorků. Aby byly tyto služby udržitelné, Komise provede hloubkové posouzení ekonomické proveditelnosti, aby vyčíslila ekonomickou, byrokratickou a administrativní zátěž, kterou ponesou příslušné orgány při monitorování, a ověřila možné alternativy, a to jak z hlediska výkonnější akvizice, tak z hlediska získávání a odborné přípravy personálu.

Or. it

Pozměňovací návrh 99
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34b) Vzhledem k přeshraniční povaze mnoha povodí bude k vyhodnocení

homogenní definice NEK specifických znečišťujících látek v povodí na evropské úrovni nezbytná vědecká hloubková analýza provedená odborníky.

Or. it

Pozměňovací návrh 100
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34c) S ohledem na změny navrhované touto směrnicí projde hodnocení chemického stavu povrchových vod změnou oproti stávající klasifikaci, která určí potřebu analýzy uplatňování zemědělské politiky ve Společenství pro vyhodnocení případných změn.

Or. it

Pozměňovací návrh 101
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34d) Vzhledem k důležitosti referenčních analytických metod a metod založených na účincích uvedených v této směrnici bude nezbytné vydat v této věci homogenní referenční pokyny.

Or. it

Pozměňovací návrh 102
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) V článku 1 se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:	(1) V článku 1 ***písmeno e)*** se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

Or. cs

Pozměňovací návrh 103
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Směrnice 2000/60/CE
Čl. 1 – písm. e – čtvrtá odrážka

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„– dosažení cílů příslušných mezinárodních dohod včetně těch, které jsou zaměřeny na předcházení a odstraňování znečištění mořského prostředí, v souladu s opatřeními Unie k zastavení nebo postupnému odstranění vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek, s konečným cílem dosáhnout v mořském prostředí koncentrací blízkých hodnotám pozadí pro přirozeně se vyskytující látky a blízkých nule pro uměle vyráběné syntetické látky**.“**	„– dosažení cílů příslušných mezinárodních dohod včetně těch, které jsou zaměřeny na předcházení a odstraňování znečištění mořského prostředí, v souladu s opatřeními Unie k zastavení nebo postupnému odstranění vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek, ***s výjimkou těch, které se již nepoužívají nebo nevyrábějí v Evropě,*** s konečným cílem dosáhnout v mořském prostředí koncentrací blízkých hodnotám pozadí pro přirozeně se vyskytující látky a blízkých nule pro uměle vyráběné syntetické látky***; u prioritních nebezpečných látek, které se již v Evropě nepoužívají nebo nevyrábějí, bude vhodné sledovat a prohlubovat hodnocení trendu a s ním související vypouštění, emise a úniky;***

Or. it

Pozměňovací návrh 104
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 1 – písm. e - čtvrtá odrážka

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„– dosažení cílů příslušných mezinárodních dohod včetně těch, které jsou zaměřeny na předcházení a odstraňování znečištění mořského prostředí, v souladu s opatřeními Unie k zastavení nebo postupnému odstranění vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek**,** s konečným cílem dosáhnout v mořském prostředí koncentrací blízkých hodnotám pozadí pro přirozeně se vyskytující látky a blízkých nule pro uměle vyráběné syntetické látky.“	„– dosažení cílů příslušných mezinárodních dohod včetně těch, které jsou zaměřeny na předcházení a odstraňování znečištění mořského prostředí, v souladu s opatřeními Unie k zastavení nebo postupnému odstranění vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek ***a vysokých úrovní látek vzbuzujících obavy*** s konečným cílem dosáhnout v mořském prostředí koncentrací blízkých hodnotám pozadí pro přirozeně se vyskytující látky a blízkých nule pro uměle vyráběné syntetické látky.“

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
24) „dobrým chemickým stavem povrchových vod“ rozumí chemický stav nezbytný ke splnění environmentálních cílů pro povrchové vody podle čl. 4 odst. 1 písm. a) této směrnice, tj. takový chemický stav útvaru povrchové vody, ve kterém koncentrace znečišťujících látek nepřesahují normy environmentální kvality pro prioritní látky uvedené v části A přílohy I směrnice Evropského	***vypouští se***

parlamentu a Rady 2008/105/ES* a normy environmentální kvality pro znečišťující látky specifické pro povodí stanovené v souladu s čl. 8 odst. 2 písm. c) a čl. 8d odst. 1 uvedené směrnice;

Or. it

Pozměňovací návrh 106
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ***ve velké části*** členských států;“	30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ***v kvalifikované většině*** členských států***, jak stanoví Komise na základě veřejného oznámení, diskuse a připomínek***;“

Or. it

Pozměňovací návrh 107
Karol Karski

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ve velké	30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ve velké

části členských států;“	části členských států***, jak stanoví Komise po veřejném oznámení, diskuzi a připomínkách***;“

Or. en

Odůvodnění

Mělo by být upřesněno, co se rozumí „velkou částí“, aby bylo zajištěno důsledné uplatňování tohoto požadavku. Při určování prioritních látek a stanovování norem EQ je důležité upřednostnit využívání vědeckých zdrojů a laboratorních kapacit.

Pozměňovací návrh 108
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ve velké části členských států***;“***	30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ve velké části členských států***, jak bylo stanoveno Komisí po veřejné konzultaci***.

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 1 – bod 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují	30) „prioritními látkami“ rozumějí látky uvedené v části A přílohy I směrnice 2008/105/ES, tj. látky, které představují

významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ***ve velké části*** členských ***států***;“	významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí ***v několika*** členských ***státech***;“

Or. en

Odůvodnění

Ke kvalifikaci látky jako prioritní by mělo stačit, aby představovala významné riziko v několika členských státech - nikoli ve velké části členských států.

Pozměňovací návrh 110
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;	30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní***, mobilní*** a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí; ***Zahrnuty jsou také látky narušující činnost endokrinního systému a látky klasifikované jako PBT (perzistentní, bioakumulativní a toxické), vPvB (vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní), PMT (perzistentní, mobilní a toxické) a vPvM (vysoce perzistentní a vysoce mobilní) podle tříd nebezpečnosti v nařízení o klasifikaci, označování a balení.***

Or. en

Odůvodnění

Definice prioritních nebezpečných látek navržená Komisí nezahrnuje konkrétně látky

narušující činnost endokrinního systému a nové třídy nebezpečnosti: PBT (perzistentní, bioakumulativní a toxické), vPvB (velmi perzistentní a velmi bioakumulativní), PMT (perzistentní, mobilní a toxické) a vPvM (velmi perzistentní a velmi mobilní). Všechny by měly být zmíněny z důvodu právního souladu s nedávno schváleným aktem v přenesené pravomoci 2022/3027 o „třídách nebezpečnosti a kritériích klasifikace, označování a balení látek a směsí (CLP)“, který mění přílohu I nařízení CLP.

Pozměňovací návrh 111
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;	30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace***, za látky narušující činnost endokrinního systému nebo látky identifikované jako PMT/vPvM (perzistentní, mobilní a toxické/vysoce perzistentní a vysoce mobilní)*** nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí***, a pro něž je třeba přijmout opatření v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. a) bodem iv***;

Or. en

Odůvodnění

Definice prioritních nebezpečných látek, jak ji navrhla Komise, nezahrnuje konkrétně látky narušující činnost endokrinního systému nebo látky, které jsou identifikovány jako látky PMT/vPvM. Vědecký výbor pro zdravotní, environmentální a vznikající rizika (SCHEER) doporučuje, aby byly tyto tři třídy nebezpečnosti výslovně zahrnuty do definice prioritních nebezpečných látek jako další krok k dosažení cíle „jedna látka, jedno hodnocení“. Kromě toho se doplňuje odkaz na ustanovení dvacetileté lhůty pro postupné vyřazení těchto látek.

Pozměňovací návrh 112
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;	30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace***, nebo vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní, nebo perzistentní, mobilní a toxické, nebo vysoce perzistentní a vysoce mobilní,*** nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí***, a pro něž je třeba přijmout opatření v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. a) bodem iv***;

Or. en

Odůvodnění

Definice prioritních nebezpečných látek vychází z Úmluvy OSPAR, která definuje nebezpečné látky jako látky, které jsou perzistentní, schopné bioakumulace a jsou toxické (PBT) nebo které vzbuzují stejnou míru obav jako látky PBT. Látky, které jsou vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní nebo perzistentní, mobilní a toxické nebo vysoce perzistentní a vysoce mobilní, vyvolávají stejnou míru obav, a proto by měly být výslovně uvedeny. Je třeba zachovat nutnost přijmout opatření k ukončení užívání těchto látek, jak to vyžaduje stávající zákon.

Pozměňovací návrh 113
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2000/60/ES

Čl. 2 – bod 30 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;	30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo ***za látky narušující činnost endokrinního systému nebo látky identifikované jako PMT/vPvM nebo*** za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí***, a pro něž je třeba přijmout opatření v souladu s [odkaz na opatření k postupnému vyřazení PHS do 20 let od jejich zařazení na seznam]***;

Or. en

Odůvodnění

Definice prioritních nebezpečných látek navržená Komisí nezahrnuje konkrétně látky narušující činnost endokrinního systému (ED) ani látky, které jsou identifikovány jako látky PMT/vPvM (perzistentní, mobilní a toxické; vysoce perzistentní, vysoce mobilní látky). Tyto tři třídy nebezpečnosti by měly být uvedeny z důvodu právní konzistence, protože budou zahrnuty do právních předpisů CLP. To by vedlo k tomu, že např. prioritní látky 41, 55 a 58 (pyretroidy) a 46-47 (estradioly) by byly označeny jako prioritní nebezpečné látky kvůli svým vlastnostem narušujícím endokrinní systém.

Pozměňovací návrh 114
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v	30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ve vědeckých zprávách, v

příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;	příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo***za látky narušující činnost endokrinního systému nebo látky identifikované jako PMT/vPvM nebo*** za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou ***ve vědeckých zprávách,*** v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;	30a) „prioritními nebezpečnými látkami“ rozumějí prioritní látky, které jsou označeny jako „nebezpečné“ na základě toho, že jsou v příslušných právních předpisech Unie nebo v příslušných mezinárodních dohodách uznány za toxické, perzistentní a schopné bioakumulace nebo za látky, které vzbuzují rovnocenné obavy, pokud se tyto obavy týkají vodního prostředí;

Or. en

Odůvodnění

Samotná vědecká zpráva by neměla být základem pro zařazení látky mezi prioritní nebezpečné látky, protože by to potenciálně mohlo vést k většímu rozšíření oblasti působnosti a dokonce k nejistotě, což by také nepřímo odvádělo pozornost od nejproblematičtějších relevantních látek.

Pozměňovací návrh 116
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 30 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30a) „znečišťujícími látkami specifickými pro povodí“ rozumějí znečišťující látky, které nejsou nebo již nejsou označeny jako prioritní látky, ale které členské státy na základě posouzení vlivů a dopadů na útvary povrchových vod provedeného v souladu s přílohou II této směrnice označily za látky, které na jejich území představují významné riziko pro vodní prostředí nebo prostřednictvím vodního prostředí;“	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 117
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. d
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„normou environmentální kvality“ rozumí koncentrace určité znečišťující látky nebo skupiny látek ve vodě, sedimentech nebo živých organismech, která nemá být z důvodu ochrany lidského zdraví a životního prostředí překročena, nebo mezní hodnota nepříznivého účinku takové znečišťující látky nebo skupiny znečišťujících látek na lidské zdraví nebo životní prostředí, měřená pomocí vhodné metody na základě účinku;“	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 118
Karol Karski

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. d
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 2 – bod 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„normou environmentální kvality“ rozumí koncentrace určité znečišťující látky nebo skupiny látek ve vodě, sedimentech nebo živých organismech, která nemá být z důvodu ochrany lidského zdraví a životního prostředí překročena, nebo mezní hodnota nepříznivého účinku takové znečišťující látky nebo skupiny znečišťujících látek na lidské zdraví nebo životní prostředí, měřená pomocí vhodné metody na základě účinku;“	***35)*** „normou environmentální kvality“ rozumí koncentrace určité znečišťující látky nebo skupiny látek ve vodě, sedimentech nebo živých organismech, která nemá být z důvodu ochrany lidského zdraví a životního prostředí překročena, nebo mezní hodnota nepříznivého účinku takové znečišťující látky nebo skupiny znečišťujících látek na lidské zdraví nebo životní prostředí, měřená pomocí vhodné metody na základě účinku***, založená na předních důkazech dostupných vědeckých poznatků***;“

Or. en

Odůvodnění

Je třeba stanovit NEK pro jednotlivé látky na základě vysoce kvalitních vědeckých poznatků. Pro aplikace EBM a EBT (Effect Based Trigger) je zapotřebí více vědeckých výstupů, standardních a validovaných metod a referenčních pokynů.

Pozměňovací návrh 119
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. d
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„normou environmentální kvality“ rozumí koncentrace určité znečišťující látky nebo skupiny látek ve vodě, sedimentech nebo živých organismech, která nemá být z	***35)*** „normou environmentální kvality“ rozumí koncentrace určité znečišťující látky nebo skupiny látek ve vodě, sedimentech nebo živých organismech,

důvodu ochrany lidského zdraví a životního prostředí překročena, nebo mezní hodnota nepříznivého účinku takové znečišťující látky nebo skupiny znečišťujících látek na lidské zdraví nebo životní prostředí, měřená pomocí vhodné metody na základě účinku;“	která nemá být z důvodu ochrany lidského zdraví a životního prostředí překročena, nebo mezní hodnota nepříznivého účinku takové znečišťující látky nebo skupiny znečišťujících látek na lidské zdraví nebo životní prostředí, měřená pomocí vhodné ***a vědecky prokázané***metody na základě účinku;“

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. d
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„normou environmentální kvality“ rozumí koncentrace určité znečišťující látky nebo skupiny látek ve vodě, sedimentech nebo živých organismech, která nemá být z důvodu ochrany lidského zdraví a životního prostředí překročena, nebo mezní hodnota nepříznivého účinku takové znečišťující látky nebo skupiny znečišťujících látek na lidské zdraví nebo životní prostředí, měřená pomocí vhodné metody ***na základě účinku***;“	***35)*** „normou environmentální kvality“ rozumí koncentrace určité znečišťující látky nebo skupiny látek ve vodě, sedimentech nebo živých organismech, která nemá být z důvodu ochrany lidského zdraví a životního prostředí překročena, nebo mezní hodnota nepříznivého účinku takové znečišťující látky nebo skupiny znečišťujících látek na lidské zdraví nebo životní prostředí, měřená pomocí vhodné ***a vědecky podložené*** metody;“

Or. de

Pozměňovací návrh 121
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. d a (nové)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 37

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(da) bod 37 se nahrazuje tímto:
„vodou určenou k lidské spotřebě“ rozumí totéž jako ve směrnici ***80/778/EHS ve znění směrnice 98/83/ES***;	„***(37)*** „vodouurčenou k lidské spotřebě“ rozumí totéž jako ve směrnici ***(EU) 2020/2184***;

Or. en

(32000L0060)

Odůvodnění

Technická úprava. V současné době je v platnosti směrnice o pitné vodě (EU) 2020/2184. Další dvě byly zrušeny.

Pozměňovací návrh 122
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. d b (nové)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 2 – bod 40

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(db) Čl. 2 bod 40 se nahrazuje tímto:
„mezní hodnotou emisí“ objem vyjádřený pomocí určitých specifických parametrů, koncentrace nebo hladiny určité emise, který nesmí být během jednoho či více časových úseků překročen; Mezní hodnoty emisí mohou být rovněž stanoveny pro určité skupiny, třídy nebo kategorie látek, zejména těch, které jsou uvedeny ***v článku 16***.	***40)*** „mezními hodnotami emisí“ objem vyjádřený pomocí určitých specifických parametrů, koncentrace nebo hladiny určité emise, která nemá být během jednoho či několika časových období překročena; mezní hodnoty emisí mohou být též stanoveny pro určité skupiny, druhy či kategorie látek, zejména pro ty, které jsou uvedeny v příloze ***I směrnice 2008/105/ES***;
Mezní hodnoty emisí pro jednotlivé látky se obvykle uplatní v místě, kde emise opouštějí určité zařízení, přičemž se při jejich určování nebere v úvahu ředění. Při nepřímém vypouštění do vod lze při určování mezních hodnot emisí daného zařízení vzít v úvahu účinek čistírny odpadních vod za předpokladu, že je	Mezní hodnoty emisí pro jednotlivé látky se obvykle uplatní v místě, kde emise opouštějí určité zařízení, přičemž se při jejich určování nebere v úvahu ředění. Při nepřímém vypouštění do vod lze při určování mezních hodnot emisí daného zařízení vzít v úvahu účinek čistírny odpadních vod za předpokladu, že je

zaručena stejná úroveň ochrany životního prostředí jako celku, a že přitom nedojde ke zvýšení úrovně znečištění v životním prostředí;	zaručena stejná úroveň ochrany životního prostředí jako celku, a že přitom nedojde ke zvýšení úrovně znečištění v životním prostředí;

Or. en

(32000L0060)

Odůvodnění

Technická úprava. Článek 16 rámcové směrnice o vodě byl zrušen. Je proto třeba odkázat na odpovídající seznam prioritních látek v příloze I směrnice 2008/105/ES.

Pozměňovací návrh 123
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 3 – odst. 4 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4a. V případě výjimečných okolností přírodního původu nebo vyšší moci, zejména extrémních povodní a období déletrvajícího sucha nebo ***významných*** případů znečištění, které by mohly ovlivnit vodní útvary ležící po proudu vodního toku v jiných členských státech, členské státy zajistí, aby byly neprodleně informovány příslušné orgány pro vodní útvary ležící po proudu vodního toku v těchto členských státech, jakož i Komise, a aby byla navázána nezbytná spolupráce za účelem vyšetření příčin a řešení následků výjimečných okolností nebo nehod.“	4a. V případě výjimečných okolností přírodního původu nebo vyšší moci, zejména extrémních povodní a období déletrvajícího sucha nebo případů znečištění, které by mohly ovlivnit vodní útvary ležící po proudu vodního toku v jiných členských státech, členské státy zajistí, aby byly neprodleně informovány příslušné orgány pro vodní útvary ležící po proudu vodního toku v těchto členských státech, jakož i Komise, a aby byla navázána nezbytná spolupráce za účelem vyšetření příčin a řešení následků výjimečných okolností nebo nehod.“ ***Členské státy rovněž informují všechny ostatní členské státy, které by mohly být nepříznivě ovlivněny znečištěním vyskytujícím se v dotyčném členském státě. To by mělo být rovněž doprovázeno šířením informací mezi zúčastněnými stranami v povodí.***

V zájmu dalšího zlepšení spolupráce a toku informací v mezinárodní oblasti povodí by všechny mezinárodní oblasti povodí měly mít také zavedený jasný postup pro komunikaci a reakci na mimořádné události.

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 3 odst. 4a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4a. V případě výjimečných okolností přírodního původu nebo vyšší moci, zejména extrémních povodní a období déletrvajícího sucha nebo významných případů znečištění, které by mohly ovlivnit vodní útvary ležící po proudu vodního toku v jiných členských státech, členské státy zajistí, aby byly neprodleně informovány příslušné orgány pro vodní útvary ležící po proudu vodního toku v těchto členských státech, jakož i Komise, a aby byla navázána nezbytná spolupráce za účelem vyšetření příčin a řešení následků výjimečných okolností nebo ***nehod***.	4a. V případě výjimečných okolností přírodního původu nebo vyšší moci, zejména extrémních povodní a období déletrvajícího sucha nebo významných případů znečištění ***či jiných změn stavu vodního útvaru***, které by mohly ovlivnit vodní útvary ležící po proudu vodního toku v jiných členských státech, členské státy zajistí, aby byly neprodleně informovány příslušné orgány pro vodní útvary ležící po proudu vodního toku v těchto členských státech, jakož i Komise, a aby byla navázána nezbytná spolupráce za účelem vyšetření příčin a řešení následků ***těchto*** výjimečných okolností nebo ***změn***.

Or. cs

Pozměňovací návrh 125
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a - bod iv)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) ***členské státy provedou*** nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování ***prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí*** a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“;	iv) ***Komise přijme*** nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování ***způsobené vypouštěním, emisemi a úniky prioritních látek*** a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek ***v přiměřené lhůtě, nejpozději však 20 let poté, co je daná prioritní látka zařazena do části A přílohy I směrnice 2008/105/ES jako nebezpečná. Tato lhůta se použije, aniž by bylo dotčeno uplatňování přísnějších lhůt v jakýchkoli jiných platných právních předpisech Unie; Členské státy provedou tato opatření a přijmou nezbytná odpovídající opatření pro znečišťující látky specifické pro povodí***.;

Or. en

Odůvodnění

V čl. 16 odst. 1 a 6 rámcové směrnice o vodě je stanovena povinnost Komise předkládat návrhy na kontrolu prioritních látek (postupné snižování emisí, vypouštění a úniků) a prioritních nebezpečných látek (zastavení nebo postupné ukončení emisí, vypouštění). V případě posledně jmenovaných opatření bylo výslovně uvedeno, že časový plán pro tato opatření nepřesáhne 20 let od přijetí těchto návrhů. EU tak naplňuje tzv. generační cíl přijatý úmluvou OSPAR v roce 1995. To je potřeba zachovat.

Pozměňovací návrh 126
Jessica Polfjärd

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a - bod iv)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních	iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních

nebezpečných látek.“;	nebezpečných látek.“; ***Tato opatření se zaměřují především na odstranění znečištění u zdroje a upřednostňují je***;

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a - bod iv)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“;	iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“; ***Cílem těchto opatření by mělo být především odstranění znečištění u zdroje***;

Or. en

Odůvodnění

Aby se předešlo znečištění a/nebo se zabránilo jeho vzniku po proudu, měla by se upřednostnit opatření ke zmírnění znečištění u zdroje před opatřeními na konci procesu.

Pozměňovací návrh 128
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a - bod iv)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit	iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit

znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“;	znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek ***na úrovně, které dosahují zavedených standardů environmentální kvality***.“;

Or. en

Odůvodnění

Tato změna objasňuje zamýšlený účel textu.

Pozměňovací návrh 129
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a – bod iv)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“;	iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek ***s výjimkou těch, které se v Evropě již nepoužívají nebo nevyrábějí***.

Or. it

Pozměňovací návrh 130
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 odst. 1 písm. a) bod iv

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.;	iv) ***„iv)*** členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně ***a bez zbytečného odkladu*** snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně ***a bez zbytečného odkladu*** odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.**“**;

Or. cs

Pozměňovací návrh 131
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a - bod iv)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“;	iv) členské státy provedou nezbytná opatření s cílem postupně snížit znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek ***a vysoké úrovně látek vzbuzujících obavy***.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Esther de Lange, Cindy Franssen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a - bod iv)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) členské státy provedou nezbytná	iv) členské státy provedou nezbytná

opatření s cílem postupně ***snížit*** znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“;	opatření ***primárně založená na zdrojích*** s cílem postupně ***odstranit*** znečišťování prioritními látkami a znečišťujícími látkami specifickými pro povodí a zastavit nebo postupně odstranit emise, vypouštění a úniky prioritních nebezpečných látek.“;

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k přirozeným vazbám mezi členskými státy fungují některé členské státy jako "odtokové kanály" nebezpečných látek, a proto trpí znečištěním způsobeným v jiných členských státech. Jediným řešením je celoevropský přístup založený na zdrojích, který zabrání tomu, aby se tyto látky dostaly do životního prostředí.

Pozměňovací návrh 133
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 4 – odst. 4 – písm. c

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(4a) Článek 4 odst. 4 písm. c) se nahrazuje tímto:
prodloužení lhůty se omezí na období maximálně ***dvou*** následných aktualizací plánu povodí s výjimkou případů, kdy přírodní podmínky jsou takové, že stanovených cílů nemůže být v těchto obdobích dosaženo;	prodloužení lhůty se omezí na období maximálně ***tří*** následných aktualizací plánu povodí s výjimkou případů, kdy přírodní podmínky jsou takové, že stanovených cílů nemůže být v těchto obdobích dosaženo;

Or. en

(32000L0060)

Odůvodnění

Mnoho vodních útvarů nedosáhne cílů rámcové směrnice o vodě v aktuálně stanoveném termínu. Je však nezbytné, aby členské státy stanovených cílů dosáhly. Proto je stanoven dosažitelný termín.

Pozměňovací návrh 134
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komisi je svěřena pravomoc ***přijímat prováděcí akty***, kterými stanoví technické specifikace a normalizované metody pro analýzu a monitorování stavu vod v souladu s přílohou V ***a*** kterými stanoví formáty pro podávání zpráv o monitorování a údajů o stavu v souladu s odstavcem 4. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 21 odst. 2.	3. Komisi je svěřena pravomoc ***k aktům v přenesené pravomoci***, kterými stanoví technické specifikace a normalizované metody pro analýzu a monitorování stavu vod v souladu s přílohou V***. Komise je zmocněna přijímat prováděcí akty***, kterými stanoví formáty pro podávání zpráv o monitorování a údajů o stavu stavu v souladu s odstavcem 4. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 21 odst. 2.

Or. en

Odůvodnění

Přijetí technických specifikací a standardizovaných metod splňuje kritéria pro akty v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 135
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. a a (nové)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) Vkládá se nový odstavec, který zní:
	„(3a) Do [dvou let od vstupu této směrnice v platnost] Komise stanoví technické pokyny a harmonizované normy pro celou EU pro systémy průběžného a přesného (online) monitorování znečištění při měření kvality vody.“

Or. en

Odůvodnění

Tyto systémy jsou nutné k rychlejšímu informování příslušných orgánů a veřejnosti.

Pozměňovací návrh 136
Alexandr Vondra

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 4 a 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) doplňují se nové odstavce 4 a 5, které znějí:	***vypouští se***
„4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.***	
5. Agentura EEA zajistí, aby informace zpřístupněné podle odstavce 4 byly pravidelně zpracovávány a analyzovány za účelem jejich zpřístupnění prostřednictvím příslušných portálů Unie pro opakované použití Komisí a příslušnými agenturami Unie a za účelem poskytování aktuálních, objektivních, spolehlivých a srovnatelných informací, zejména o stavu, Komisi, členským státům a veřejnosti v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009*.***	

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024 ze dne 20. června 2019 o otevřených datech a opakovaném použití informací veřejného sektoru (Úř. věst. L 172, 26.6.2019, s. 56).“

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 ze dne 23. dubna 2009 o Evropské agentuře pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací síti pro životní prostředí (Úř. věst. L 126, 21.5.2009, s. 13).“

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady	***vypouští se***

2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.***

Or. it

Pozměňovací návrh 138
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.	4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 ***a 2.4.3*** přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně ***přímo*** zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku. ***Systém rozšířené odpovědnosti výrobce (EPR) by měl pokrýt náklady na shromažďování údajů, monitorování a posuzování týkající se cílových látek a zúčastněných subjektů s ohledem na povinnosti stanovené v této směrnici. Za tímto účelem provede Komise do [18 měsíců od vstupu této směrnice v platnost] předběžnou analýzu a posouzení dopadů potenciálního systému EPR, přičemž se zaměří na všechna specifika a potřeby***

související s každou z různých cílových látek.

Or. en

Odůvodnění

Podle čl. 191 odst. 2 druhé věty Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) má být politika Unie v oblasti životního prostředí založena na zásadách předběžné opatrnosti a prevence a na zásadách, že škody na životním prostředí mají být přednostně napravovány přímo u zdroje a že za vzniklé škody má platit znečišťovatel.

Pozměňovací návrh 139
Jessica Polfjärd

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.	4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku. ***Aby bylo zajištěno spravedlivé rozdělení nákladů na plnění povinností stanovených v této směrnici, zavádí se systém rozšířené odpovědnosti výrobce (EPR) v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“. EPR se stanoví do [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí 24 měsíců od data vstupu této směrnice v platnost].***

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.	4. ***„4.*** Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly ***v plném rozsahu bez nutnosti o tyto informace příslušné orgány žádat*** alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.

Or. cs

Pozměňovací návrh 141
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování	4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování

shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.	shromážděné podle bodu 1.3.4 ***a 2.4.3*** přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

Nové požadavky na hlášení údajů z monitorování a odpovídajícího stavu se týkají pouze chemického a ekologického stavu povrchových vod. Měly by být rozšířeny tak, aby zahrnovaly i shromážděné údaje z monitorování chemického stavu podzemních vod a odpovídající stav.

Pozměňovací návrh 142
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.	4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 ***a 2.4.3*** přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

Nové požadavky na hlášení údajů z monitorování a odpovídajícího stavu se týkají pouze chemického a ekologického stavu povrchových vod. Měly by být rozšířeny tak, aby zahrnovaly i shromážděné údaje z monitorování chemického stavu podzemních vod a odpovídající stav.

Pozměňovací návrh 143
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.	4. Členské státy zajistí, aby dostupné údaje z jednotlivých monitorování shromážděné podle bodu 1.3.4 ***a 2.4.3*** přílohy V a výsledný stav podle přílohy V byly alespoň jednou ročně zpřístupněny veřejnosti a Evropské agentuře pro životní prostředí (EEA) v elektronické podobě ve strojově čitelném formátu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES** a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024***. Pro tyto účely používají členské státy formáty stanovené v souladu s odstavcem 3 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

Členské státy by měly zveřejňovat nejen roční údaje z monitorování povrchových, ale také podzemních vod. Bod 1.4.3 se týká četnosti monitorování povrchových vod. Bod 2.4.3 se týká ustanovení o provozním monitorování podzemních vod, které zahrnuje i četnost monitorování.

Pozměňovací návrh 144
Stanislav Polčák

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 – písm. b
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 8 odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Agentura EEA zajistí, aby informace zpřístupněné podle odstavce 4 byly pravidelně zpracovávány a analyzovány za účelem jejich zpřístupnění prostřednictvím příslušných portálů Unie pro opakované použití Komisí a příslušnými agenturami Unie a za účelem poskytování aktuálních, objektivních, spolehlivých a srovnatelných informací, zejména o stavu, Komisi, členským státům a veřejnosti v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009****.	5. Agentura EEA zajistí, aby informace zpřístupněné podle odstavce 4 byly pravidelně zpracovávány a analyzovány za účelem jejich zpřístupnění prostřednictvím příslušných portálů Unie pro opakované použití Komisí a příslušnými agenturami Unie a za účelem poskytování aktuálních, objektivních, spolehlivých a srovnatelných informací, zejména o ***chemickém*** stavu, Komisi, členským státům a veřejnosti v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009****.

Or. cs

Pozměňovací návrh 145
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) omezování emisí na základě nejlepších dostupných technologií;	a) omezování emisí na základě nejlepších dostupných technologií***, které stanoví Komise zvláštním nařízením v přenesené pravomoci***;

Or. it

Pozměňovací návrh 146
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b

Směrnice 2000/60/ES
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud ***jakostní*** cíl, ***norma*** kvality ***nebo*** prahová hodnota, ať už jsou stanoveny na základě této směrnice, na základě směrnic 2006/118/ES a 2008/105/ES, nebo na základě jakéhokoli jiného právního předpisu Unie, vyžadují přísnější podmínky, než které by vyplývaly z uplatnění odstavce 2, bude v souladu s tím stanoveno přísnější omezování emisí.“	3. Pokud ***environmentální*** cíl, ***včetně normy*** kvality***,*** prahová hodnota***, ztráty, vypouštění nebo hodnoty emisních limitů a cíle snížení,*** ať už jsou stanoveny na základě této směrnice, na základě směrnic 2006/118/ES a 2008/105/ES, nebo na základě jakéhokoli jiného právního předpisu Unie, vyžadují přísnější podmínky, než které by vyplývaly z uplatnění odstavce 2, bude v souladu s tím stanoveno přísnější omezování emisí.“

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 11 – odst. 1

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	7a) V článku 11 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
1. Každý členský stát vzhledem k výsledkům analýz požadovaných podle článku 5 a k dosažení cílů stanovených podle článku 4 zajistí, aby byl pro každou oblast povodí nebo část mezinárodní oblasti povodí ležící na jeho území vypracován program opatření. Tyto programy mohou odkazovat na opatření, která vyplývají z právních předpisů přijatých na vnitrostátní úrovni a pokrývají celé území členského státu. Členský stát může případně přijmout opatření uplatňovaná pro všechny oblasti povodí nebo pro všechny části mezinárodních	1. Každý členský stát vzhledem k výsledkům analýz požadovaných podle článku 5 a k dosažení cílů stanovených podle článku 4 zajistí, aby byl pro každou oblast povodí nebo část mezinárodní oblasti povodí ležící na jeho území vypracován program opatření. Tyto programy ***upřednostňují opatření u zdroje v souladu s příslušnými odvětvovými právními předpisy Unie o znečišťování. Opatření na konci procesu se použijí pouze jako poslední možnost, pokud opatření u zdroje nevedla k dosažení dobrého stavu vodních útvarů. Programy***

oblastí povodí ležící na jeho území.	mohou odkazovat na opatření, která vyplývají z právních předpisů přijatých na vnitrostátní úrovni a pokrývají celé území členského státu. Členský stát může případně přijmout opatření uplatňovaná pro všechny oblasti povodí nebo pro všechny části mezinárodních oblastí povodí ležící na jeho území. ***Komise vypracuje pokyny, které poskytnou kritéria pro posouzení použití opatření u zdroje a potřeby přijmout doplňková opatření na konci procesu***.“

Or. en

(32000L0060)

Odůvodnění

Článek 11 „Program opatření“ rámcové směrnice o vodě by měl umožnit opatření u zdroje, aby se zabránilo znečištění vody v souladu s čl. 191 odst. 2 SFEU a aby se podpořily členské státy při realizaci environmentálních cílů definovaných v článku 4 rámcové směrnice o vodě. Je zapotřebí pokynů ke kritériím pro stanovení, zda byla vyčerpána všechna přiměřená kontrolní opatření u zdroje, než budou provedena opatření na konci procesu. Kritéria zohledňují údaje o emisích z inventur emisí.

Pozměňovací návrh 148
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 11 – odst. 1

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	7a) V článku 11 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
1. Každý členský stát ***vzhledem k výsledkům analýz požadovaných podle článku 5 a k dosažení cílů stanovených podle článku 4*** zajistí, aby byl pro každou oblast povodí nebo část mezinárodní oblasti povodí ležící na jeho území vypracován program opatření. Tyto programy mohou odkazovat na opatření, která vyplývají z právních předpisů	1. Každý členský stát zajistí, aby byl pro každou oblast povodí nebo část mezinárodní oblasti povodí ležící na jeho území vypracován program opatření***, který upřednostní opatření u zdroje***. ***Řešení na konci procesu by měla být použita pouze jako poslední možnost, pokud se opatřeními u zdroje nepodaří dosáhnout dobrého stavu vodních útvarů, vzhledem k***

přijatých na vnitrostátní úrovni a pokrývají celé území členského státu. Členský stát může případně přijmout opatření uplatňovaná pro všechny oblasti povodí nebo pro všechny části mezinárodních oblastí povodí ležící na jeho území.	***výsledkům analýz požadovaných podle článku 5 a k dosažení cílů stanovených podle článku 4. Komise vypracuje pokyny definující kritéria pro posouzení uplatňování opatření u zdroje a potřeby přijmout doplňková opatření na konci procesu***. Tyto programy mohou odkazovat na opatření, která vyplývají z právních předpisů přijatých na vnitrostátní úrovni a pokrývají celé území členského státu. Členský stát může případně přijmout opatření uplatňovaná pro všechny oblasti povodí nebo pro všechny části mezinárodních oblastí povodí ležící na jeho území.

Or. en

(32000L0060)

Odůvodnění

Možnost úpravy vody na konci procesu musí být vždy použita souběžně s opatřeními u zdroje, protože úprava vody na konci procesu není schopna vyřešit problém u všech velikostí čistíren.

Pozměňovací návrh 149
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 11 – odst. 3 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) opatření k odstranění znečištění povrchových vod prioritními nebezpečnými látkami a k postupnému snižování znečišťování dalšími látkami, což by jinak znemožnilo členským státům dosáhnout environmentálních cílů pro útvary povrchových vod stanovených v článku 4;“.	k) opatření k odstranění znečištění povrchových vod prioritními nebezpečnými látkami ***a vysoké úrovně látek vzbuzujících obavy*** a k postupnému snižování znečišťování dalšími látkami, což by jinak znemožnilo členským státům dosáhnout environmentálních cílů pro útvary povrchových vod stanovených v článku 4;“.

Or. en

Pozměňovací návrh 150
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 11 odst. 3 písmeno k)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) opatření k odstranění znečištění povrchových vod prioritními nebezpečnými látkami a k postupnému snižování znečišťování dalšími látkami, ***což*** by jinak ***znemožnilo*** členským státům dosáhnout environmentálních cílů pro útvary povrchových vod stanovených v článku 4;.	k) opatření k odstranění znečištění povrchových vod prioritními nebezpečnými látkami a k postupnému snižování znečišťování dalšími látkami, ***které*** by jinak členským státům ***bránily*** dosáhnout environmentálních cílů pro útvary povrchových vod stanovených v článku 4;.

Or. cs

Pozměňovací návrh 151
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 11 – odst. 5 (nový) – druhá odrážka

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(8a) V článku 11 se odstavec 5 druhá odrážka nahrazuje tímto:
— byla příslušně ověřena ***a*** přezkoumána odpovídající povolení a oprávnění,	„— byla příslušně ověřena **,** přezkoumána ***a dočasně pozastavena*** odpovídající povolení a oprávnění ***v případě mimořádných událostí. Za tímto účelem členské státy zajistí, aby byli poskytovatelé vodohospodářských služeb konzultováni před vydáním povolení. Orgány tyto informace zohlední při definování podmínek povolení,***“

Or. en

(32000L0060)

Pozměňovací návrh 152
Jessica Polfjärd

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 11 – odst. 1

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(8a) V článku 11 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
Každý členský stát ***vzhledem k výsledkům analýz požadovaných podle článku 5 a k dosažení cílů stanovených podle článku 4*** zajistí, aby byl pro každou oblast povodí nebo část mezinárodní oblasti povodí ležící na jeho území vypracován program opatření. Tyto programy mohou odkazovat na opatření, která vyplývají z právních předpisů přijatých na vnitrostátní úrovni a pokrývají celé území členského státu. Členský stát může případně přijmout opatření uplatňovaná pro všechny oblasti povodí nebo pro všechny části mezinárodních oblastí povodí ležící na jeho území.	Každý členský stát zajistí, aby byl pro každou oblast povodí nebo část mezinárodní oblasti povodí ležící na jeho území vypracován program opatření***, který upřednostní opatření u zdroje***. ***Pokud opatření u zdroje nevedla k dosažení dobrého stavu vodních útvarů, měla by být jako poslední možnost použita opatření na konci procesu*** vzhledem k výsledkům analýz požadovaných podle článku 5 a k dosažení cílů stanovených podle článku 4. Tyto programy mohou odkazovat na opatření, která vyplývají z právních předpisů přijatých na vnitrostátní úrovni a pokrývají celé území členského státu. Členský stát může případně přijmout opatření uplatňovaná pro všechny oblasti povodí nebo pro všechny části mezinárodních oblastí povodí ležící na jeho území.

Or. en

(32000L0060)

Pozměňovací návrh 153
Alexandr Vondra

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice 2000/60/ES

Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se členský stát setká s problémem, který ovlivňuje hospodaření s jeho vodami, a nemůže být tímto členským státem vyřešen, ***oznámí*** jej Komisi a jakémukoli dalšímu členskému státu, jehož se to týká, a doporučí přitom jeho řešení.	1. Pokud se členský stát setká s problémem, který ovlivňuje hospodaření s jeho vodami, a nemůže být tímto členským státem vyřešen, ***může*** jej ***oznámit*** Komisi a jakémukoli dalšímu členskému státu, jehož se to týká, a doporučí přitom jeho řešení.

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dotčené členské státy spolupracují při zjišťování zdrojů problémů uvedených v odstavci 1 a opatření potřebných k jejich řešení.	***Komise odpoví na každé oznámení členských států do šesti měsíců. Pokud se problém týká nesplnění dobrého chemického stavu, Komise jedná v souladu s článkem 7a směrnice 2008/105/ES.*** Dotčené členské státy spolupracují při zjišťování zdrojů problémů uvedených v odstavci 1 a opatření potřebných k jejich řešení.

Or. en

Odůvodnění

Komise v čl. 12 odst. 1 navrhuje, aby členské státy byly nyní povinny oznamovat Komisi a ostatním členským státům problémy, které nemohou řešit na úrovni členských států, namísto stávajícího fakultativního hlášení. Komise zároveň navrhuje vypustit povinnost Komise provádět následná opatření. To je nepřijatelné, tím spíše, že opatření u zdroje lze provádět téměř pouze na úrovni EU. Členské státy sice mohou určitá opatření na úrovni EU spustit, ale Komise by za to měla nést plnou odpovědnost.

Pozměňovací návrh 155
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy si vzájemně včas odpovídají, nejpozději však do ***tří měsíců*** od oznámení jiného členského státu podle odstavce 1.	Členské státy si vzájemně včas odpovídají, nejpozději však do ***jednoho měsíce*** od oznámení jiného členského státu podle odstavce 1.

Or. en

Odůvodnění

Aby bylo možné lépe čelit problematickým událostem s minimálním dopadem na lidské zdraví i ekosystém, je třeba najít rychlejší odpověď.

Pozměňovací návrh 156
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise je informována o veškeré spolupráci uvedené v odstavci 2 a vyzvána k pomoci. Komise případně s přihlédnutím ke zprávám vypracovaným podle článku 13 posoudí, zda je třeba přijmout další opatření na úrovni Unie s cílem snížit přeshraniční dopady na vodní útvary.“	3. Komise je informována o veškeré spolupráci uvedené v odstavci 2 a ***může být*** vyzvána k pomoci. Komise případně s přihlédnutím ke zprávám vypracovaným podle článku 13 posoudí, zda je třeba přijmout další opatření na úrovni Unie s cílem snížit přeshraniční dopady na vodní útvary.“

Or. en

Odůvodnění

Zapojení Komise do příslušné pomoci by mělo být na uvážení dotčených členských států.

Pozměňovací návrh 157
Esther de Lange, Cindy Franssen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 12 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(9a) Komise předloží legislativní rámec pro evropský přístup k prevenci znečištění nebezpečnými látkami a perzistentními chemickými látkami založený na zdrojích, aby všechny členské státy mohly řešit negativní důsledky těchto nebezpečných látek a perzistentních chemických látek.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k přirozeným vazbám mezi členskými státy fungují některé členské státy jako "odtokové kanály" nebezpečných látek, a proto trpí znečištěním způsobeným v jiných členských státech. Jediným řešením je celoevropský přístup založený na zdrojích, který zabrání tomu, aby se tyto látky dostaly do životního prostředí.

Pozměňovací návrh 158
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) V článku 15 se zrušuje odstavec 3.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) V článku 15 se zrušuje odstavec 3.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Ustanovení čl. 15 odst. 3 rámcové směrnice o vodě ukládá členským státům, aby do tří let od zveřejnění každého plánu povodí předložily předběžnou zprávu popisující pokrok dosažený při provádění plánovaného programu opatření. Toto ustanovení by nemělo být vypuštěno a mělo by v příslušných právních předpisech zůstat, aby bylo možné sledovat průběžný pokrok při provádění opatření v rámci plánů povodí.

Pozměňovací návrh 160
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 15 – odst. 3

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(10a) V článku 15 se odstavec 3 nahrazuje tímto:
Členské státy předloží do tří let od zveřejnění každého plánu povodí nebo jeho aktualizace podle článku 13 dílčí zprávu, která popíše pokrok dosažený při provádění plánovaného programu opatření.	Členské státy předloží do tří let od zveřejnění každého plánu povodí nebo jeho aktualizace podle článku 13 dílčí zprávu, která popíše pokrok dosažený při provádění plánovaného programu opatření. ***Komise přijme pokyny a vzory týkající se obsahu, struktury a formátu průběžných zpráv uvedených v prvním pododstavci nejpozději do ... [vložte datum šest měsíců po vstupu této směrnicev platnost].***"

Or. en

(32000L0060)

Odůvodnění

Článek 15 odst. 3 rámcové směrnice o vodě ukládá členským státům, aby do tří let od zveřejnění každého plánu povodí předložily předběžnou zprávu popisující pokrok dosažený při provádění plánovaného programu opatření. Toto ustanovení by nemělo být vypuštěno a mělo by v příslušných právních předpisech zůstat, aby bylo možné sledovat průběžný pokrok při provádění opatření v rámci plánů povodí. S cílem zajistit jasnost a soudržnost vykazování mezi členskými státy by Komise měla přijmout odpovídající pokyny.

Pozměňovací návrh 161
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 15 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10a) Vkládá se nový odstavec, který zní:
	„3a Komise odmítne plány povodí předložené členskými státy, pokud tyto plány neobsahují prvky uvedené v příloze VII této směrnice.“

Or. en

Pozměňovací návrh 162
Ulrike Müller

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11
Směrnice 2000/60/ES
Články 16 a 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Články 16 a 17 se zrušují.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Články 16 a 17 obsahují cenná ustanovení pro hodnocení a řízení rizik. Původní znění by mělo být v zásadě zachováno.

Pozměňovací návrh 163
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11
Směrnice 2000/60/ES
Články 16 a 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Články 16 a 17 se zrušují.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 16 – odst. 1

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(11a) V článku 16 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
1. Evropský parlament a Rada přijmou specifická opatření proti znečišťování vod jednotlivými znečišťujícími látkami nebo jejich skupinami, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím, a to včetně rizik pro vody využívané k odběru pitné vody. Pro tyto znečišťující látky se příslušná opatření zaměří na postupné omezování a pro prioritní nebezpečné látky definované v čl. 2 odst. 30 na zastavení nebo postupné odstranění vypouštění, emisí a úniků. Tato opatření se přijímají na základě návrhů předložených Komisí v souladu s postupy uvedenými ve Smlouvě.	1. Evropský parlament a Rada přijmou specifická opatření proti znečišťování vod jednotlivými znečišťujícími látkami nebo jejich skupinami, které představují významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím, a to včetně rizik pro vody využívané k odběru pitné vody. Pro tyto znečišťující látky se příslušná opatření zaměří na postupné omezování a pro prioritní nebezpečné látky definované v čl. 2 odst. 30 na zastavení nebo postupné odstranění vypouštění, emisí a úniků ***u zdroje***. Tato opatření se přijímají na základě návrhů předložených Komisí v souladu s postupy uvedenými ve Smlouvě.

Or. en

(32000L0060)

Pozměňovací návrh 165
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. a
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 18 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) souhrn všech návrhů, opatření a strategií pro omezování chemického znečištění nebo zastavení nebo postupné odstranění nebezpečných látek;“	e) souhrn všech návrhů, opatření a strategií pro omezování chemického znečištění nebo zastavení nebo postupné odstranění nebezpečných látek ***a vysokých úrovní látek vzbuzujících obavy***;“

Or. en

Pozměňovací návrh 166
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 14
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 20 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 20 odst. 1 je svěřena Komisi na dobu neurčitou ***ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost]***.	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 20 odst. 1 je svěřena Komisi na dobu neurčitou ***po uplynutí 36 měsíců od vydání referenčních pokynů k metodám založeným na účincích***.

Or. it

Pozměňovací návrh 167
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 14
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 20 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016. ***Členské státy musí mít dostatek času na výběr a oznámení svých příslušných odborníků.***

Or. en

Pozměňovací návrh 168
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 15
Směrnice 2000/60/ES
Čl. 21 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011*.	1. Komisi je nápomocen výbor***, na kterém se jako zástupci členských států podílejí i odborníci v oblasti výstavby a řízení hydraulických obranných a regulačních prací, dodávání a využívání vody zejména pro závlahy a zásahy na ochranu životního prostředí***. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011*.

Or. it

Pozměňovací návrh 169
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 18
Směrnice 2000/60/ES
Příloha VII – část A – bod 7.7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7.7. souhrn opatření provedených ke snížení emisí prioritních látek a k postupnému odstranění emisí prioritních nebezpečných látek;“.	7.7. souhrn opatření provedených ke snížení emisí prioritních látek a ***a vysokých úrovní látek vzbuzujících obavy*** k postupnému odstranění emisí prioritních nebezpečných látek ***a vysokých úrovní látek vzbuzujících obavy***;“.

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 18 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Příloha VII – část A – bod 7.7. a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(18a) V příloze VII části A bodu 7.7. se doplňuje následující písmeno:
	7.7.a A souhrn opatření provedených k digitalizaci vodního hospodářství.

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 19
Směrnice 2000/60/ES
Příloha VIII

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Příloha VIII se mění v souladu s	***vypouští se***

přílohou II této směrnice;

Or. it

Pozměňovací návrh 172
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 20
Směrnice 2000/60/ES
Příloha IX a X

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) ***Příloha X se*** zrušuje.	(20) ***Přílohy IX a X se*** zrušují.

Or. en

Odůvodnění

Technická úprava. Všechny odkazy na přílohu IX v revidovaném znění rámcové směrnice o vodě byly zrušeny. Příloha IX jako taková proto může být zrušena.

Pozměňovací návrh 173
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 1 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Tato směrnice stanoví specifická opatření k prevenci a omezování znečišťování podzemních vod s cílem zajistit dosažení environmentálních cílů stanovených v čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 2000/60/ES. K těmto opatřením patří zejména	1. Tato směrnice stanoví specifická opatření k prevenci a omezování znečišťování podzemních vod s cílem zajistit dosažení environmentálních cílů stanovených v čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 2000/60/ES. ***Hierarchie opatření, která mají být přijata, upřednostňuje omezení a jiná opatření u zdroje.*** K těmto opatřením patří zejména

Or. en

Pozměňovací návrh 174
Jessica Polfjärd

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 1 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Tato směrnice stanoví specifická opatření k prevenci a omezování znečišťování podzemních vod s cílem zajistit dosažení environmentálních cílů stanovených v čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 2000/60/ES. K těmto opatřením patří zejména	1. Tato směrnice stanoví specifická opatření k prevenci a omezování znečišťování podzemních vod s cílem zajistit dosažení environmentálních cílů stanovených v čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 2000/60/ES. K těmto opatřením***,*** ***která upřednostňují kontrolu u zdroje***, patří zejména:

Or. en

Pozměňovací návrh 175
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 1 – odst. 1 – písm. (ba) (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) kritéria pro hodnocení dobrého ekologického stavu podzemních vod.

Or. en

Odůvodnění

Kritéria hodnocení jsou potřebná pro ochranu vodních ekosystémů a jejich biologické rozmanitosti.

Pozměňovací návrh 176
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 1 – odst. 1 – písm. (ba) (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) kritéria pro hodnocení dobrého ekologického stavu podzemních vod.

Or. en

Odůvodnění

Pro ochranu vodních ekosystémů a jejich biologické rozmanitosti jsou zapotřebí kritéria pro hodnocení dobrého ekologického stavu podzemních vod.

Pozměňovací návrh 177
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) prahové hodnoty stanovené na úrovni Unie v souladu s čl. 8 odst. 3 a uvedené v části D přílohy II této směrnice.“;	c) prahové hodnoty stanovené na úrovni Unie v souladu s čl. 8 odst. 3 a uvedené v části D přílohy II této směrnice.“;
	Prahové hodnoty použitelné pro podzemní vody nesmí být vyšší než odpovídající NEK pro povrchové vody, vzhledem k tomu, že ekosystémy podzemních vod jsou vůči stresorům a nevratným škodám zranitelnější než jiné sladkovodní ekosystémy

Or. en

Odůvodnění

To je v souladu s pokynem EMA EMA/CVMP/ERA/103555/2015 i se stanoviskem SCHEER k normám pro podzemní vody.

Pozměňovací návrh 178
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***prahové hodnoty stanovené*** na úrovni ***Unie v souladu s čl. 8 odst. 3 a uvedené v části D přílohy II této směrnice.***;	c) ***normy environmentální kvality definované*** na ***evropské*** úrovni***, které zajistí soulad mezi členskými státy a zabrání nerovnostem v chemické klasifikaci***;

Or. it

Pozměňovací návrh 179
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Prahové hodnoty uvedené v odst. 1 písm. b) mohou být stanoveny na celostátní úrovni, na úrovni oblasti povodí nebo části mezinárodní oblasti povodí, která se nachází na území členského státu, nebo na úrovni útvaru či skupiny útvarů podzemních vod.“;	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 180
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Isabella Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 – písm. c
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 3 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) odstavec 5 se nahrazuje tímto:	***vypouští se***
„5.	
Veškeré prahové hodnoty uvedené v odstavci 1 se zveřejní v plánech povodí, které mají být spolu se souhrnem údajů uvedených v části C přílohy II této směrnice vypracovány podle článku 13 směrnice 2000/60/ES.	
Členské státy do [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí 18 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost] informují Evropskou agenturu pro chemické látky (ECHA) o vnitrostátních prahových hodnotách uvedených v odst. 1 písm. b). ECHA tyto informace zveřejní.“;	

Or. it

Pozměňovací návrh 181
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 – písm. d
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 3 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy změní seznam prahových hodnot uplatňovaných na jejich území v případech, kdy nové informace o znečišťujících látkách, skupinách znečišťujících látek nebo ukazatelích znečištění naznačují, že je třeba stanovit prahovou hodnotu pro další látku nebo změnit stávající prahovou hodnotu či opětovně zavést prahovou hodnotu, která byla předtím ze seznamu vyškrtnuta.	***vypouští se***

Pokud jsou příslušné prahové hodnoty stanoveny nebo změněny na úrovni Unie, přizpůsobí členské státy seznam prahových hodnot uplatňovaných na svém území těmto hodnotám. ;

Or. it

Pozměňovací návrh 182
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 – písm. d
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 3 odstavec 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy změní seznam prahových hodnot uplatňovaných na jejich území v případech, kdy nové informace o znečišťujících látkách, skupinách znečišťujících látek nebo ukazatelích znečištění naznačují, že je třeba stanovit prahovou hodnotu pro další látku nebo změnit stávající prahovou hodnotu či opětovně zavést prahovou hodnotu, která byla předtím ze seznamu vyškrtnuta. Pokud jsou příslušné prahové hodnoty stanoveny nebo změněny na úrovni Unie, přizpůsobí členské státy seznam prahových hodnot uplatňovaných na svém území těmto hodnotám.	Členské státy změní seznam prahových hodnot uplatňovaných na jejich území v případech, kdy nové informace o znečišťujících látkách, skupinách znečišťujících látek nebo ukazatelích znečištění***, i s přihlédnutím k principu předběžné opatrnosti,*** naznačují, že je třeba stanovit prahovou hodnotu pro další látku nebo změnit stávající prahovou hodnotu či opětovně zavést prahovou hodnotu, která byla předtím ze seznamu vyškrtnuta. Pokud jsou příslušné prahové hodnoty stanoveny nebo změněny na úrovni Unie, přizpůsobí členské státy seznam prahových hodnot uplatňovaných na svém území těmto hodnotám.

Or. cs

Pozměňovací návrh 183
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 3 – odst. 7

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(4a) V článku 3 se odstavec 7 nahrazuje tímto:
Komise zveřejní ***do 22. prosince 2009*** zprávu ***na základě informací poskytnutých členskými státy*** podle odstavce 5.	„Komise zveřejní zprávu ***o vnitrostátních prahových hodnotách uvedených v odst. 1 písm. b) jeden rok poté, co členské státy poskytnou tyto informace agentuře ECHA*** podle odstavce 5."

Or. en

32006L0118.

Odůvodnění

Datum uvedené v původním znění čl. 3 odst. 7 směrnice 2006/118/ES se vztahuje k současné povinnosti členských států stanovit vnitrostátní prahové hodnoty do 22. prosince 2008 v souladu s čl. 3 odst. 5. V revidovaném znění Komise se mění čl. 3 odst. 5 a členské státy musí agentuře ECHA oznámit vnitrostátní prahové hodnoty 18 měsíců po vstupu pozměňující směrnice v platnost.

Pozměňovací návrh 184
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) hodnoty norem jakosti pro podzemní vody uvedené v příloze I a prahové hodnoty uvedené v čl. 3 odst. 1 písm. b) a c) nejsou překročeny na žádném z monitorovacích míst daného útvaru nebo dané skupiny útvarů podzemních vod, nebo.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 185

Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 5 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) V článku 6 se vkládá nový odstavec 2a, který zní:
	„2a. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření na ochranu zranitelných lokalit, jako jsou lokality Natura 2000 závislé na podzemních vodách, před znečištěním nebo odvodněním.“

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty, kterými s přihlédnutím k vědeckým zprávám vypracovaným agenturou ECHA stanoví seznam sledovaných látek, pro něž mají členské státy shromažďovat údaje z monitorování v rámci celé Unie, a stanoví formáty, které mají členské státy používat pro podávání zpráv o výsledcích tohoto monitorování a souvisejících informací Komisi. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 9 odst. 2.	Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty, kterými s přihlédnutím k vědeckým zprávám vypracovaným agenturou ECHA stanoví seznam sledovaných látek, pro něž mají členské státy shromažďovat údaje z monitorování v rámci celé Unie, a stanoví formáty, které mají členské státy používat pro podávání zpráv o výsledcích tohoto monitorování a souvisejících informací Komisi. ***Pro všechny členské státy jsou uvedeny stejné techniky a analytické metody, aby se zabránilo vytváření nesrovnatelných údajů.*** Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 9 odst. 2.

Or. it

Pozměňovací návrh 187
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně pět látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Tyto látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně pět látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady ***nebo nadměrnou byrokratickou zátěž*** pro příslušné orgány. Tyto látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.

Or. de

Pozměňovací návrh 188
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně pět látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro	Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně pět látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro

monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Tyto látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady ***nebo administrativní kapacity*** pro příslušné orgány. Tyto látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.
	Or. en

Pozměňovací návrh 189
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy ***maximálně*** pět látek nebo skupin látek ***a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Tyto látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se*** vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	Seznam sledovaných látek obsahuje vždy ***alespoň*** pět látek nebo skupin látek***, které*** se vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování***, a uvede matrice pro monitorování a možné metody analýzy pro každou látku.. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány***. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy. ***První sledovaný seznam obsahuje sulfáty.***
	Or. en

Odůvodnění

Místo maximálního počtu látek na seznamu sledovaných látek by mělo být stanoveno minimum. Sulfáty jsou běžnou znečišťující látkou v odpadních vodách chemického, důlního, kovozpracujícího a celulózového průmyslu. Sulfáty jsou uvedeny mezi klíčovými znečišťujícími látkami v části B přílohy II. Měly by být zařazeny na seznam sledovaných látek, aby bylo možné získat dostatečné údaje z monitorování.

Pozměňovací návrh 190
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy ***maximálně pět látek*** nebo ***skupin*** látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Tyto látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	Seznam sledovaných látek obsahuje vždy ***látky*** nebo ***skupiny*** látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Tyto látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z těch látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Tento seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Ulrike Müller

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.	Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek. ***Komise zváží, zda je zahrnutí nerelevantních metabolitů pesticidů (NrM) do seznamu sledovaných látek nezbytné pro zlepšení dostupnosti údajů o jejich výskytu s ohledem na oblast působnosti této směrnice.***

Or. en

(Tato změna odpovídá změně směrnice 2008/105/ES příloha I - tabulka - řádek 7.)

Odůvodnění

Směrnice o pitné vodě (EU) 2020/2184 nestanovuje limitní hodnotu pro nerelevantní metabolity pesticidů (NrM). Vzhledem k tomu, že normy kvality pro pitnou vodu by měly mít relativně nejvyšší úroveň ve vztahu k ostatním normám kvality vody, není zřejmé, proč by se na ostatní druhy vody měly vztahovat přísnější normy. Místo toho by Komise měla zvážit přidání NrM do seznamů sledovaných látek, které mají být vytvořeny podle čl. 2 odst. 6 a čl. 3 odst. 7 návrhu.

Pozměňovací návrh 192
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny ***vhodné*** metody monitorování ***mikroplastů*** a ***vybraných genů*** antimikrobiální rezistence**,** budou ***tyto látky*** zařazeny na seznam sledovaných látek.	Vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence ***se stanoví co nejdříve, nejpozději však do [první den měsíce následujícího po 18 měsících ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost].*** Jakmile budou určeny metody monitorování***, mikroplasty*** a ***vybrané geny*** antimikrobiální rezistence budou zařazeny na seznam sledovaných látek.

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.	Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování***, a to po veřejných diskusích a zapojení příslušných zainteresovaných stran,*** mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Č. 6a odstavec 1 podostavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.	Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky ***bez zbytečného odkladu*** zařazeny na seznam sledovaných látek.

Or. cs

Pozměňovací návrh 195
Karol Karski

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES

Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední následující informace:	Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední ***přední důkazy z vědeckých poznatků a*** následující informace:

Or. en

Odůvodnění

Metody pro monitorování, které nejsou vědecky podložené, mohou vést k zavádějícím údajům, které by mohly vyvolat zbytečné obavy veřejnosti, a proto by stanovení „vhodných metod pro monitorování“ mělo být provedeno na základě nejnovějších vědeckých poznatků a s přihlédnutím k významu dopadů na životní prostředí a veřejné zdraví.

Pozměňovací návrh 196
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední následující informace:	Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední ***hlavní odborné znalosti a***následující informace:

Or. it

Pozměňovací návrh 197
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední následující informace:	Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek ***a ukazatelů*** na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední následující informace:

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední následující informace:	Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek ***a ukazatelů*** na seznam sledovaných látek, přičemž zohlední následující informace:

Or. en

Odůvodnění

Je třeba zajistit, aby poznatky o ochraně vodních ekosystémů, zejména ekosystémů podzemních vod a jejich biologické rozmanitosti, byly zahrnuty do aktualizace hospodaření s podzemními vodami a příslušných předpisů. Materiální a tepelné kontaminanty ovlivňují biotická společenstva v podzemních vodách a jejich ekosystémové služby pro udržení čistoty podzemních vod jako důležitého zdroje pitné vody.

Pozměňovací návrh 199
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) informace o objemu výroby, způsobu používání, vnitřních vlastnostech	e) informace o objemu výroby, způsobu používání, vnitřních vlastnostech

(včetně mobility v půdě a případně velikosti částic), koncentracích v životním prostředí a nepříznivých účincích konkrétní látky nebo skupiny látek na lidské zdraví a vodní prostředí, včetně informací shromážděných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006***, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009****, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012*****, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6******, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES******* a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES********;	(včetně mobility v půdě a případně velikosti částic), koncentracích v životním prostředí a nepříznivých účincích konkrétní látky nebo skupiny látek na lidské zdraví a vodní prostředí, včetně informací shromážděných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006***, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009****, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012*****, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6******, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES******* a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES********, ***včetně pokynů shromážděných z aplikace, jako jsou pokyny Evropské agentury pro léčivé přípravky o hodnocení environmentálních a zdravotních rizik veterinárních léčivých přípravků pro podzemní vody (EMA/CVMP/ERA/103555/2015 ze dne 30. dubna 2018),***;

Or. en

Odůvodnění

Je třeba zajistit, aby poznatky o ochraně vodních ekosystémů, zejména ekosystémů podzemních vod a jejich biologické rozmanitosti, byly zahrnuty do aktualizace hospodaření s podzemními vodami a příslušných předpisů. Materiální a tepelné kontaminanty ovlivňují biotická společenstva v podzemních vodách a jejich ekosystémové služby pro udržení čistoty podzemních vod jako důležitého zdroje pitné vody.

Pozměňovací návrh 200
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o trendech a ***předpovědích*** založených na modelování	f) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o ***vlivu materiálových a tepelných kontaminantů,***

nebo jiných prediktivních hodnoceních ***a údajů a*** informací ***z*** technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení ***in situ*** nebo údajů z činností prováděných v rámci občanských věd, a to s využitím možností, které ***nabízí*** umělá inteligence***,*** pokročilá analýza a zpracování údajů;	***jakož i o dopadech povrchových a podzemních dolů, lomů a tunelů na ekosystémy podzemních vod a ekosystémy závislé na podzemních vodách a jejich biologickou rozmanitost, o*** trendech a ***prognózách*** založených na modelování nebo jiných prediktivních hodnoceních***,*** ***jakož i*** informací ***a údajů shromážděných pomocí*** technologií dálkového průzkumu, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení ***in situ*** nebo údajů z činností prováděných v rámci občanských věd, a to s využitím možností, které ***otevřela*** umělá inteligence ***a*** pokročilá analýza a zpracování údajů;

Or. en

Odůvodnění

Je třeba zajistit, aby poznatky o ochraně vodních ekosystémů, zejména ekosystémů podzemních vod a jejich biologické rozmanitosti, byly zahrnuty do aktualizace hospodaření s podzemními vodami a příslušných předpisů. Materiálové a tepelné kontaminanty ovlivňují biotická společenstva v podzemních vodách a jejich ekosystémové služby pro udržení čistoty podzemních vod. V úvahu je třeba vzít také dopady povrchových a podzemních dolů, lomů a tunelů.

Pozměňovací návrh 201
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o trendech a předpovědích založených na modelování nebo jiných prediktivních hodnoceních a údajů a informací z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ nebo údajů z činností prováděných v rámci občanských věd, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence,	f) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o ***vlivu materiálových a tepelných kontaminantů na ekosystémy podzemních vod a ekosystémy závislé na podzemních vodách a jejich biologickou rozmanitost, o*** trendech a předpovědích založených na modelování nebo jiných prediktivních hodnoceních a včetně údajů a informací z technologií dálkového průzkumu Země,

pokročilá analýza a zpracování údajů;	pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ nebo údajů z činností prováděných v rámci občanských věd, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence, pokročilá analýza a zpracování údajů.

Or. en

Odůvodnění

Je třeba zajistit, aby poznatky o ochraně vodních ekosystémů, zejména ekosystémů podzemních vod a jejich biologické rozmanitosti, byly zahrnuty do aktualizace hospodaření s podzemními vodami a příslušných předpisů. Materiální a tepelné kontaminanty ovlivňují biotická společenstva v podzemních vodách a jejich ekosystémové služby pro udržení čistoty podzemních vod jako důležitého zdroje pitné vody.

Pozměňovací návrh 202
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
První seznam sledovaných látek se stanoví do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí 24 měsíců od data vstupu této směrnice v platnost]. Poté se seznam sledovaných látek aktualizuje každých 36 měsíců.	První seznam sledovaných látek se stanoví do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí 24 měsíců od data vstupu této směrnice v platnost]. Poté se seznam sledovaných látek aktualizuje každých 36 měsíců ***nebo jakmile se určí vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence***.

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES

Čl. 6 a – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***monitorují každou látku*** nebo ***skupinu*** látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování započne do šesti měsíců po vypracování seznamu sledovaných látek.	Členské státy ***zavedou mechanismy pro monitorování každé látky*** nebo ***skupiny*** látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování započne do šesti měsíců po vypracování seznamu sledovaných látek.

Or. en

Odůvodnění

Objasnění textu tak, aby umožňoval přenést monitorování na centralizované evropské monitorovací zařízení.

Pozměňovací návrh 204
Karol Karski

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/CE
Čl. 6 a – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***monitorují*** každou látku nebo skupinu látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování ***započne*** do ***šesti*** měsíců po vypracování seznamu sledovaných látek.	Členské státy ***mohou monitorovat*** každou látku nebo skupinu látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování ***může započít*** do ***devíti*** měsíců po vypracování seznamu sledovaných látek.

Or. en

Odůvodnění

Členské státy nejsou povinny monitorovat nové látky nebo skupiny látek zařazené na seznam sledovaných látek - tato povinnost by měla zůstat orientační.

Pozměňovací návrh 205

Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každý členský stát si zvolí alespoň ***jednu*** monitorovací ***stanici*** a takový počet dalších stanic, který se rovná jeho celkové ploše útvarů podzemních vod v km2 vydělené ***60 000*** (zaokrouhleno na nejbližší celé číslo).	Každý členský stát si zvolí alespoň ***dvě*** monitorovací ***stanice*** a takový počet dalších stanic, který se rovná jeho celkové ploše útvarů podzemních vod v km2 vydělené ***10 000*** (zaokrouhleno na nejbližší celé číslo).

Or. en

Odůvodnění

Každý členský stát by měl mít minimálně dvě monitorovací stanice pro sledování podzemních vod. Pokud jde o další monitorovací stanice, použití dělitele 60 000 by znamenalo, že každý členský stát, který je menší než 30 000 km2, by neměl žádnou další monitorovací stanici (tj. 4 členské státy). Dalších 11 členských států by mělo pouze jednu stanici navíc. Německo by mělo pouze šest stanic navíc a Francie jako největší členský stát pouze 11 stanic navíc. To nestačí k zajištění reprezentativní situace znečištění. Na 10 000 km2 by měla být jedna další monitorovací stanice.

Pozměňovací návrh 206
Marina Mesure

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 6 a – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Členské státy každé dva roky vyhodnotí dopad hospodářského rozvoje průmyslových odvětví souvisejících s energetickou transformací, jako je těžební průmysl, na kvalitu vody a informují Komisi o nově zjištěných hrozbách, aby mohly odpovídajícím způsobem aktualizovat sledovaný seznam. Hodnocení musí být snadno přístupné

veřejnosti.

Or. en

Odůvodnění

Splnění cílů EU v oblasti uhlíkové neutrality nesmí být dosaženo na úkor velkých a nevyčíslených ekologických dopadů na naše ekosystémy a biologickou rozmanitost. Členské státy musí sledovat nejnovější vědecké publikace, aby mohly lépe posoudit hrozby způsobené některými nově vznikajícími odvětvími.

Pozměňovací návrh 207
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Článek 6 aa (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6aa) Vkládá se nový článek 6aa, který zní:
	„Článek 6aa
	Odběr podzemní vody pro tepelné využití
	Podzemní vodu lze odebírat pro tepelné využití pouze tehdy, pokud v důsledku odběru a zpětného vtlačování nedojde k nepříznivému ovlivnění stávajícího ekosystému podzemní vody. Příslušné orgány rovněž přijmou veškerá nezbytná opatření k postupné minimalizaci antropogenních vstupů tepla, chladu nebo znečištěné povrchové vody do podzemních vod, aby byla zajištěna ochrana ekosystémů podzemních vod a jiných vodních a suchozemských ekosystémů, pokud tyto ekosystémy, jejich biologická rozmanitost a jejich využití závisí na daném útvaru podzemních vod. Opatření potřebná k tomuto účelu jsou zahrnuta do programu opatření podle článku 11 směrnice 2000/60/ES. Komise EU nejpozději do [Úřad pro publikace: vložte datum = čtyři roky po vstupu této směrnice v platnost] posoudit tepelné

dopady na podzemní vody, aby byla zajištěna ochrana ekosystémů podzemních vod, jakož i jiných vodních ekosystémů, které jsou závislé na daném útvaru podzemních vod, a případně k němu připojit legislativní návrh pro Evropský parlament a Radu.“ .

Or. en

Odůvodnění

Ekosystémy podzemních vod a jejich biologická rozmanitost nejsou dosud účinně chráněny stávající směrnicí. Od poslední novely směrnice o podzemních vodách výzkum ukázal, že tepelné znečištění ovlivňuje také ekosystémy a že je třeba přijmout opatření k zachování samočisticí funkce podzemních vod, a to i za účelem zachování čistoty zdroje pitné vody, který je důležitý pro využití jako pitná voda. Komise by měla tyto účinky posoudit a případně předložit legislativní návrh.

Pozměňovací návrh 208
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Článek 6 aa(nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6aa) Vkládá se nový článek, který zní:
	„Článek 6aa
	Podzemní vodu lze odebírat pro tepelné využití pouze tehdy, pokud v důsledku odběru a zpětného vtlačování nedojde k nepříznivému ovlivnění stávajícího ekosystému podzemní vody. Příslušné orgány rovněž přijmou veškerá nezbytná opatření k postupné minimalizaci antropogenních vstupů tepla, chladu nebo znečištěné povrchové vody do podzemních vod, aby byla zajištěna ochrana ekosystémů podzemních vod a jiných vodních a suchozemských ekosystémů, pokud tyto ekosystémy, jejich biologická rozmanitost a jejich využití závisí na daném útvaru podzemních vod. Opatření

potřebná k tomuto účelu jsou zahrnuta do programu opatření podle článku 11 směrnice 2000/60/ES. Komise EU nejpozději [první den měsíce následujícího po uplynutí 24 měsíců od data vstupu této pozměňovací směrnice v platnost]. předloží Evropskému parlamentu a Radě kritéria pro zlepšení ochrany ekosystémů podzemních vod.“

Or. en

Odůvodnění

Ochrana vodních ekosystémů, zejména ekosystémů podzemních vod, a jejich biologické rozmanitosti není dosud účinně chráněna stávajícími předpisy. Od poslední novelizace směrnice o podzemních vodách výzkum ukázal, že tepelné znečištění ovlivňuje také ekosystémy a že je třeba přijmout opatření k zachování samočisticí funkce podzemních vod, a tím i k zachování čistoty zdroje pitné vody, který je pro společnost důležitý.

Pozměňovací návrh 209
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 6 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Článek 6 aa (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6aa) Vkládá se nový článek 6aa, který zní:
	„Článek 6aa
	Evropské monitorovací zařízení
	Evropská komise usiluje o určení jediného evropského monitorovacího zařízení, které by bylo schopno provádět nezbytné požadavky na monitorování, pokud o to členské státy požádají, čímž by se snížila jejich finanční a administrativní zátěž. Využití tohoto nástroje je dobrovolné a nejsou jím dotčena opatření, která již členské státy zavedly.

Or. en

Odůvodnění

Aby členské státy s omezenou administrativní a finanční kapacitou mohly splnit požadavky na monitorování, měl by být vytvořen jednotný monitorovací nástroj s dobrovolným přístupem.

Pozměňovací návrh 210
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do … [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let ***seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i*** seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.	1. Komise poprvé přezkoumá do … [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II. ***Za tímto účelem by Komise měla určit vhodnou, přiměřenou a nákladově efektivní úroveň a kombinaci kontrol produktů a procesů pro bodové i difúzní zdroje. Látky by také měly být klasifikovány jako prioritní pro opatření založená na riziku zjištěném zjednodušeným postupem hodnocení na základě vědeckých zásad.***

Or. it

Pozměňovací návrh 211
Karol Karski
za skupinu ECR

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest	1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest

let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek ***uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek*** a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.	let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.

Or. en

Odůvodnění

Návrh přenáší na Komisi pravomoc měnit seznamy látek znečišťujících povrchové a podzemní vody. Tím se proces drasticky mění z postupu spolurozhodování se zapojením EP a Rady na akt v přenesené pravomoci, který dává Komisi další pravomoci a EP a Radě pouze právo veta. Zachování postupu spolurozhodování by zajistilo transparentnější a demokratičtější postup.

Pozměňovací návrh 212
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé ***přezkoumá*** do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.	1. Komise poprvé ***předloží Evropskému parlamentu a Radě EU návrh na přezkum*** do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 213
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé ***přezkoumá*** do … [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.	1. Komise ***předloží Parlamentu a Radě EU návrh, aby*** poprvé do … [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let ***přezkoumala*** seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.

Or. de

Pozměňovací návrh 214
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = ***šest let*** po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých ***šest let*** seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.	1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = ***čtyři roky*** po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých ***čtyři roky*** seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k velkému významu čisté vody pro lidské zdraví, zdraví zvířat a ekosystémy nestačí revidovat seznam znečišťujících látek a normy jakosti pouze jednou za šest let. Původní rámcová směrnice o vodě předpokládala přezkum každé čtyři roky. Tato frekvence by měla být použita znovu.

Pozměňovací návrh 215
Michal Wiezik

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.	1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = čtyři roky po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých čtyři roky seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.

Or. en

Pozměňovací návrh 216
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam znečišťujících látek	1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = čtyři roky po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých čtyři roky seznam znečišťujících látek uvedený v příloze I a normy kvality pro tyto znečišťující látky uvedené v této příloze, jakož i seznam

a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.	znečišťujících látek a ukazatelů uvedený v části B přílohy II.

Or. en

Pozměňovací návrh 217
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny přílohy I, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním nebo odstraněním látek znečišťujících podzemní vody a norem jakosti pro tyto znečišťující látky stanovených v uvedené příloze, a za účelem změny části B, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním znečišťujících látek nebo ukazatelů, pro které musí členské státy zvážit stanovení vnitrostátních prahových hodnot.	***vypouští se***

Or. de

Odůvodnění

V případě podstatných změn by měly být z důvodu transparentnosti a demokratické účasti dodrženy obvyklé legislativní postupy.

Pozměňovací návrh 218
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny přílohy I, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním nebo odstraněním látek znečišťujících podzemní vody a norem jakosti pro tyto znečišťující látky stanovených v uvedené příloze, a za účelem změny části B, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním znečišťujících látek nebo ukazatelů, pro které musí členské státy zvážit stanovení vnitrostátních prahových hodnot.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 219
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem ***změny přílohy I, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním nebo odstraněním látek znečišťujících podzemní vody a norem jakosti pro tyto znečišťující látky stanovených v uvedené příloze, a za účelem*** změny části B, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním znečišťujících látek	2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny části B, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním znečišťujících látek nebo ukazatelů, pro které musí členské státy zvážit stanovení vnitrostátních prahových hodnot.

nebo ukazatelů, pro které musí členské státy zvážit stanovení vnitrostátních prahových hodnot.

Or. it

Pozměňovací návrh 220
Karol Karski

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a ***za účelem změny přílohy I, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním nebo odstraněním látek znečišťujících podzemní vody a norem jakosti pro tyto znečišťující látky stanovených v uvedené příloze, a*** za účelem změny části B, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním znečišťujících látek nebo ukazatelů, pro které musí členské státy zvážit stanovení vnitrostátních prahových hodnot.	2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny části B, aby ji přizpůsobila technickému a vědeckému pokroku doplněním znečišťujících látek nebo ukazatelů, pro které musí členské státy zvážit stanovení vnitrostátních prahových hodnot.

Or. en

Odůvodnění

Návrh přenáší na Komisi pravomoc měnit seznamy látek znečišťujících povrchové a podzemní vody. Tím se proces drasticky mění z postupu spolurozhodování se zapojením EP a Rady na akt v přenesené pravomoci, který dává Komisi další pravomoci a EP a Radě pouze právo veta. Zachování postupu spolurozhodování by zajistilo transparentnější a demokratičtější postup.

Pozměňovací návrh 221
Ville Niinistö

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Do 12. ledna 2025 Komise stanoví technické pokyny týkající se metod analýzy pro monitorování per- a polyfluoroalkylových látek v rámci parametru „PFAS celkem“. Do 12. ledna 2026 Komise změní přílohu I tak, aby stanovila normu kvality pro „PFAS celkem“.

Or. en

Odůvodnění

PFAS zahrnují celkem 10 000 látek. Nestačí, aby bylo mezi prioritní látky zařazeno pouze 24 z nich. Směrnice o pitné vodě již obsahuje normu kvality pro PFAS celkem. Podle čl. 13 odst. 7 uvedené směrnice je Komise povinna stanovit metody analýzy PFAS celkem do 12. ledna 2024. Proto je rozumné dát Komisi další rok na stanovení těchto metod i pro podzemní vody. Jakmile bude tato metoda stanovena, měla by Komise do roka změnit přílohu I a stanovit skutečnou normu kvality.

Pozměňovací návrh 222
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny části D přílohy II, aby ji přizpůsobila vědeckému a technickému pokroku doplněním nebo změnou harmonizovaných prahových hodnot pro jednu nebo více znečišťujících látek uvedených v části B této přílohy.	***vypouští se***

Or. de

Odůvodnění

V případě podstatných změn by měly být z důvodu transparentnosti a demokratické účasti dodrženy obvyklé legislativní postupy.

Pozměňovací návrh 223
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny části D přílohy II, aby ji přizpůsobila vědeckému a technickému pokroku doplněním nebo změnou harmonizovaných prahových hodnot pro jednu nebo více znečišťujících látek uvedených v části B této přílohy.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 224
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při přijímání aktů v přenesené pravomoci uvedených v odstavcích 2 a 3	***vypouští se***

Komise přihlédne k vědeckým zprávám vypracovaným agenturou ECHA podle odstavce 6 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 225
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při přijímání aktů v přenesené pravomoci uvedených v odstavcích 2 a 3 Komise přihlédne k vědeckým zprávám vypracovaným agenturou ECHA podle odstavce 6 tohoto článku.	***vypouští se***

Or. de

Odůvodnění

V případě podstatných změn by měly být z důvodu transparentnosti a demokratické účasti dodrženy obvyklé legislativní postupy.

Pozměňovací návrh 226
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

5. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny částí A a C přílohy II a příloh III a IV, aby je přizpůsobila vědeckému a technickému pokroku.	***vypouští se***

Or. de

Odůvodnění

V případě podstatných změn by měly být z důvodu transparentnosti a demokratické účasti dodrženy obvyklé legislativní postupy.

Pozměňovací návrh 227
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem změny částí A a C přílohy II a příloh III a IV, aby je přizpůsobila vědeckému a technickému pokroku.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 228
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 6 – bod ga (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) připomínky a zpětnou vazbu od vnitrostátních regulačních orgánů a dalších příslušných subjektů;

Or. en

Pozměňovací návrh 229
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 6 – bod gb (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	gb) při stanovování norem environmentální kvality pro kovy, biologickou dostupnost, aby se zohlednila proměnlivost chemických vlastností vody;

Or. en

Odůvodnění

Biologická dostupnost kovů pro hodnocení ekologických rizik je velká a v povrchových vodách se vyznačuje značnou variabilitou v celé řadě chemických vlastností vody.

Pozměňovací návrh 230
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Do [dvou let od vstupu této směrnice v platnost] Komise vypracuje technické pokyny k metodám monitorování a hodnocení tepelných a biologických dopadů na podzemní vody, aby byla zajištěna ochrana ekosystémů

podzemních vod, jakož i jiných vodních ekosystémů, které jsou závislé na daném útvaru podzemních vod.

Or. en

Odůvodnění

Pro ochranu vodních ekosystémů, zejména podzemních vod a jejich biologické rozmanitosti, je třeba důsledně přistupovat k monitorování a hodnocení.

Pozměňovací návrh 231
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Agentura ECHA ***každých šest let*** vypracuje a zveřejní zprávu, která shrnuje výsledky přezkumu uvedeného v odstavcích 2 a 3. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = ***pět let*** po vstupu této směrnice v platnost].	7. Agentura ECHA ***každé čtyři roky*** vypracuje a zveřejní zprávu, která shrnuje výsledky přezkumu uvedeného v odstavcích 2 a 3. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = ***tři roky*** po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Odůvodnění

Četnost zpráv agentury ECHA je třeba sladit se změnou četnosti přezkumu Komise, jak navrhuje tentýž autor.

Pozměňovací návrh 232
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

7. Agentura ECHA každých ***šest*** let vypracuje a zveřejní zprávu, která shrnuje výsledky přezkumu uvedeného v odstavcích 2 a 3. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].	7. Agentura ECHA každých ***pět*** let vypracuje a zveřejní zprávu, která shrnuje výsledky přezkumu uvedeného v odstavcích 2 a 3. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Michal Wiezik

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Agentura ECHA každých ***šest*** let vypracuje a zveřejní zprávu, která shrnuje výsledky přezkumu uvedeného v odstavcích 2 a 3. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].	7. Agentura ECHA každých ***pět*** let vypracuje a zveřejní zprávu, která shrnuje výsledky přezkumu uvedeného v odstavcích 2 a 3. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 8
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 8 odst. 1 ***a*** 2 je svěřena Komisi na dobu neurčitou ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost].	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 8 odst. 1**,** 2 ***a 2a*** je svěřena Komisi na dobu neurčitou ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Odůvodnění

Je třeba doplnit zmocnění s ohledem na stanovení normy kvality pro PFAS celkem, jak navrhuje tentýž autor.

Pozměňovací návrh 235
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 9
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011*.	1. Komisi je nápomocen výbor***, na kterém se jako zástupci členských států podílejí i odborníci v oblasti výstavby a řízení hydraulických obranných a regulačních prací, dodávání a využívání vody zejména pro závlahy a zásahy na ochranu životního prostředí***. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011*.

Or. it

Pozměňovací návrh 236
Marina Mesure

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 10 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Článek 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10a) Vkládá se nový článek 10a, který zní:
	„Článek 10a
	Specifické látky a prahové hodnoty pro

jeskyně a krasové oblasti

Před ... [dva roky po vstupu této směrnice v platnost] navrhne Komise revizi směrnice, která bude obsahovat novou přílohu o chemickém stavu jeskyní a krasových oblastí s konkrétním seznamem látek a prahových hodnot.“

Or. en

Odůvodnění

Jeskyně a krasové oblasti nemají dostatečnou úroveň právní ochrany, a to navzdory křehkosti a významu jejich ekosystému. Účinným způsobem ochrany těchto ekosystémů je omezení přítomnosti toxických látek ve vodě v jeskyních a krasových oblastech. Vzhledem k jejich specifičnosti a křehkosti by měla být zavedena zvláštní příloha, která by se zabývala jejich ochranou.

Pozměňovací návrh 237
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 11
Směrnice 2006/118/ES
Příloha I

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze III této směrnice.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 238
Michal Wiezik

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 14
Směrnice 2006/118/ES
Příloha IV – část B – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„provádění opatření za účelem změny	„provádění opatření za účelem změny

významných a trvalých vzestupných trendů bude zahájeno tehdy, dosáhne-li koncentrace znečišťující látky 75 % hodnot ukazatelů norem jakosti pro podzemní vody stanovených v příloze I a prahových hodnot uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b) a c), ledaže by:“.	významných a trvalých vzestupných trendů***, včetně sezónního vzestupného trendu způsobeného mimo jiné nízkým vypouštěním vodního útvaru,*** bude zahájeno tehdy, dosáhne-li koncentrace znečišťující látky 75 % hodnot ukazatelů norem jakosti pro podzemní vody stanovených v příloze I a prahových hodnot uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b) a c), ledaže by:“.

Or. en

Pozměňovací návrh 239
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 14
Směrnice 2006/118/ES
Příloha IV – část B – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
„provádění opatření za účelem změny významných a trvalých vzestupných trendů bude zahájeno tehdy, dosáhne-li koncentrace znečišťující látky 75 % hodnot ukazatelů norem jakosti pro podzemní vody stanovených v příloze I a prahových hodnot uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b) a c), ledaže by:“.	„provádění opatření za účelem změny významných a trvalých vzestupných trendů ***včetně sezónních vzestupných trendů*** bude zahájeno tehdy, dosáhne-li koncentrace znečišťující látky 75 % hodnot ukazatelů norem jakosti pro podzemní vody stanovených v příloze I a prahových hodnot uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b) a c), ledaže by:“.

Or. en

Pozměňovací návrh 240
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 1
Směrnice 2008/105/ES
Název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES ze dne 16. prosince 2008 o prevenci a omezování ***znečišťování*** povrchových vod, změně a následném zrušení směrnic Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES.	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES ze dne 16. prosince 2008 o prevenci a omezování ***znečištění*** povrchových vod, změně a následném zrušení směrnic Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES.

Or. cs

Pozměňovací návrh 241
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 1 a (nový)
Směrnice 2008/105/ES
Článek 1

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Článek 1 se mění takto:
S cílem dosáhnout dobrého chemického stavu povrchových vod a v souladu s ustanoveními a cíli článku 4 směrnice 2000/60/ES stanoví tato směrnice normy environmentální kvality (NEK) pro prioritní látky a ***některé další znečišťující látky podle článku 16 uvedené směrnice***.	S cílem dosáhnout dobrého chemického stavu povrchových vod a v souladu s ustanoveními a cíli článku 4 směrnice 2000/60/ES stanoví tato směrnice normy environmentální kvality (NEK) pro prioritní látky a ***prioritní nebezpečné látky***.

Or. en

(32008L0105)

Odůvodnění

Stávající znění článku 1 směrnice 2008/105/ES se upravuje tak, aby odpovídalo zrušení článku 16 směrnice 2000/60/ES.

Pozměňovací návrh 242
Alexandr Vondra

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. a

Směrnice 2008/105/ES
Čl. 3 – odst. 1 a – pododstavec 1 – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) látky uvedené pod čísly 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 v části A přílohy I, pro něž byly stanoveny revidované NEK, a nově určené látky uvedené pod čísly 46 až 70 v části A přílohy I, s účinností od ***… [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí 18 měsíců po datu vstupu této směrnice v platnost]*** s cílem zabránit zhoršení chemického stavu útvarů povrchových vod a dosáhnout dobrého chemického stavu povrchových vod, pokud jde o tyto látky.“;	iii) látky uvedené pod čísly 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 v části A přílohy I, pro něž byly stanoveny revidované NEK, a nově určené látky uvedené pod čísly 46 až 70 v části A přílohy I, s účinností od ***22. prosince 2027*** s cílem zabránit zhoršení chemického stavu útvarů povrchových vod a dosáhnout dobrého chemického stavu povrchových vod, pokud jde o tyto látky***, do 22. prosince 2039***.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. a
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 3 – odst. 1 a – pododstavec 1 – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) látky uvedené pod čísly 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 v části A přílohy I, pro něž byly stanoveny revidované NEK, a nově určené látky uvedené pod čísly 46 až 70 v části A přílohy I, s účinností ***od … [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí 18 měsíců po datu vstupu této směrnice v platnost]*** s cílem zabránit zhoršení chemického stavu útvarů povrchových vod a dosáhnout dobrého chemického stavu povrchových vod, pokud jde o tyto látky.;	iii) látky uvedené pod čísly 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 v části A přílohy I, pro něž byly stanoveny revidované NEK, a nově určené látky uvedené pod čísly 46 až 70 v části A přílohy I, s účinností ***po uplynutí 36 měsíců od vydání pokynů k analytickým referenčním metodám*** s cílem zabránit zhoršení chemického stavu útvarů povrchových vod a dosáhnout dobrého chemického stavu povrchových vod, pokud jde o tyto látky.;

Or. it

Pozměňovací návrh 244
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. a
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Na základě informací shromážděných v souladu s články 5 a 8 směrnice 2000/60/ES a na základě jiných dostupných údajů vypracují členské státy seznam (případně doplněný mapami) emisí, vypouštění a úniků všech prioritních látek uvedených v části A přílohy I této směrnice a všech znečišťujících látek uvedených v části A přílohy II této směrnice pro každou oblast povodí nebo část oblasti povodí ležící na jejich území, a to případně včetně koncentrací těchto látek v sedimentu a biotě.	Na základě informací shromážděných v souladu s články 5 a 8 směrnice 2000/60/ES a na základě jiných dostupných údajů vypracují členské státy seznam (případně doplněný mapami) emisí, vypouštění a úniků všech prioritních látek uvedených v části A přílohy I této směrnice a všech znečišťujících látek uvedených v části A přílohy II této směrnice pro každou oblast povodí nebo část oblasti povodí ležící na jejich území, a to případně včetně koncentrací těchto látek v sedimentu a biotě. ***Soupisy emisí se zpřístupní v digitální databázi provozovatelům zařízení pro zásobování pitnou vodou a odpadních vod, kterých se tyto emise přímo nebo nepřímo týkají.***

Or. en

Odůvodnění

Povinná inventarizace emisí na úrovni povodí je nezbytná pro určení příčin emisí (a tedy i znečišťovatelů).

Pozměňovací návrh 245
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. a
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

První pododstavec se nevztahuje na emise, vypouštění a úniky nahlášené Komisi elektronicky v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) …/…[65]. ;	***vypouští se***

[65] +Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157++ Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157 +++Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157

Or. en

Odůvodnění

Jedním z hlavních důvodů nedostatečného dodržování předpisů je nedostatečná provázanost právních předpisů týkajících se vody a kontroly u zdroje. Emise z průmyslových zařízení je proto třeba zachovat v soupisu emisí, vypouštění a úniků podle právních předpisů o vodě, aby byl zachován úplný obraz.

Pozměňovací návrh 246
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. a
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
První pododstavec se nevztahuje na emise, vypouštění a úniky nahlášené Komisi elektronicky v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) …/…[65]. ;	***vypouští se***

[65] +Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157++ Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157 +++Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení

uvedeného v dokumentu COM(2022) 157

Or. en

Odůvodnění

Je zapotřebí větší, nikoli menší, provázanost mezi právními předpisy o kontrole u zdroje a právními předpisy o vodě. Vyřazením emisí IED z inventur emisí, vypouštění a úniků v plánech povodí se z plánování vodního hospodářství vyloučí velká část významných zdrojů emisí do ovzduší, vody a půdy.

Pozměňovací návrh 247
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. a
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
První pododstavec se nevztahuje na emise, vypouštění a úniky nahlášené Komisi elektronicky v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) …/…[65]. ;	***vypouští se***

[65] +Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157++ Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157 +++Úřad pro publikace: vložte do textu číslo nařízení uvedeného v dokumentu COM(2022) 157

Or. en

Odůvodnění

Je zapotřebí větší, nikoli menší, provázanost mezi právními předpisy o kontrole u zdroje a právními předpisy o vodě. Vyřazením emisí IED z inventur emisí, vypouštění a úniků v plánech povodí se z plánování vodního hospodářství vyloučí velká část významných zdrojů emisí do ovzduší, vody a půdy.

Pozměňovací návrh 248

Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy aktualizují své seznamy jako součást přezkumu analýz uvedených v čl. 5 odst. 2 směrnice 2000/60/ES a zajistí, aby emise, které ***nebyly*** nahlášeny na portál průmyslových emisí zřízený podle nařízení (EU) …/…++, byly zveřejněny v jejich plánech povodí aktualizovaných v souladu s čl. 13 odst. 7 uvedené směrnice.	Členské státy aktualizují své seznamy jako součást přezkumu analýz uvedených v čl. 5 odst. 2 směrnice 2000/60/ES a zajistí, aby emise, ***včetně těch,*** které ***byly*** nahlášeny na portál průmyslových emisí zřízený podle nařízení (EU) …/…++, byly zveřejněny v jejich plánech povodí aktualizovaných v souladu s čl. 13 odst. 7 uvedené směrnice.

Or. en

Odůvodnění

nařízení o portálu je nástrojem pro podávání zpráv a informace přenášené z portálu do plánu povodí nepředstavují dvojí regulaci, ale pouze využití ohlášených údajů k tomu, aby byl plán povodí řádně informován o všech tlacích. není pochopitelné, proč by měly být ohlášené údaje o vypouštění od určité prahové hodnoty z plánu povodí vyloučeny.

Pozměňovací návrh 249
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro prioritní látky nebo znečišťující látky, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1107/2009, mohou být tyto položky vypočteny jako průměrná hodnota ze tří let před dokončením analýzy uvedené v prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Tento navrhovaný samostatný režim pro prioritní látky nebo znečišťující látky, na které se vztahuje nařízení 1107/2009, by nezachytil rizika spojená s pesticidy. Odkaz na jeden rok před rokem, v němž byla provedena analýza uvedená v prvním pododstavci, by měl být rozšířen minimálně na všechny prioritní látky. Monitorovací postupy by se měly zlepšit, aby zachytily špičkové události (např. po silných deštích) a aby správně odrážely koncentraci, kterou pociťují vodní organismy.

Pozměňovací návrh 250
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro prioritní látky nebo znečišťující látky, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1107/2009, mohou být tyto položky vypočteny jako průměrná hodnota ze tří let před dokončením analýzy uvedené v prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Tento navrhovaný samostatný režim pro prioritní látky nebo znečišťující látky, na které se vztahuje nařízení 1107/2009, by nezachytil rizika spojená s pesticidy. Odkaz na jeden rok před rokem, v němž byla provedena analýza uvedená v prvním pododstavci, by měl být rozšířen minimálně na všechny prioritní látky. Monitorovací postupy by se měly zlepšit, aby zachytily špičkové události (např. po silných deštích) a aby správně odrážely koncentraci, kterou pociťují vodní organismy.

Pozměňovací návrh 251
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro prioritní látky nebo znečišťující látky, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1107/2009, mohou být tyto položky vypočteny jako průměrná hodnota ze tří let před dokončením analýzy uvedené v prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Odkaz na jeden rok před rokem, v němž byla provedena analýza uvedená v prvním pododstavci, by měl být rozšířen na všechny prioritní látky. Je třeba zlepšit postupy monitorování, aby bylo možné zachytit špičkové události (např. po silných deštích) a správně odrážet skutečné zatížení vodního prostředí.

Pozměňovací návrh 252
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 4 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) ***V čl.*** 7a ***odst. 1 se první pododstavec nahrazuje tímto***:	(4) Článek 7a ***se mění takto***:

Or. en

Odůvodnění

Je třeba změnit úvod tohoto bodu v důsledku pozměňovacího návrhu, který navrhuje nahradit i druhý odstavec tohoto článku.

Pozměňovací návrh 253
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 7 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

1. U prioritních látek, které spadají do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 1907/2006, nařízení (ES) č. 1107/2009, nařízení (EU) č. 528/2012, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6* nebo do oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES**, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES*** nebo směrnice 2010/75/EU, Komise ***v rámci zprávy uvedené v*** čl. ***18 odst. 1*** směrnice 2000/60/ES posoudí, zda jsou opatření, jež byla zavedena na úrovni Unie a členských států, dostačující k tomu, aby bylo dosaženo NEK pro prioritní látky a cíle spočívajícího v ukončení nebo postupném ukončení vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. a) směrnice 2000/60/ES.	1. U prioritních látek, které spadají do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 1907/2006, nařízení (ES) č. 1107/2009, nařízení (EU) č. 528/2012, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/6* nebo do oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES**, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES*** nebo směrnice 2010/75/EU, Komise ***do šesti měsíců poté, co Evropská agentura pro životní prostředí zpřístupní poslední roční údaje z monitorování podle*** čl. ***8 odst. 5*** směrnice 2000/60/ES posoudí, zda jsou opatření, jež byla zavedena na úrovni Unie a členských států, dostačující k tomu, aby bylo dosaženo NEK pro prioritní látky a cíle spočívajícího v ukončení nebo postupném ukončení vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. a) směrnice 2000/60/ES.

Or. en

Odůvodnění

Komise navrhuje, aby členské státy v budoucnu poskytovaly údaje z monitorování každoročně (čl. 8 odst. 4 rámcové směrnice o vodě). To je vítáno. Je jen logické, že by Komise měla každoročně vyhodnocovat, zda opatření na úrovni Unie jsou dostatečná k dosažení environmentálních standardů kvality, či nikoli. Pouze každých šest let, jak je tomu v současné době, nestačí. Každoroční poskytování monitorovacích údajů by mělo vést k ročnímu hodnocení a následným opatřením ze strany Komise.

Pozměňovací návrh 254
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 7 a – odst. 1 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Hierarchie opatření, která mají být přijata, upřednostňuje omezení a jiná opatření u zdroje. V tomto ohledu Komise

předloží návrhy na změnu právních aktů EU, aby zajistila, že vypouštění, emise a úniky prioritních látek budou eliminovány u zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 255
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 4 a (nový)
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 7 a – odst. 3

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(4a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:
3. Pokud z výsledků uvedených ve zprávě vyplývá, že ***mohou být*** na úrovni Unie nebo členských států zapotřebí další opatření s cílem napomoci dodržování směrnice 2000/60/ES, pokud jde o konkrétní látku schválenou podle nařízení (ES) č. 1107/2009 nebo nařízení (EU) č. 528/2012, členské státy nebo Komise ***případně*** použijí s ohledem na tuto látku nebo výrobky obsahující tuto látku články 21 nebo 44 nařízení (ES) č. 1107/2009 nebo články 15 nebo 48 nařízení (EU) č. 528/2012.	3. Pokud z výsledků uvedených ve zprávě vyplývá, že ***jsou*** na úrovni Unie nebo členských států zapotřebí další opatření s cílem napomoci dodržování směrnice 2000/60/ES, pokud jde o konkrétní látku schválenou podle nařízení (ES) č. 1107/2009 nebo nařízení (EU) č. 528/2012, členské státy nebo Komise použijí s ohledem na tuto látku nebo výrobky obsahující tuto látku články 21 nebo 44 nařízení (ES) č. 1107/2009 nebo články 15 nebo 48 nařízení (EU) č. 528/2012.
V případě látek spadajících do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 1907/2006 Komise případně ***případně*** zahájí postup uvedený v článku 59, 61 nebo 69 uvedeného nařízení.	V případě látek spadajících do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 1907/2006 Komise zahájí postup uvedený v článku 59, 61 nebo 69 uvedeného nařízení.
Při uplatňování ustanovení nařízení uvedených v prvním a druhém pododstavci členské státy nebo Komise zohlední veškerá hodnocení rizik a analýzy socio-ekonomických podmínek a nákladů a přínosů vyžadované podle uvedených předpisů, a to i pokud jde o dostupnost alternativních látek.	Při uplatňování ustanovení nařízení uvedených v prvním a druhém pododstavci členské státy nebo Komise zohlední veškerá hodnocení rizik a analýzy socio-ekonomických podmínek a nákladů a přínosů vyžadované podle uvedených předpisů, a to i pokud jde o dostupnost alternativních látek.

Or. en

(32008L0105)

Pozměňovací návrh 256
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 4 a (nový)
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 7 a – odst. 2

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(4a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:
2. Komise podá Evropskému parlamentu a Radě zprávu o výsledcích posouzení podle odstavce 1 tohoto článku ***v souladu s časovým plánem stanoveným v čl. 16 odst. 4 směrnice 2000/60/ES*** a doplní tuto zprávu případnými návrhy, mimo jiné na opatření za účelem omezování.	2. Komise podá Evropskému parlamentu a Radě zprávu o výsledcích posouzení podle odstavce 1 tohoto článku ***nejpozději šest měsíců po ročním posouzení*** a doplní tuto zprávu případnými návrhy, mimo jiné na opatření za účelem omezování.

Or. en

(32008L0105)

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že členské státy každoročně předávají údaje z monitorování a každoročně je vyhodnocují s ohledem na potřebu přijmout opatření na úrovni EU, měla by Komise do šesti měsíců od tohoto vyhodnocení předložit Evropskému parlamentu a Radě zprávu, ke které budou připojeny příslušné návrhy.

Pozměňovací návrh 257
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do …	1. Komise poprvé přezkoumá do …

[Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.	[Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II. ***Za tímto účelem by Komise měla určit vhodnou, přiměřenou a nákladově efektivní úroveň a kombinaci kontrol produktů a procesů pro bodové i difúzní zdroje. Látky by také měly být klasifikovány jako prioritní pro opatření založená na riziku zjištěném zjednodušeným postupem hodnocení na základě vědeckých zásad.***
	Or. it

Pozměňovací návrh 258
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do … [Úřad pro publikace: vložte ***pdatum*** = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.	1. Komise poprvé přezkoumá do … [Úřad pro publikace: vložte ***datum*** = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté ***nejpozději*** každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II. ***V případě, že v mezidobí mezi jednotlivými přezkumy dojde k významnému posunu ve stavu vědeckého poznání, který by s sebou přinesl nutnost seznam těchto látek, i s ohledem na princip předběžné opatrnosti, revidovat, přezkoumá Komise seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky i dříve, a to bez zbytečného odkladu.***
	Or. cs

Pozměňovací návrh 259
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.	1. Komise poprvé ***předloží Evropskému parlamentu a Radě EU návrh na přezkum*** do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 260
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = ***šest let*** po vstupu této směrnice v platnost] a poté ***každých šest let*** seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.	1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = ***čtyři roky*** po vstupu této směrnice v platnost] a poté ***každé čtyři roky*** seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k velkému významu čisté vody pro lidské zdraví, zdraví zvířat a ekosystémy nestačí revidovat seznam znečišťujících látek a normy jakosti pouze jednou za šest let. Původní rámcová směrnice o vodě předpokládala přezkum každé čtyři roky. Tato frekvence by měla být použita znovu.

Pozměňovací návrh 261
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.	1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = čtyři roky po vstupu této směrnice v platnost] a poté každé čtyři roky seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.

Or. en

Pozměňovací návrh 262
Michal Wiezik

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = šest let po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých šest let seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam	1. Komise poprvé přezkoumá do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = čtyři roky po vstupu této směrnice v platnost] a poté každé čtyři roky seznam prioritních látek a odpovídající NEK pro tyto látky uvedené v části A přílohy I a seznam

znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.	znečišťujících látek uvedený v části A přílohy II.

Or. en

Pozměňovací návrh 263
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci s přihlédnutím k vědeckým zprávám vypracovaným Evropskou agenturou pro chemické látky (ECHA) podle odstavce 6 tohoto článku v souladu s článkem 9a za účelem změny přílohy I s cílem jejího přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku, a to:	***vypouští se***
a) doplněním nebo odstraněním látek ze seznamu prioritních látek;	
b) označením nebo zrušením označení vybraných látek jako prioritních nebezpečných látek a/nebo jako všudypřítomných perzistentních bioakumulativních a toxických látek (uPBT) a/nebo jako látek, které se mohou kumulovat v sedimentu nebo biotě, v tomto seznamu;	
c) stanovením odpovídajících NEK podle potřeby pro povrchové vody, sedimenty nebo biotu.	

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 264
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci s přihlédnutím k vědeckým zprávám vypracovaným agenturou ECHA podle odstavce 6 tohoto článku v souladu s článkem 9a za účelem změny přílohy II s cílem jejího přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku, a to:	***vypouští se***
a) doplněním nebo odstraněním znečišťujících látek ze seznamu kategorií znečišťujících látek uvedených v části A přílohy II;	
b) aktualizací metodiky uvedené v části B přílohy II;	
c) uvedením znečišťujících látek specifických pro povodí, u nichž určila, že se mají případně použít NEK stanovené na úrovni Unie, aby se zajistilo harmonizované a vědecky podložené provádění cílů stanovených v článku 4 směrnice 2000/60/ES, v části C přílohy II této směrnice a uvedením odpovídajících NEK pro tyto znečišťující látky v části C přílohy II této směrnice.	

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 265
Ville Niinistö

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Do 12. ledna 2025 Komise stanoví technické pokyny týkající se metod analýzy pro monitorování per- a polyfluoroalkylových látek v rámci parametru „PFAS celkem“. Do 12. ledna 2026 Komise změní přílohu I tak, aby stanovila normy kvality pro „PFAS celkem“.

Or. en

Odůvodnění

Podle čl. 13 odst. 7 směrnice o pitné vodě je Komise povinna stanovit metody analýzy PFAS celkem do 12. ledna 2024. Proto je rozumné dát Komisi další rok na stanovení těchto metod pro povrchové a ostatní vody. Jakmile bude tato metoda stanovena, je rozumné požadovat, aby Komise změnila přílohu I a stanovila skutečné normy kvality.

Pozměňovací návrh 266
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3b. Komise nejpozději do [Úřad pro publikace: vložte datum = dva roky po vstupu této směrnice v platnost] stanoví technické pokyny týkající se metod analýzy pro monitorování „bisfenolů celkem“. Komise nejpozději do [Úřad pro publikace: vložte datum = tři roky po vstupu této směrnice v platnost] změní přílohu I za účelem stanovení norem jakosti pro „bisfenoly celkem“.

Or. en

Odůvodnění

Bisfenoly jsou známým případem „politováníhodné náhrady“: jeden bisfenol je nahrazen jiným - např. bisfenol A bisfenolem S. Bisfenolů je mnoho a jejich vlastnosti jsou podobné. Je proto důležité, aby byla do přílohy prioritních látek zařazena celá skupina bisfenolů. Metody analýzy by měly být stanoveny do dvou let a normy kvality do tří let.

Pozměňovací návrh 267
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při určování znečišťujících látek specifických pro povodí, u nichž by mohlo být nutné stanovit NEK na úrovni Unie, Komise zohlední následující kritéria:	***vypouští se***
a) riziko, které znečišťující látky představují, včetně jejich nebezpečnosti, jejich koncentrace v životním prostředí a koncentrace, při jejímž překročení lze očekávat účinky;	
b) rozdíly mezi vnitrostátními NEK stanovenými pro znečišťující látky specifické pro povodí různými členskými státy a míru, do jaké jsou tyto rozdíly odůvodněné;	
c) počet členských států, které u posuzovaných znečišťujících látek specifických pro povodí již uplatňují NEK.	

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 268
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) riziko, které znečišťující látky představují, včetně jejich nebezpečnosti, jejich koncentrace v životním prostředí ***a*** koncentrace, při jejímž překročení lze očekávat účinky;	a) riziko, které znečišťující látky představují, včetně jejich nebezpečnosti, jejich koncentrace v životním prostředí***,*** koncentrace, při jejímž překročení lze očekávat účinky***, a jejich kumulativní účinek***;

Or. en

Pozměňovací návrh 269
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Prioritní látky, které byly v důsledku přezkumu uvedeného v odstavci 1 vyřazeny ze seznamu prioritních látek, protože již nepředstavují riziko pro celou Unii, se v souladu s článkem 8d zařadí do části C přílohy II, kde se uvádějí znečišťující látky specifické pro povodí a související harmonizované NEK, které se mají zavést, pokud tyto znečišťující látky vzbuzují obavy na vnitrostátní nebo regionální úrovni.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci by měla být svěřena Evropské komisi, aby mohla měnit pouze nepodstatné prvky právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 270
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Do 12. ledna 2024 Komise stanoví technické pokyny týkající se metod analýzy pro monitorování per- a polyfluoroalkylových látek v rámci parametrů „PFAS celkem“ a „součet PFAS“, včetně mezí detekce, parametrických hodnot a četnosti odběru vzorků, s cílem stanovit NEK pro všechny dotčené látky. Příloha I bude odpovídajícím způsobem přezkoumána.

Or. en

Odůvodnění

Načasování je v souladu se směrnicí o pitné vodě.

Pozměňovací návrh 271
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Do ... [vložte datum dva roky po vstupu této směrnice v platnost] Komise stanoví NEK pro skupinu bisfenolů, zahrnující alespoň bisfenol-A, bisfenol-B a bisfenol-S, v rámci parametru „Bisfenoly celkem“ za použití přístupu založeného na faktoru relativní účinnosti a odpovídajícím způsobem přezkoumá přílohu I.

Or. en

Odůvodnění

Considering that scientific reports show endocrine-disrupting potential also of bisphenols other than bisphenol-A and the ecotoxicological risk of mixtures of these bisphenols, and while these facts raise concerns regarding the safe use of alternatives to bisphenols that might have negative impact for human health and the environment, this amendment to the EQS Directive proposes a 'Bisphenols Total' parameter to be established. Monitoring requirements should include at least bisphenol-A, bisphenol-B and bisphenol-S as these have been identified as SVHC under REACH due to their endocrine-disrupting properties for the environment and human health.

Pozměňovací návrh 272
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Agentura ECHA každých ***šest*** let vypracuje a zpřístupní veřejnosti zprávu shrnující závěry vědeckých zpráv vypracovaných podle odstavce 6. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].	7. Agentura ECHA každých ***pět*** let vypracuje a zpřístupní veřejnosti zprávu shrnující závěry vědeckých zpráv vypracovaných podle odstavce 6. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 273
Michal Wiezik

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Agentura ECHA každých ***šest*** let vypracuje a zpřístupní veřejnosti zprávu shrnující závěry vědeckých zpráv	7. Agentura ECHA každých ***pět*** let vypracuje a zpřístupní veřejnosti zprávu shrnující závěry vědeckých zpráv

vypracovaných podle odstavce 6. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].	vypracovaných podle odstavce 6. První zpráva se předloží Komisi dne ... [Úřad pro publikace: vložte datum = pět let po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***mohou*** v plánech povodí vypracovaných v souladu s článkem 13 směrnice 2000/60/ES ***uvádět*** pro látky uvedené v prvním pododstavci písm. a), b) a c) rozsah každé odchylky od NEK. Členské státy, které předkládají dodatečné mapy uvedené v prvním pododstavci, usilují o zajištění jejich vzájemné srovnatelnosti na úrovni povodí a na úrovni Unie a zpřístupňují údaje v souladu se směrnicí 2003/4/ES, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES* a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024**.	Členské státy ***uvedou*** v plánech povodí vypracovaných v souladu s článkem 13 směrnice 2000/60/ES pro látky uvedené v prvním pododstavci písm. a), b) a c) rozsah každé odchylky od NEK ***a následně zajistí řádné provádění článku 18 a čl. 21 odst. 5 směrnice (EU).../...[revidovaná směrnice o průmyslových emisích]***. Členské státy, které předkládají dodatečné mapy uvedené v prvním pododstavci, usilují o zajištění jejich vzájemné srovnatelnosti na úrovni povodí a na úrovni Unie a zpřístupňují údaje v souladu se směrnicí 2003/4/ES, směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES* a směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024**.

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 6
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8a – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Od … [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po 18 měsících od data vstupu této směrnice v platnost]*** členské státy po dobu dvou let monitorují přítomnost estrogenních látek ve vodních útvarech pomocí metod monitorování na základě účinku. Monitorování provádějí nejméně čtyřikrát během každého z těchto dvou let na místech, kde jsou sledovány tři estrogenní hormony 7-beta-estradiol (E2), estron (E1) a alfa-etinyl-estradiol (EE2) uvedené v části A přílohy I této směrnice, za použití konvenčních analytických metod v souladu s článkem 8 směrnice 2000/60/ES a přílohou V uvedené směrnice. Členské státy mohou využívat síť monitorovacích míst určených pro situační monitorování reprezentativních útvarů povrchových vod v souladu s bodem 1.3.1 přílohy V směrnice 2000/60/ES.	3. ***Po uplynutí 36 měsíců od vydání pokynů k analytickým referenčním metodám*** členské státy po dobu dvou let monitorují přítomnost estrogenních látek ve vodních útvarech pomocí metod monitorování na základě účinku. Monitorování provádějí nejméně čtyřikrát během každého z těchto dvou let na místech, kde jsou sledovány tři estrogenní hormony 7-beta-estradiol (E2), estron (E1) a alfa-etinyl-estradiol (EE2) uvedené v části A přílohy I této směrnice, za použití konvenčních analytických metod v souladu s článkem 8 směrnice 2000/60/ES a přílohou V uvedené směrnice. Členské státy mohou využívat síť monitorovacích míst určených pro situační monitorování reprezentativních útvarů povrchových vod v souladu s bodem 1.3.1 přílohy V směrnice 2000/60/ES. ***V tomto ohledu je nezbytné odpovídajícím způsobem integrovat zdroje nezbytné k provádění činností a je nezbytné poskytnout konkrétní pokyny a referenční analytické metody. Kromě toho musí být pro pracovníky národních agentur životního prostředí stanovena doba trvání odborné přípravy.***

Or. it

Pozměňovací návrh 276
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty, kterými s přihlédnutím k vědeckým zprávám vypracovaným	Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty, kterými s přihlédnutím k vědeckým zprávám vypracovaným

agenturou ECHA stanoví seznam sledovaných látek, u nichž je nezbytné shromažďovat od členských států údaje z monitorování v celé Unii, a stanoví formáty, které mají členské státy používat pro podávání zpráv o výsledcích tohoto monitorování a souvisejících informací Komisi. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 9 odst. 2.	agenturou ECHA stanoví seznam sledovaných látek, u nichž je nezbytné shromažďovat od členských států údaje z monitorování v celé Unii, a stanoví formáty, které mají členské státy používat pro podávání zpráv o výsledcích tohoto monitorování a souvisejících informací Komisi. ***Co se týče kontrolní činnosti, nestanoví se pro zemědělské podniky žádné náklady.*** Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 9 odst. 2.

Or. it

Pozměňovací návrh 277
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně deset látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně deset látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány***. U těchto průzkumů bude vždy nutné předložit podrobné posouzení pro odhad nákladů vyplývajících z monitorování, analytických metod, obnovy přístrojového vybavení a specializovaného personálu.*** Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.

Or. it

Pozměňovací návrh 278
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně deset látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	První seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně 10 látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy, která nevyžaduje nadměrné náklady ***nebo byrokratickou zátěž***. Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.

Or. de

Pozměňovací návrh 279
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy ***maximálně*** deset látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Látky, které mají být	Seznam sledovaných látek obsahuje vždy ***nejvýše*** deset látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady ***nebo administrativní zátěž*** pro příslušné orgány.

zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.

Or. en

Odůvodnění

Je důležité brát ohled na administrativní kapacitu příslušných orgánů, zejména v menších členských státech s nižšími zdroji.

Pozměňovací návrh 280
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2006/118/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně ***deset*** látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	Seznam sledovaných látek obsahuje vždy maximálně ***patnáct*** látek nebo skupin látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.

Or. en

Pozměňovací návrh 281
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam sledovaných látek obsahuje ***vždy maximálně deset látek*** nebo ***skupin*** látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.	Seznam sledovaných látek obsahuje ***látky*** nebo ***skupiny*** látek a uvede pro každou látku matrici pro monitorování a případnou metodu analýzy. Tyto matrice pro monitorování a metody nesmí vyžadovat nadměrné náklady pro příslušné orgány. Látky, které mají být zahrnuty do seznamu sledovaných látek, se vybírají z látek, které podle dostupných informací mohou představovat na úrovni Unie významné riziko pro vodní prostředí nebo jeho prostřednictvím a pro něž nejsou dostatečné údaje z monitorování. Seznam zahrnuje látky, které nově vzbuzují obavy.

Or. en

Pozměňovací návrh 282
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Sulfáty a xantáty se zahrnou do seznamu sledovaných látek s cílem shromáždit údaje z monitorování pro účely snazšího stanovení vhodných opatření s cílem řešit rizika, která uvedené látky představují.

Or. en

Odůvodnění

Sulfáty jsou běžnou znečišťující látkou v odpadních vodách chemického, důlního,

kovozpracujícího a celulózového průmyslu. Znečištění sulfáty sehrálo důležitou úlohu při povolování - nebo spíše zamítnutí povolení - továrny na celulózu a papír, projektu dolu a továrny na součástky do baterií ve Finsku. Sulfáty jsou ve Švédsku a pravděpodobně i v mnoha dalších členských státech dobře známou znečišťující látkou. Xantáty jsou ve vodě toxické při nízkých koncentracích a voda po proudu od těžebních provozů je často kontaminována xantáty. Obě tyto skupiny látek by měly být zařazeny na seznam sledovaných látek.

Pozměňovací návrh 283
Ulrike Müller

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.	Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek. ***Komise zváží, zda je zahrnutí nerelevantních metabolitů pesticidů (NrM) do seznamu sledovaných látek nezbytné pro zlepšení dostupnosti údajů o jejich výskytu s ohledem na oblast působnosti této směrnice.***

Or. en

(Tato změna odpovídá změně směrnice 2008/105/ES příloha I - tabulka - řádek 7.)

Odůvodnění

Směrnice o pitné vodě (EU) 2020/2184 nestanovuje limitní hodnotu pro nerelevantní metabolity pesticidů (NrM). Vzhledem k tomu, že normy kvality pro pitnou vodu by měly mít relativně nejvyšší úroveň ve vztahu k ostatním normám kvality vody, není zřejmé, proč by se na ostatní druhy vody měly vztahovat přísnější normy. Místo toho by Komise měla zvážit přidání NrM do seznamů sledovaných látek, které mají být vytvořeny podle čl. 2 odst. 6 a čl. 3 odst. 7 návrhu.

Pozměňovací návrh 284
Sirpa Pietikäinen

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou ***tyto látky*** zařazeny na seznam sledovaných látek.	Vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence ***budou určeny co nejdříve, nejpozději však do 18 měsíců ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost. Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování, mikroplasty a vybrané geny antimikrobiální rezistence*** budou zařazeny na seznam sledovaných látek.

Or. en

Pozměňovací návrh 285
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.	Jakmile budou určeny vhodné ***, analytické*** metody monitorování mikroplastů***, přesné a homogenní na evropském území, včetně typů, které bude třeba prozkoumat,*** a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.

Or. it

Pozměňovací návrh 286
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7

Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.	Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence ***na základě veřejné diskuse a zapojení příslušných zúčastněných stran***, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.

Or. en

Pozměňovací návrh 287
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8b odst. 1 pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky zařazeny na seznam sledovaných látek.	Jakmile budou určeny vhodné metody monitorování mikroplastů a vybraných genů antimikrobiální rezistence, budou tyto látky ***bez zbytečného odkladu*** zařazeny na seznam sledovaných látek.

Or. cs

Pozměňovací návrh 288
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 4 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na	Agentura ECHA připraví vědecké zprávy, které Komisi pomohou při výběru látek na

seznam sledovaných látek, přičemž zohlední následující informace:	seznam sledovaných látek, přičemž zohlední ***hlavní odborné znalosti a***následující informace:

Or. it

Pozměňovací návrh 289
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o trendech a předpovědích založených na modelování nebo jiných prediktivních hodnoceních a včetně údajů a informací z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ ***nebo údajů z činností prováděných v rámci občanských věd, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence, pokročilá analýza a zpracování údajů***.	e) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o trendech a předpovědích založených na modelování nebo jiných prediktivních hodnoceních a včetně údajů a informací z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ ***za předpokladu, že modely nebo jiná prediktivní hodnocení – stejně jako použitá čidla a zařízení jsou ve vědecké komunitě široce přijímány jako solidní vědecky podložené přístupy***.

Or. en

Odůvodnění

V souvislosti s identifikací potenciálně rizikových sloučenin je nezbytné spoléhat se pouze na ověřitelné a důvěryhodné údaje.

Pozměňovací návrh 290
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o trendech a předpovědích založených na modelování nebo jiných prediktivních hodnoceních a včetně údajů a informací z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ ***nebo údajů z činností prováděných v rámci občanských věd, a to s využitím možností, které nabízí umělá inteligence, pokročilá analýza a zpracování údajů***;	e) výzkumné projekty a vědecké publikace, včetně informací o trendech a předpovědích založených na modelování nebo jiných prediktivních hodnoceních a údajů a informací z technologií dálkového průzkumu Země, pozorování Země (služby programu Copernicus), čidel a zařízení in situ***, za podmínky, že modely nebo jiná prediktivní hodnocení, čidla a zařízení jsou vědeckou komunitou široce přijímány jako vědecky založené stabilní přístupy***;

Or. it

Pozměňovací návrh 291
Stanislav Polčák

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8b odstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Seznam sledovaných látek se aktualizuje do X [Úřad pro publikace: vložte rosím datum = první den dvacátého třetího měsíce po vstupu této směrnice v platnost] a poté každých 36 měsíců. Při aktualizaci seznamu sledovaných látek Komise vyřadí ze stávajícího seznamu všechny látky, u nichž se domnívá, že je možné posoudit jejich riziko pro vodní prostředí bez dalších údajů z monitorování. Při aktualizaci seznamu sledovaných látek může být jednotlivá látka nebo skupina látek ponechána na seznamu sledovaných látek nejdéle po dobu dalších tří let, pokud jsou k posouzení rizika pro vodní prostředí zapotřebí další údaje z monitorování. Každý aktualizovaný seznam sledovaných látek zahrnuje také jednu nebo více nových látek, u nichž se Komise na základě vědeckých zpráv agentury ECHA domnívá,	2. ***2.*** Seznam sledovaných látek se aktualizuje do X [Úřad pro publikace: vložte rosím datum = první den dvacátého třetího měsíce po vstupu této směrnice v platnost] a poté ***nejpozději*** každých 36 měsíců***. V případě, že v mezidobí mezi jednotlivými přezkumy dojde k významnému posunu ve stavu vědeckého poznání, který by s sebou přinesl nutnost tento seznam, i s ohledem na princip předběžné opatrnosti, revidovat, aktualizuje Komise tento seznam i dříve, a to bez zbytečného odkladu***. Při aktualizaci seznamu sledovaných látek Komise vyřadí ze stávajícího seznamu všechny látky, u nichž se domnívá, že je možné posoudit jejich riziko pro vodní prostředí bez dalších údajů z monitorování. Při aktualizaci seznamu sledovaných látek může být jednotlivá látka nebo skupina látek

že by mohly představovat riziko pro vodní prostředí.

ponechána na seznamu sledovaných látek nejdéle po dobu dalších tří let, pokud jsou k posouzení rizika pro vodní prostředí zapotřebí další údaje z monitorování. Každý aktualizovaný seznam sledovaných látek zahrnuje také jednu nebo více nových látek, u nichž se Komise na základě vědeckých zpráv agentury ECHA domnívá, že by mohly představovat riziko pro vodní prostředí.

Or. cs

Pozměňovací návrh 292
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***monitorují každou látku*** nebo ***skupinu*** látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování započne do šesti měsíců od zařazení látky na seznam.	Členské státy ***zavedou mechanismy pro monitorování každé látky*** nebo ***skupiny*** látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování započne do šesti měsíců od zařazení látky na seznam.

Or. en

Pozměňovací návrh 293
Karol Karski
za skupinu ECR

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***monitorují*** každou látku	Členské státy ***mohou monitorovat*** každou

nebo skupinu látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování ***započne*** do ***šesti*** měsíců od zařazení látky na seznam.	látku nebo skupinu látek ze seznamu sledovaných látek na vybraných reprezentativních monitorovacích stanicích po dobu 24 měsíců. Období monitorování ***může započít*** do ***devíti*** měsíců od zařazení látky na seznam.

Or. en

Pozměňovací návrh 294
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každý členský stát si zvolí alespoň jednu monitorovací stanici, plus jednu navíc, pokud má více než jeden milion obyvatel, a další na základě ***své zeměpisné plochy v km2 vydělené 60 000 (zaokrouhleno na nejbližší celé číslo) a další stanice podle počtu*** obyvatel vyděleného pěti miliony (zaokrouhleno na nejbližší celé číslo).	Každý členský stát si zvolí alespoň jednu monitorovací stanici, plus jednu navíc, pokud má více než jeden milion obyvatel, a další na základě své zeměpisné plochy v km2 vydělené 60 000 (zaokrouhleno na nejbližší celé číslo) a další na základě ***svého počtu*** obyvatel vyděleného pěti miliony (zaokrouhleno na nejbližší celé číslo).

Or. en

Odůvodnění

Návrh Komise implicitně nepřiměřeně postihuje země s velkou rozlohou a malým počtem obyvatel. Počet monitorovacích stanic by měl být úměrný samotnému počtu obyvatel.

Pozměňovací návrh 295
Marina Mesure

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 b – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Členské státy vyhodnotí dopad hospodářského rozvoje průmyslových odvětví souvisejících s energetickou transformací, jako je těžební průmysl, na kvalitu vody a informují Komisi o nově zjištěných hrozbách, aby mohly aktualizovat seznam sledovaných odvětví.

Or. en

Odůvodnění

Splnění cílů EU v oblasti uhlíkové neutrality nesmí být dosaženo na úkor velkých a nevyčíslených ekologických dopadů na naše ekosystémy a biologickou rozmanitost. Členské státy musí sledovat nejnovější vědecké publikace, aby mohly lépe posoudit hrozby způsobené některými nově vznikajícími odvětvími.

Pozměňovací návrh 296
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 7 a (nový)
Směrnice 2008/105/ES
Článek 8 ba (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a) Vkládá se nový článek, který zní:
	Článek 8ba
	Evropské monitorovací zařízení
	Evropská komise usiluje o určení jediného evropského monitorovacího zařízení, které by bylo schopno provádět nezbytné požadavky na monitorování, pokud o to členské státy požádají, čímž by se snížila jejich finanční a administrativní zátěž. Využití tohoto nástroje je dobrovolné a nejsou jím dotčena opatření, která již členské státy zavedly.

Or. en

Odůvodnění

Aby členské státy s omezenou administrativní a finanční kapacitou mohly splnit požadavky na monitorování, měl by být vytvořen jednotný monitorovací nástroj s dobrovolným přístupem.

Pozměňovací návrh 297
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 8
Směrnice 2008/105/ES
Článek 8 d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Vkládá se nový článek 8d, který zní:	***vypouští se***
„Článek 8d	
Znečišťující látky specifické pro povodí	
1.	
Členské státy stanoví a uplatňují NEK pro znečišťující látky specifické pro povodí, na které se vztahují kategorie uvedené v části A přílohy II této směrnice, pokud tyto znečišťující látky představují na základě analýz a přezkumů podle článku 5 směrnice 2000/60/EU riziko pro vodní útvary v jedné nebo více oblastech povodí, a to v souladu s postupem stanoveným v části B přílohy II této směrnice.	
Členské státy do [Úřad pro publikace: Do [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí 18 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost] členské státy informují o normách environmentální kvality uvedených v prvním pododstavci agenturu ECHA. ECHA tyto informace zveřejní.	
2. Pokud byly NEK pro znečišťující látky specifické pro povodí stanoveny na úrovni Unie a uvedeny v části C přílohy II v souladu s článkem 8, mají tyto NEK přednost před NEK pro znečišťující látky specifické pro povodí stanovenými na	

vnitrostátní úrovni v souladu s odstavcem 1. Tyto NEK stanovené na úrovni Unie použijí členské státy rovněž ke zjištění, zda znečišťující látky specifické pro povodí uvedené v části C přílohy II představují riziko.

3. Aby byl vodní útvar v dobrém chemickém stavu, vyžaduje se v souladu s definicí uvedenou v čl. 2 odst. 24 směrnice 2000/60/ES soulad s platnými vnitrostátními NEK, případně s NEK stanovenými na úrovni Unie.“

Or. it

Pozměňovací návrh 298
Dace Melbārde

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – bod 8
Směrnice 2008/105/ES
Čl. 8 d – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Při stanovování a uplatňování norem environmentální kvality pro znečišťující látky v povodí mohou členské státy zohlednit biologickou dostupnost kovů.

Or. en

Odůvodnění

Je důležité, aby byly používány vhodné měřicí nástroje.

Pozměňovací návrh 299
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do … [Úřad pro publikace – vložte datum = první den měsíce následujícího ***po uplynutí 18 měsíců po datu vstupu této směrnice v platnost***]**.**	1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do … [Úřad pro publikace – vložte datum = první den měsíce následujícího ***po uplynutí 36 měsíců od vydání pokynů k referenčním analytickým metodám***]

Or. it

Pozměňovací návrh 300
Alexandr Vondra

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do … [Úřad pro publikace – vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí ***18*** měsíců po datu vstupu této směrnice v platnost].	1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do … [Úřad pro publikace – vložte datum = první den měsíce následujícího po uplynutí ***24*** měsíců po datu vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 301
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Návrh směrnice
Příloha I – odst. 1 – bod 10 a (nový)
Směrnice 2000/60/ES
Příloha V

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(10a) Bod 1.3.4. v příloze V se mění takto:
1.3.4. Četnost monitorování	„1.3.4. Četnost monitorování
Pro období situačního monitorování mají	Pro období situačního monitorování mají

být uplatněny níže uvedené hodnoty četností monitorování ukazatelů indikativních pro fyzikálně-chemické kvalitativní složky, pokud nebudou na základě odborných znalostí nebo expertního posudku zdůvodněny delší intervaly. Pro biologické nebo hydromorfologické kvalitativní složky by se monitorování mělo provádět alespoň jednou v průběhu období průzkumného monitorování.

Pro provozní monitorování stanoví členské státy potřebnou četnost monitorování pro každý ukazatel tak, aby zabezpečila dostatečné údaje pro spolehlivé vyhodnocení stavu příslušné kvalitativní složky. Vodítkem je, že se monitorování má uskutečňovat v intervalech, které nepřesahují intervaly uvedené v následující tabulce, pokud nebudou na základě odborných znalostí nebo expertního posudku zdůvodněny delší intervaly.

Četnost musí být zvolena tak, aby se dosáhla přijatelná úroveň spolehlivosti a přesnosti. Odhady spolehlivosti a přesnosti dosažené provozovaným monitorovacím systémem se uvedou v plánu povodí.

Četnost monitorování musí být zvolena se zřetelem k proměnlivosti ukazatelů vyplývající jak z přírodních, tak z antropogenních podmínek. Období, ve kterých se bude monitorování provádět, musí být vybrána tak, aby se minimalizoval vliv sezónní proměnlivosti na výsledky a tím se zajistilo, že výsledky odrážejí změny ve vodním útvaru v důsledku změn antropogenních vlivů. ***Bude-li to nezbytné*** pro dosažení tohoto cíle***,*** musí být prováděno dodatečné monitorování v průběhu různých ročních období téhož roku.

být uplatněny níže uvedené hodnoty četností monitorování ukazatelů indikativních pro fyzikálně-chemické kvalitativní složky, pokud nebudou na základě odborných znalostí nebo expertního posudku zdůvodněny delší intervaly. Pro biologické nebo hydromorfologické kvalitativní složky by se monitorování mělo provádět alespoň jednou v průběhu období průzkumného monitorování.

Pro provozní monitorování stanoví členské státy potřebnou četnost monitorování pro každý ukazatel tak, aby zabezpečila dostatečné údaje pro spolehlivé vyhodnocení stavu příslušné kvalitativní složky. Vodítkem je, že se monitorování má uskutečňovat v intervalech, které nepřesahují intervaly uvedené v následující tabulce, pokud nebudou na základě odborných znalostí nebo expertního posudku zdůvodněny delší intervaly.

Četnost musí být zvolena tak, aby se dosáhla přijatelná úroveň spolehlivosti a přesnosti. Odhady spolehlivosti a přesnosti dosažené provozovaným monitorovacím systémem se uvedou v plánu povodí.

Četnost monitorování musí být zvolena se zřetelem k proměnlivosti ukazatelů vyplývající jak z přírodních, tak z antropogenních podmínek. Období, ve kterých se bude monitorování provádět, musí být vybrána tak, aby se minimalizoval vliv sezónní proměnlivosti na výsledky a tím se zajistilo, že výsledky odrážejí změny ve vodním útvaru v důsledku změn antropogenních vlivů. ***Pokud jde o prioritní látky citlivé na klimatické nebo sezónní výkyvy, monitorování se provádí častěji, jak je uvedeno v prováděcím aktu, kterým se stanoví seznam sledovaných látek podle čl. 8b odst. 1 směrnice 2008/105/ES.*** Pro dosažení tohoto cíle musí být prováděno dodatečné monitorování v průběhu různých ročních období téhož roku.“

Or. en

(32000L0060)

Odůvodnění

Navrhovaná změna přílohy V rámcové směrnice o vodě zajišťuje, že prioritní látky, které jsou citlivé na klimatické nebo sezónní výkyvy, budou monitorovány častěji než jednou měsíčně, což je obecné pravidlo. Pokrytím špičkových událostí, které mohou být důsledkem klimatických (období vydatných srážek) nebo antropogenních činností (postřiková sezóna v zemědělství), by mělo monitorování umožnit přesnější výsledky stavu vody, protože koncentrace látek v těchto specifických obdobích jsou výrazně vyšší, protože jde o jejich vliv na vodní organismy.

Pozměňovací návrh 302
Michal Wiezik

Návrh směrnice
Příloha I – odst. 1 – bod 18
Směrnice 2000/60/ES
Příloha V – bod 2.4.5 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy rovněž černou tečkou vyznačí na mapě útvary podzemních vod, které vykazují významný a setrvalý vzestupný trend koncentrace některé znečišťující látky v důsledku vlivu lidské činnosti. Zvrat trendu se na mapě znázorní modrou tečkou.	Členské státy rovněž černou tečkou vyznačí na mapě útvary podzemních vod, které vykazují významný a setrvalý vzestupný trend***, včetně sezónního vzestupného trendu způsobeného mimo jiné nízkým vypouštěním vodního útvaru,*** koncentrace některé znečišťující látky v důsledku vlivu lidské činnosti. Zvrat trendu se na mapě znázorní modrou tečkou.

Or. en

Pozměňovací návrh 303
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Návrh směrnice
Příloha I – odst. 1 – bod 18
Směrnice 2000/60/ES
Příloha V – bod 2.4.5 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Členské státy rovněž černou tečkou vyznačí na mapě útvary podzemních vod, které vykazují významný a setrvalý ***vzestupný trend*** koncentrace některé znečišťující látky v důsledku vlivu lidské činnosti. Zvrat trendu se na mapě znázorní modrou tečkou.	Členské státy rovněž černou tečkou vyznačí na mapě útvary podzemních vod, které vykazují významný a setrvalý ***vzestupné trendy, včetně sezónních vzestupných trendů,*** koncentrace některé znečišťující látky v důsledku vlivu lidské činnosti. Zvrat trendu se na mapě znázorní modrou tečkou.

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Pietro Fiocchi

Návrh směrnice
Příloha II – oddíl 1 – bod 1
Směrnice 2000/60/ES
Příloha VIII – bod 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) bod 10 se nahrazuje tímto:	***vypouští se***
„10. Materiály v suspenzi včetně mikroplastů/nanoplastů.“	
	(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)

Or. en

Odůvodnění

V tomto odstavci jsou uvedeny skupiny sloučenin, které jsou příznačné pro „hlavní znečišťující látky“. Mezi nimi skupina „Materiály v suspenzi, včetně mikroplastů/nanoplastů“ není dostatečně konkrétní a nezajišťuje, že tento požadavek může být a bude smysluplně uplatňován, protože by mohl zahrnovat mnoho neproblematických materiálů. Tento odstavec by tudíž měl být vypuštěn.

Pozměňovací návrh 305
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Příloha II – oddíl 1 – bod 1
Směrnice 2000/60/ES

Příloha VIII – bod 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Materiály v suspenzi včetně mikroplastů/nanoplastů**.**	10. Materiály v suspenzi, včetně mikroplastů/nanoplastů***, jakož i materiály, z nichž vznikají mikroplasty/nanoplasty***;

Or. en

Odůvodnění

Vítáme návrh Komise výslovně zahrnout mikroplasty/nanoplasty do orientačního seznamu znečišťujících látek. Měly by však být výslovně uvedeny i materiály, které jsou zdrojem těchto znečišťujících látek.

Pozměňovací návrh 306
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Příloha II – odst. 1 – bod 2
Směrnice 2000/60/ES
Příloha VIII – bod 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2) doplňuje se nový bod 13, který zní;	***vypouští se***
„13. Mikroorganismy, geny nebo genetický materiál odrážející přítomnost mikroorganismů rezistentních vůči antimikrobiálním látkám, zejména mikroorganismů patogenních pro člověka nebo hospodářská zvířata.“	

Or. it

Pozměňovací návrh 307
Marina Mesure

Návrh směrnice
Příloha III
Směrnice 2006/118/ES
Příloha I – odst.1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud by určitý útvar podzemních vod, zejména útvar podzemních vod v ekologické síti zvláštních oblastí ochrany podle směrnice Rady 92/43/EHS, mohl vést ke stanovení norem kvality podzemních vod, že environmentální cíle stanovené v článku 4 směrnice 2000/60/EC pro související povrchové vody nelze dosáhnout, nebo že by mohlo dojít k výraznému zhoršení ekologické nebo chemické kvality těchto vodních útvarů nebo k významnému poškození ekosystémů podzemních vod nebo suchozemských ekosystémů přímo závislých na dotčeném útvaru podzemních vod,stanoví se přísnější prahová hodnota v souladu s článkem 3 a přílohou II této směrnice. Programy a opatření požadované ve vztahu k těmto prahovým hodnotám se použijí rovněž na činnost spadající do oblasti působnosti směrnice 91/676/EHS.

Or. en

Odůvodnění

This amendment firstly reintroduces the wording of the provision in Annex I of the Groundwater Directive which the Commission proposed to delete in its proposal for revision This will ensure that in areas, and in particular protected areas such as Natura 2000, where groundwater quality standards could result in the environmental objectives of the WFD not being met, stricter threshold values are set to ensure better protection of these areas.

Second, it ensures that all aquatic ecosystems, including groundwater ecosystems, are adequately protected and that Article 4 (5) of the Groundwater Directive can be met.

Pozměňovací návrh 308
Michal Wiezik

Návrh směrnice
Příloha III
Směrnice 2006/118/ES
Příloha I – návětí (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Poznámka 1: Normy jakosti pro znečišťující látky uvedené v položkách 3 až 7 se použijí od … [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po ***18*** měsících od vstupu této pozměňující směrnice v platnost] s cílem dosáhnout dobrého chemického stavu vody nejpozději do 22. prosince 2033.	Poznámka 1: Normy jakosti pro znečišťující látky uvedené v položkách 3 až 7 se použijí od … [Úřad pro publikace: vložte datum = první den měsíce následujícího po ***6*** měsících od vstupu této pozměňující směrnice v platnost] s cílem dosáhnout dobrého chemického stavu vody nejpozději do 22. prosince 2033.

Or. en

Odůvodnění

Dobrého chemického stavu má být dosaženo po 3. plánu povodí, po současném plánu povodí 2022-2027. Norma jakosti by měla být stanovena co nejdříve, aby byla opatření řádně zohledněna ve 3. plánu povodí, stejně jako ve vztahu ke směrnici o průmyslových emisích pro průmyslové znečišťující látky atd.

Pozměňovací návrh 309
Pietro Fiocchi

Návrh směrnice
Příloha III
Směrnice 2006/118/ES
Příloha I – poznámka pod čarou 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) „Celkem“ znamená úhrn všech jednotlivých léčivých přípravků, které byly zjištěny a jejichž množství bylo změřeno během monitorovacího postupu, včetně významných metabolitů a produktů rozkladu.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

A groundwater EQS of 0.25 ug/L for active pharmaceutical substances (total) is proposed. The proposal defines this group of substances to include “the sum of all individual pharmaceuticals detected and quantified in the monitoring procedure, including relevant metabolites and degradation products”. There isn’t a scientific basis creating a groundwater EQS for the sum individual pharmaceuticals.

Synergistic and additive effects with chemicals, such as pharmaceuticals, only occurs if the compounds have similar mechanisms of action. Even under these conditions, additivity is rare. This why there is no additional benefit from taking an acetaminophen (paracetamol) tablet with an aspirin. Even though their mechanisms of action are similar, there is no additive effect.

No relevant scientific data as the background of this proposed EQS has been transparently presented. Based on this, we would request that this proposed EQS be removed from the final directive. If regulation is warranted for individual active pharmaceutical substances in groundwater the Commission should propose EQS for each individual substance following scientifically justified and transparent processes.

Pozměňovací návrh 310
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Příloha III
Směrnice 2006/118/ES
Příloha I – poznámka pod čarou 12 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) Všechny odkazy na PFAS zahrnují jejich soli a lineární a rozvětvené strukturní izomery.

Or. it

Pozměňovací návrh 311
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Příloha III
Směrnice 2006/118/ES
Příloha I – poznámka pod čarou 12 b (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12b) Vzhledem k různým kritériím pro identifikaci metabolitů v členských státech bude nutné před vstupem této směrnice v platnost poskytnout seznam účinných látek spolu s relevantními a nerelevantními metabolity s informacemi

o souvisejícím riziku.

Or. it

Pozměňovací návrh 312
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Příloha IV – odst. 1 – bod 1 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Příloha II – část B – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) v části B se nadpis nahrazuje tímto:
	„Minimální seznam znečišťujících látek a jejich ukazatelů, pro něž musí členské státy stanovit prahové hodnoty v souladu s článkem 3

Or. en

Odůvodnění

Část B přílohy II obsahuje dobře známé vysoce toxické látky, jako je mimo jiné kadmium, olovo a rtuť. Členské státy by neměly pouze zvažovat stanovení prahových hodnot pro tyto látky, ale měly by tak skutečně učinit.

Pozměňovací návrh 313
Karol Karski

Návrh směrnice
Příloha IV – odst. 1 – bod 2
Směrnice 2006/118/CE
Příloha 2 – část B – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
primidon	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 314
Marina Mesure

Návrh směrnice
Příloha IV – odst. 1 – bod 2
Směrnice 2006/118/ES
Příloha II – část B – bod 4 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Vkládá se nový bod 4, který zní:
	„4. další ukazatele důležité pro kvalitu podzemních vod a lepší ochranu ekosystémů podzemních vod Teplota Biologie Vstup povrchové vody."

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zajišťuje, aby byla zohledněna lepší kritéria pro ochranu ekosystémů podzemních vod, a přispívá k ochraně biologické rozmanitosti v podzemních vodách.

Pozměňovací návrh 315
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Příloha IV – oddíl 1 – bod 2 a (nový)
Směrnice 2006/118/ES
Příloha II – část B – bod 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Do části B se vkládá nový bod 3a, který zní:
	„3a. Další ukazatele důležité pro kvalitu podzemních vod a lepší ochranu ekosystémů podzemních vod:
	Teplota
	Biologie
	Vstup povrchové vody

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zajišťuje, aby byla zohledněna lepší kritéria pro ochranu ekosystémů podzemních vod, a přispívá k ochraně biologické rozmanitosti v podzemních vodách.

Pozměňovací návrh 316
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Příloha V – oddíl 1 – bod 2
Směrnice 2008/105/ES
Příloha I – část A – tabulka – řádek 2 – poznámka pod čarou 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Tento parametr představuje NEK vyjádřenou roční průměrnou hodnotou (RP-NEK). Není-li uvedeno jinak, použije se na celkovou koncentraci všech látek a izomerů**.**	(3) Tento parametr představuje NEK vyjádřenou roční průměrnou hodnotou (RP-NEK). Není-li uvedeno jinak, použije se na celkovou koncentraci všech látek a izomerů***, včetně rozvětvených izomerů***.

Or. it

Pozměňovací návrh 317
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Návrh směrnice
Příloha V – oddíl 1 – bod 2
Směrnice 2008/105/ES
Příloha I – část A – tabulka – řádek 9 – poznámka pod čarou 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Pro tuto skupinu látek není k dispozici žádný směrný parametr. ***Směrný parametr (směrné parametry) musí*** být ***stanoven (stanoveny) analytickou metodou***.	(10) Pro tuto skupinu látek není k dispozici žádný směrný parametr. ***V důsledku toho budou muset*** být ***jasně určeny a standardizovány na úrovni členských států***.

Or. it

Pozměňovací návrh 318
Ville Niinistö

Návrh směrnice
Příloha VI
Směrnice 2008/105/ES
Příloha II – část A – bod 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Materiály v suspenzi včetně mikroplastů/nanoplastů.	10. Materiály v suspenzi včetně mikro/nanoplastů***, a materiály, z nichž vznikají mikroplasty/nanoplasty;***

Or. en

Odůvodnění

Vítáme návrh Komise výslovně zahrnout mikroplasty/nanoplasty do orientačního seznamu znečišťujících látek. Měly by však být výslovně uvedeny i materiály, které jsou zdrojem těchto znečišťujících látek.

Pozměňovací návrh 319
Karol Karski

Návrh směrnice
Příloha VI
Směrnice 2008/105/CE
Příloha II – část A – bod 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Látky, které přispívají k eutrofizaci (zejména dusičnany a	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Zařazení dusičnanů a fosforečnanů do přílohy II povede k záměně ekologického stavu za chemický stav, zatímco tyto dva aspekty hodnocení stavu vod by měly být odděleny.

Pozměňovací návrh 320
Dace Melbārde

Návrh směrnice

Příloha VI
Směrnice 2008/105/CE
Příloha II – část B – bod d a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(da) při stanovování norem environmentální kvality pro kovy se zohlední modely biologické dostupnosti, které zohledňují různé parametry kvality vody, jež ovlivňují biologickou dostupnost kovů.

Or. en

Odůvodnění

Příslušné orgány členských států musí používat spolehlivé nástroje měření